中華民國僑委會登記證台新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五四一八號
（外埠版精編一大張）

美在六國會議中提出保証
擴大對柬軍經援
昨發表公報促自由國家考慮如何援柬

【西貢五日合衆國際社電】美國人士透露：美國國務卿羅傑士在一項秘密會議席上，向參加越戰六盟國的外長保證說：美軍將有次序地撤退，事前並必先與其他國家取得協調。該人士稱：羅傑士聲言，美國願意擴大對柬埔寨的經援與軍援，同時，並將運用空軍來阻遏共軍在柬國境內的補給路綫。據秘密會議中的消息靈通人士透露：羅傑士分別於星期六日抵達此間時以及今日所舉行的簡短記者招待會中，提及巴黎和談的毫無進展。該等人士說：羅傑士表示，共黨方面對於尼克遜總統委任布魯斯爲和談首席代表這事所顯示的對巴黎和談新努力，並無若何新的反應訊號。

【西貢五日路透社電】六個出兵援越作戰的盟國，今日開會時建議自由國家考慮他們能給以何種援助予柬埔寨，以響應該國求援的呼籲。該會在結束時發表一項聯合公報說：一九五四年日內瓦越南會議的與會國，保証柬埔寨的獨立、中立和土的完整。該份聯合公報是由美國務卿羅傑士、紐西蘭總理賀里奧克、和南越、澳洲、泰國、柬埔寨等國外長所連署的。該份長達七頁的公報，並不作任何援柬的明確請求，它祇建議「自由國家應檢討他們能給予柬埔寨何種援助，以答覆該國的請求。」各國外長說：他們歡迎最近印尼的主動，在耶加達召開了柬埔寨會議。此種由亞洲人解決亞洲問題的主動，應受到支持和鼓勵。他們說：他們亦感激柬埔寨政府答允保証在柬境居住的南越人民及其財產安全的願望。觀察家說爲：這是提醒柬埔寨政府，它對南越少數人民的行徑，正受到各盟國的注視（按：在柬埔寨的南越少數人民，曾遭受諾爾政府的逼害和侮辱）。該公報在提及鄰近的寮國時，對北越軍無視寮國皇家軍並無視利用寮國領土，滲透寮國和供應品入寮、柬、越等國，表示深切關懷。對於韓國，參與越戰六盟國的外長，注意北韓共黨所採用的好戰政策，並重申他們以前的協議，對於這些行動極度關切。公報說：北韓威脅朝鮮半島和周圍地區的和平及安全，外長們呼籲北韓，立即釋放他們所扣留的飛行員及船員回南韓，以及歸還被俘虜的飛機和船隻。在公報發表之前，美國國務卿羅傑士、紐西蘭總理賀里奧克、澳洲外長麥馬洪、南韓外長崔圭夏、泰國外長他納和南越外長陳文林，都在此間政府擁有的皇宮酒店舉行的會議席上發言。對於越南方面，外長們對北越未能對南越所提出有意義和有建設性的談判建議而表示相應的意願，表示遺憾。他們又重申他們以前的協議，謂所有出兵援南越的國家，應參與終止越戰的努力。他們對北越「非人道對待戰俘」一事，特別關切。他們又指出美國和南越曾在巴黎和談中，不斷尋求有關戰俘問題的有效談判，但對方拒絕賦與任何努力。

柬軍方發言人稱
共軍攻陷桑鎮
金邊以北磅遜市正受共軍包圍

【金邊五日法新社電】共軍今日晨早，攻進金邊以南二十二哩的桑鎮市中心，此次戰役，結束了四日來的戰場沉寂狀態。最新的報導說，自北越軍和越共於當地時間上午二時突然侵入桑鎮後，戰爭仍在繼續中。柬埔寨高級指揮部發言人安邊少將在此間說，初時的戰事十分激烈，相信越共和北越軍，是於上星期與南越和柬埔寨軍在波羅勉省一帶進行搜索和殲滅行動，自該區向西南逃竄的，桑鎮位於巴薩河西岸，該市是四月間柬埔寨戰爭開始時發生首次戰役的地方，當時它曾一度陷入共軍手中，於四月底已被柬軍克復。

一份軍事公報說，越共和北越軍，今日襲擊距離金邊六十八哩，在鸚鵡咀地區的史維契拉郡。

一場大規模的戰役，正威脅金邊以北七十五哩的磅遜市。磅遜現正受到一支強大的共軍包圍。據柬埔寨特報透露：越共和北越增援部隊，亦自東北地方向該市移動，且在今日較早時，已鑽赤接連兩晚受到迫擊砲的射擊。

【西貢五日法新社電】南越軍方一位發言人今晚在此間指出，越共部隊業已開始反擊柬埔寨境內的南越駐軍。該發言人稱：從星期六日凌晨二時至今日上午十時這段期間內，在柬埔寨鸚鵡咀區以及金邊東北約六十哩處磅湛市以西的南越軍陣地，最少遭受了八次攻擊。他透露：根據初步報導，最少有十名南越軍在該等攻擊中陣亡，另外有四十四人受傷。據說，在其後同一時間內發動的四次進攻中，有四十四名越共被擊斃。該等攻擊的目標全部集中向南越軍兩條主要供應路綫——連貫西貢和金邊的第一號公路；以及從南越邊境通往湄公河畔重要市鎮磅湛的第七號公路附近的南越軍陣地。現時仍未獲悉詳細戰況，但觀察家們指出，越共似乎正決定乘美軍撤退不再支援柬埔寨境內南越軍之際，發動全面聯合軍事行動，來對付南越軍。雨季的來臨，使南越軍作戰中的一塊平原變成一片沼澤，加上南越軍祇有極少數直升機可資調用，因此他們極依賴上述兩條公路來調遣軍隊與補給。西貢的觀察家們認爲，對越共來說，現時已成爲約八千名南越軍生命綫的兩條公路，正是越共的初步攻擊目標。

【金邊五日合衆國際社電】柬埔寨新聞部方面人士今日說，曾佔據着吳哥窟主要古廟遺跡地帶的越共部隊，已撤出該區。柬國人民今日說，這些共黨分子若非轉往東南部，支援已前往磅遜企圖再度奪取該重要交通中心的共軍，便是向西部距離金邊西北一百七十五哩的泰國邊境和馬德望周圍的禾田地區推進。

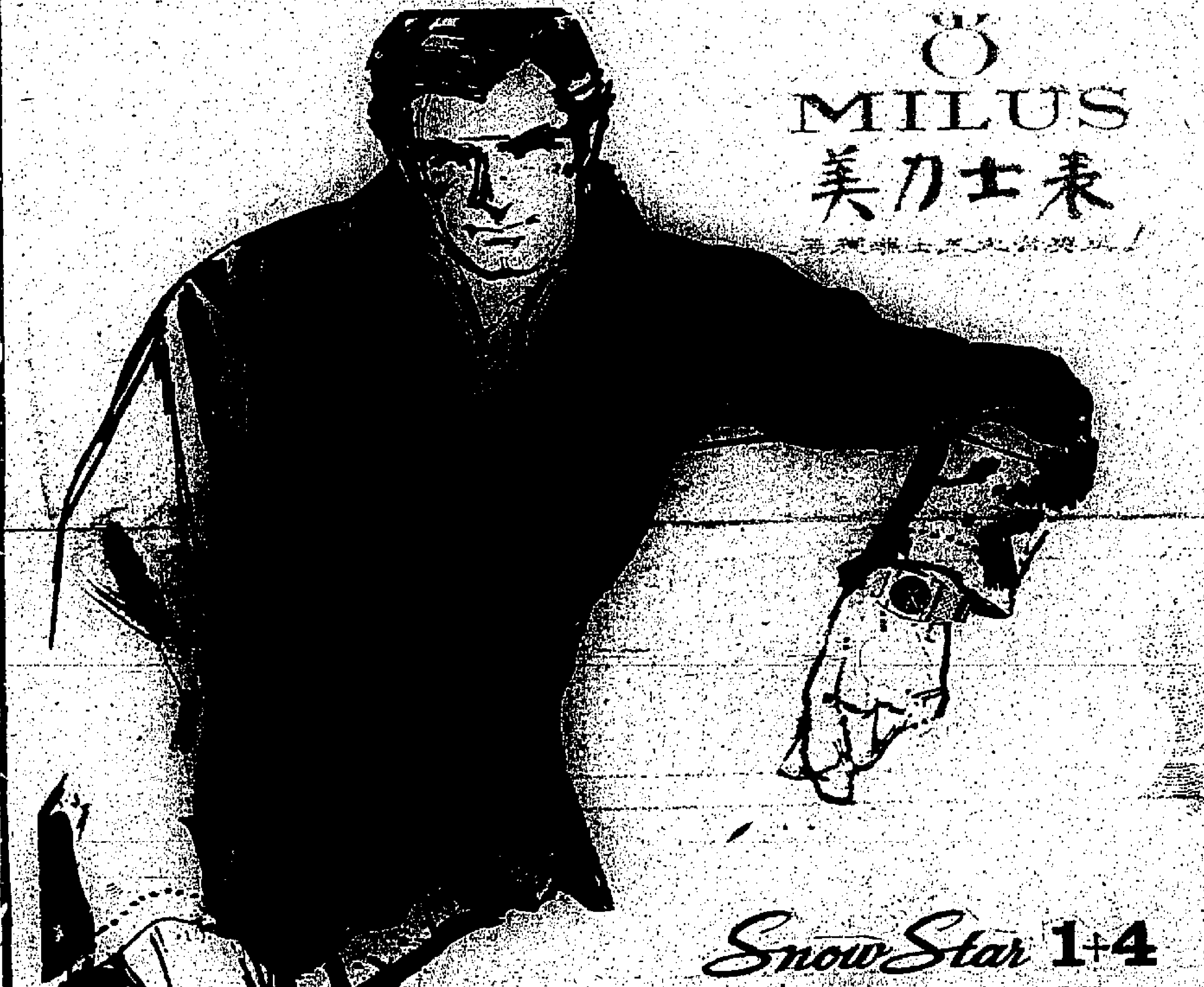
泰柬兩國政府軍携手
攻擊邊境南北越共
配重武器共黨游擊隊襲泰村落

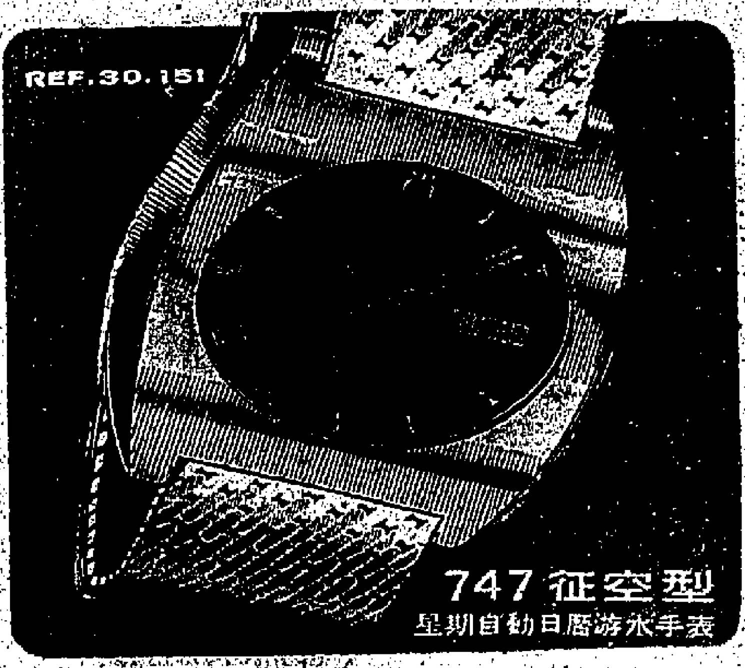
【曼谷五日路透社電】此間報紙今日引述司令的軍事方面人士的話說，泰國部隊已與柬埔寨軍隊携手，在柬泰邊境附近的普里維希亞省攻擊北越軍和越共軍。該項報導說，泰軍在過去兩日來，參與攻擊在該地的一個共軍武器庫。該項報導補充說，更多的柬埔寨軍及其家屬，爲數一百五十四人，已自普里維希亞省越界逃入泰國的四色菊府。（溪府距離曼谷二百二十哩）。該報導稱：泰軍正封閉兩條自柬埔寨通往泰國的山徑。在曼谷的消息靈通人士今日說：內政部長兼陸軍司令巴博將軍，將於星期一日前赴接鄰柬國邊境各府，視察該區的防共設施。巴博將軍亦將親察招募和訓練泰國東部志願軍的進展情形。該等志願軍將會被派往柬埔寨服役。警方人士今日說，約有三十名有重武器裝備的共黨游擊隊，突擊在加拉信府一個村落的志願軍哨站，擊斃一名指揮該哨站的警官，並擊傷一名志願兵。該方面人士說，於昨日突擊該哨站的游擊隊，令到駐在該哨站的十名志願兵大感意外。游擊隊奪去該哨站的三枝步槍和一座發報機，並且縱火焚燒志願軍的宿舍。該方面人士說，該府有關當局，已向曼谷請求以更佳的武器給予志願軍，俾能對抗游擊隊所用的。

阮文紹與羅傑士晤談
討論新和平主動
僅屬初步試探性

【西貢五日美聯社電】一位美國政府發言人於星期日說：美國國務卿羅傑士和南越總統阮文紹談論，有關謀求新和平主動的可能性，祇是一種初步性質，而不是要立即達成決定的。國務院新聞官麥克羅斯基發表一項聲明，批評有關美聯社一段報導說：羅傑士和阮文紹在星期六日的談判中不能達成一項協定。麥克羅斯基說：「羅傑士與阮文紹的討論，祇是用以協助國務卿向尼克遜總統報告有關阮文紹的觀感及其看見而已。」他說：討論以外交方面的努力來結束越戰。他們是從討論在巴黎和談會議席上，美越兩國所提的建議開始的。羅傑士又與南韓外長崔圭夏於星期日舉行會談，一般相信兩氏討論的主題，是美國削減駐南韓軍隊數目的問題。雖然討論的主題尚未正式公佈，但較早時漢城的報導說，崔氏會申其政府的觀感，認爲美軍大量撤兵，會危及南韓一對抗共產北韓的地位。一項報導說：崔氏會請求羅傑士把撤軍之舉延遲數年。

德國最新特效 (VENCIRSULF)
頑痔消 九痔消
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒劇痛發炎，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛
總代理：東成公司．香港萬宜大廈128室
專消頑痔





請到各大表行參觀選購

鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明 保證貨眞
大峯金銀珠寶號
德輔道中三百號 電話：四四一四五一

風濕專科
梁藻衡 贈醫三十天
專醫風濕骨痛手脚麻痺臥床不起關節腫痛一服見效
專醫十年廿年嚴重脚軟手不舉高頸現筋緊保証斷根
診金減收八元

本報徵聘記者

本報現擬聘請外勤記者一名，性別不拘，年齡需在卅五歲以下，不一定要有工作經驗。應徵者須持有香港中英文中學會考証書或台灣大專學校，香港各大專學院校畢業証書，應徵函件連同近照請寄本報採訪部。信封面請寫明「應徵記者」字樣。

黃華東醫專
痔瘡虫病專科
虫 痔
最新儀器。免費驗糞。即驗即知。女界有女助理外埠郵藥同效（星期日下午休息）

金城旅運貿易有限公司
1970 日本世界博覽會
七月十五日 八月二日 九月二日
八月15日 九月七日
原定七、八月團已全部額滿，徇衆要求，特增日韓特別團七月十五日，日本九州韓國團八月二日及十五日出發名額無多請速報名（一團）
經可順道旅遊台灣
專員領隊，全部一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。
台灣 七月廿五日 八月一日 九日 十六日 廿三日（歡迎自備証件參加）
星馬泰 八月十六日
地址：香港干諾道中大昌大廈14樓 電話：H二二八八一四 H二二八八七
九龍彌敦道何鴻卿大廈 電話：K六六八六九五 K六七〇三一

廣泛的服務·完美的貢獻
萬博日本觀光團
現尚有25 7/70、2/8/70、2/9/70各團，餘額無多，參加從速，（精美遊程索閱，歡迎索閱）
協辦出國升學事宜
本社學生服務部，協辦赴各國升學一切事宜，專人解答疑難，提供實貴資料，並發售赴英（每週二班）美、加（八、九月份）學生廉價機票（印備升學手册，免費贈閱）
發售學生廉價機票（日日有機）
請駕臨或電話 華通旅運社 洽詢賜委
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七樓 電話：四四六〇二二（五綫）
北角分社：英皇道皇都戲院地下商場第五號 電話：七一三一二五九

珠海書院暑期國語講習班招生
一、設班宗旨：爲使僑生赴台升學能聽講國語起見特設立本班
二、招收班額：招收三班至四班每班五十人
三、講習期限：自七月十日起至八月十五日止
四、上課時間：每週上課四天，時間下午五時至六時三十分，及七時至八時三十分
五、報名日期：自即日起至上課前一日止
六、報名地點：亞皆老街本院
簡章備索

打字機暑期平賣！
優待學生 全新手提$199.-（領事牌CONSUL）名廠打字機款式多，大細平貨俱有鋼質
並：本公司經銷各國名廠打字機計算機影印機電子計算機及大量入口美國二手UNDERWOOD打字機等，歡迎參觀或電詢爲荷。
總代理 永發打字機公司
中環租庇利街十九號（順聯大廈）
電話：H447766 H439084 晚上H234451

青山道479號
麗昌工廠大厦
大閘邊地下
招租
實用面積7,420呎樓底高13½呎
本年八月份交吉
適合輕重工業、汽車修理陳列等
洽詢處：新鴻基有限公司
中環香港華人銀行大厦10樓
電話：H249182
成報大厦管理處 K610389

嚴副總統在訪日前夕表示
盼日站在自由世界方面 勿因中共貿易自損立場

【台北五日中央社電】副總統嚴家淦在訪日前夕表示：「日本在政治上應當明朗地站在自由世界的一邊，斷不可爲了目前對大陸共匪貿易的一些商業上的利益，而自損立場，引起亞洲自由國家對日本的疑慮。」本月出版的「綜合月刊」獨家刊載了嚴副總統的「展望中日邦交」專文。在這篇專文中，副總統答覆了該刊提出的六個問題：嚴副總統說，由於一九七零年代美國的「新亞洲政策」，美軍將逐漸從亞洲撤退，「今後共匪將在此一地區更加緊侵略」，因此「在一九七零年代中，亞洲區自由國家應團結互助，共策安全。身爲亞洲主要工商業國家的日本，自應對維護自由國家和平與安全，負起比目前更大的責任，同時加強與亞洲正在開發中自由國家間經濟及技術的援助合作，政治上應更明朗地站在自由世界的一邊」。嚴副總統展望中日貿易時說，由於中日兩國經濟發展階段不同，輸出入商品結構差異，從近五年貿易發展情勢看來，中日貿易今後趨勢將繼續增大，欲求中日貿易平衡，我國努力的方向，首在力求增加我國產品對日輸出；同時要改進我國產品生產規模，以降低成本，進而做到品質優良。嚴副總統也希望日本政府和民間爲中日雙方長久的利益，應該撤與我們合作，對我國一些價廉物美的果蔬等農產品，開放管制，不再有歧視待遇，並增加採購我們供應的輕工業產品。

【台北五日中央社電】副總統嚴家淦定于明天上午搭乘專機飛往東京，正式訪問日本一個星期，并主持七月十日大阪世界博覽會「中國日」典禮。嚴副總統是代表蔣總統，應日本政府的邀請前往訪問，訪日期間，將晉謁日皇日后，拜會首相佐藤榮作，並參觀世界博覽會。

中日合作會議今在東京舉行

【台北五日中央社電】中日合作策進委員會第十五屆全體委員大會，定于明天起在東京舉行三天會議，研討當前世界及亞洲局勢並策進中日兩國在政治、經濟及文化等方面更進一步的合作。

日本的經濟界已組織了一個陣容浩大的八十三人代表團，將由日本元老政治家前衆議院議長石井光次郎爲團長出席會議，團員包括國會議員廿五人，工商企業界領袖四十二人，文化及新聞界人士十六人。前首相岸信介也將以顧問身份參加。

中華民國代表團由中國國民黨中央常務委員、亞洲人民反共聯盟中國總會理事長谷正綱爲團長，團員十八人也都是政治、經濟、文化界的領袖，中日文化經濟協會會長何應欽將軍及國家安全會議建設計劃委員會主任委員周至柔將軍以顧問身份出席。

韓日合作策進委員會也將派三位觀察員列席。這次會議定於明天上午在東京舉行預備會議，召開中日兩國常務委員會。

西貢外長告參戰盟國 促自由世界援柬 南越難獨力支持

【西貢五日法新社電】南越今日向來自五個國家的部長們提出警告說：假如自由世界不設法給予柬埔寨更多支援的話，將會產生可怕的危險。南越外長陳文林在提出這項警告時，並呼籲其他國家派遣軍隊到柬埔寨與南越軍並肩作戰，抗拒北越，他說：「這是迫切需要的」。

陳文林又說：「柬埔寨尤其急需實質的支援，來建立它自己的防衛制度。」他表示：南越不能獨力肩負柬埔寨的重擔。

陳文林是在此間舉行歷時一天的五國部長級會議中作上述表示的，該五國是派有軍隊在南越作戰的美國、泰國、南韓、澳洲和紐西蘭。

陳氏指出：「柬埔寨局勢的發展，使我們有極大機會扭轉局勢，使戰爭縮短；不過，假如自由國家的軍隊，沒有足夠力量來抗拒北越侵略的話，局面也會轉壞成一個可怖的危險形勢。因此，現時急須其他的國家加入，與我們並肩作戰，來阻退共軍侵略。」

至於南越方面，經濟上由於陸續從美國方面承受更多作戰責任所付出的消耗，使南越正面臨一個「極端困難的時期」。

據陳文林指出：自從一九六七年以來，南越政府在國防方面支出每年增加百分之六十，但美國的援助則並未增加。

阮高祺將經濟困厄歸咎於美援計劃

【西貢五日法新社電】南越副總統阮高祺昨晚把南越的經濟困厄歸咎於美國的援助計劃和加速的越南化計劃。

在參與一項由南越報紙出版人所設的晚餐宴後，阮高祺在一項記者招待會席上，發表演說時稱：「如果一名共黨分子在由一個國際組織監察下的自由選舉中獲選爲總統的話，他是會被接納的，我可保証那時我們將提出辭呈，而我們不會發動政變。」

一般觀察家相信，阮高祺以半認真，半譏諷的語氣所說的話，顯示他並不認爲共黨會贏得自由選舉。

英首相父親受綁架恐嚇

【倫敦五日美聯社電】英國「星期日電訊報」說：在希斯首相的八十一歲老父受到綁架的恐嚇之後，一名蘇格蘭警衛已奉命予以保護。

該報說：恐嚇來自非法的愛爾蘭共和軍，一個爭取結束英國在北愛爾蘭統治的組織。該報並無發表詳情。

老希斯居住在根德郡的布洛史特斯，當地警察局即時未有對這項恐嚇情事，發表評論。

印西孟加拉暴亂 月來無和緩跡象
共黨極端分子又襲警署

【加爾各答五日合衆國際社電】印度西孟加拉省歷時一月的暴亂後，當地情勢仍未有和緩的跡象。警方於星期六晚，開槍射擊一羣攻擊一間郊區警署的共黨極端分子。

警方說：在過去四星期內，已有一千二百名所謂印度共黨的毛派分子（馬、列主義者）被捕，但這些毛派分子對學校、藝術館和警方的游擊性襲擊，仍未被遏止。

這些毛派分子，撕毀總理甘地夫人和其他政府領袖的肖像，又在他們的機關掛上毛澤東的相片和在大厦天台升起紅旗。

警方說：他們於星期六晚，在自衛的情形下向一名襲擊比哈拉警署的暴徒開槍。

約在同一時期，警方又說：一名管理位於喜馬拉雅山脚下的夕利居萊鐵路交叉點要衝警署的警官，曾被刺傷。

該名警官當時是駛往夕利居萊行政長官，因後者曾於星期五日逮捕了十二名侵入一間學校內的極端毛派分子，而被學生的毛派分子困鎖在一間房內達十二小時之久，作爲抗議。

阮文紹與羅傑士會談　美國國務卿羅傑士（左圖）於七月四日在西貢總統府拜會南越總統阮文紹。羅傑士此行，並將與曾派遣部隊到南越的各國外長會晤，以決定未來中南半島行動方向。（合衆國際社無線電傳真）

南國設股票交易所 成爲共黨國家創舉

【伯爾格萊德五日美聯社電】南斯拉夫正在趨向成爲第一個設立股票交易所的共黨國家的途中。

在南斯拉夫的諾維沙德，有一種獨特商品交易方式，當地的農業品的價格，並非由政府規定，而以競投標價，其方式與芝加哥的麥市一樣。

南斯拉夫的農田有百分之八十四仍是私人擁有的，而且南國人口有一半是務農爲生，每一個南斯拉夫人獲准擁有不超過二十五畝的土地。但每年他可由此賺取五、六千美元，比工廠工人的薪酬多出數倍。

政府現正開始協助私農和集體農場，藉此增加農業生產。

南斯拉夫並有很多物品，是殊難在一個共黨國家中發現到的。例如二千萬南斯拉夫人，擁有五十萬輛汽車和約二百萬部電視機。美國的新聞雜誌、電影及可口可樂、香煙、裸女雜誌和性小說，充滿伯爾格萊德全市。

麥凱上將認爲柬埔寨新政府成功機會過半

【西貢五日美聯社電】太平洋美軍總司令麥凱海軍上將在此間參加越戰的盟國外長會議中說：他認爲柬埔寨諾爾總理成功的機會已超過百分之五十。「在柬埔寨作戰的共軍正感到我們將其逐出老巢（匪藏所）的影響。他們的供應線很長，從河內，沿胡志明小徑南下，經寮國而入南越和柬埔寨。他們已不能使用金磅遜港」。

他並在談話中說，英國決定在一九七一年後，維持其在蘇彝士以東的軍力，以防止印度洋區發生真空狀態。英軍仍在之際，蘇聯對于共勢力移入星加坡，有所顧忌。故英軍留駐有嚇阻作用。

美軍方情報組織稱
中共已將核彈矛頭 移向南越美軍陣地

【華盛頓四日合衆國際社電】一個美國軍方情報部門業已宣佈：中共或將移轉它的核子戰爭矛頭，將本來預備用於攻擊蘇俄的核彈，改爲攻擊美國分佈於南越戰場中的軍事陣地之用。

波萊尼博士告參議院安全小組會：中共與蘇俄之間，已經形成了一個核子戰的狀態，雖然是怎樣發生，或是何時發生還不能肯定。

波萊尼博士是澳洲大學外交政策研究院的特約教授。他說，蘇俄意圖分化中共大陸，使毛共不能控制滿洲里與內蒙古，並使之不能駕馭新疆與西藏。而中共的核子試驗場卻是設在昆侖印度的新疆省的。

在一個三月十七日所作而南於今日所發表的證詞中，波萊尼描述中共的毛澤東「主席」是一個「害怕的專家」。他說：「爲了避免一個毛俄戰爭，毛氏或會傾向美國在南越的軍事陣地，施以核子攻擊。」

波萊尼博士說：「預料美國是肯定將施以報復的，因爲這是必然之勢。」他說：「在美國施以報復之時，中共可能會引用與蘇俄過去所簽訂的聯盟。這樣兩個共黨強國就成了一個共同的目標而合作起來，把目前中俄共爭端，減小其重要性。」

波萊尼建議美國在中俄共的爭端中，不要偏袒任何一方。但他抨擊聯邦政府並未預先備妥應變計劃，預備在一旦北平對莫斯科發生核戰時使用。

他說，美國的政策，殊有革新的必要。他認爲美國對於飛彈武器方面所作的努力「太慢與太遲了」。

北愛情勢和緩 英軍解除宵禁

【北愛爾蘭伯爾發斯特五日美聯社電】由於伯爾發斯特的緊張局面已趨和緩，英軍於星期日已撤消在該省省會天主教徒區的宵禁令。該項宵禁令，是在星期五晚由暴亂而演變成英軍與愛爾蘭共和軍的非法活動，遂致警方開火互擊而施行的。

在這積極週末的暴亂中，死亡人數共達十二人，其中包括七名平民和最少兩名的暴徒狙擊手。瀑布路一帶的路面，都舖滿了石塊和鋼鐵。市內清道工人開始消除曾被暴徒推翻焚毀，用作路障的公共汽車。

一位發言人說，該項宵禁使人民足不出戶和將該區與伯爾發斯特其他各部隔絕的宵禁令，暫已「作不定期的撤消」。他說，除非有更多暴亂事件發生，否則戒嚴令將不會再度施行。

加國內線航機墜毀 一零八人全部罹難
由蒙特里爾飛洛杉磯

【多倫多五日路透社電】一架載有九十七名乘客的加拿大國內線一航空公司DC八型噴射客機，今日在飛往多倫多機場途中，墜毀於此間附近一田野內。

警方現正在該區附近疏導交通，以便消防、救傷和急救人員，馳往該處火燄燃燒的墜機現場，搶救機內乘客。該機是從蒙特里爾飛往洛杉磯，而在多倫多作中途停歇的。

該機墜毀詳情，即時未能獲悉。目擊者對該機發生大爆炸事件，亦莫衷一是。有些人說，該機在空中爆炸後，始行墜落一田野內；另外一些人則說，該噴射客機於墜地後始行爆炸。

【多倫多五日合衆國際社電】一架加拿大國內線的噴射客機，機上一百零八人，全部罹難。航空公司一位發言人說，曾有消息報導，該架DC八型噴射機在墜毀前，右翼的引擎曾發生爆炸。

愛爾蘭與英國駐法使館爆炸

【巴黎五日法新社電】今日凌晨，此間的愛爾蘭和英國大使館的屋宇，受到兩次爆炸的損壞。

在愛爾蘭大使館裡，一枚被安置在司閽員宿舍窗框上的炸藥，炸碎大使館的玻璃窗，附近屋宇和一間商店的玻璃窗亦被波及。宿舍內部亦被炸毀，當時司閽員正在睡覺。

在兩次爆炸事件中，都無人受傷。於數分鐘後，在鄰近街道的英國大使館車房，發生另一次爆炸，其中有一扇門被損壞，但英國大使館本身則在爆炸的一區。

警方即時間不能說出該兩次爆炸是由何種炸彈引爆的。

美情報代表團突訪柬 研究柬軍事局勢
助理國務卿葛瑞恩將晤諾爾

【金邊五日美聯社電】一個美國高層情報代表團，於星期日突然抵達柬埔寨，迅速研究該國的軍事局勢。

該代表團是由美國國務院和國防部主要情報人員所率領，該局是監督美國所有情報組織的。該代表團的主要目的，是要來填補柬埔寨所謂「情報真空」的方法。

一般相信，有關北越軍和越共在柬埔寨活動的情報工作頗脆弱。該代表團所研究的問題，是越南共軍是否計劃建立起他們在柬埔寨所控制的地區，或者鞏固他們已控制的地方和在共軍控制地區中全力，爭取柬埔寨人的支持。

這個情報代表團的抵達，在時間上與美國助理國務卿葛瑞恩（主管遠東及太平洋事務）到達此間的時間吻合。葛氏是與美國國務卿羅傑士一同訪問亞洲的。

葛氏將與諾爾將軍一般預料，將在逗留期間中與諾爾總理和其他柬國政府要員會晤，一同研究美國官員的助手們所獲正從事研究的軍事會議，來對柬國目前的實力和未來的展望，作廣泛的觀察。

澳洲總理的女秘書稱
她頻頻接獲恐嚇電話 說要取哥頓總理性命

【墨爾本五日合衆國際社電】澳洲總理哥頓的私人秘書哈第太太今日稱，哥頓總理曾屢次接到一個匿名人物的電話，恐嚇要取他的性命。

哈第太太於今晨較早時，有人企圖用汽油彈襲擊她的辦公室後，透露上述的暗殺陰謀。

有人從該辦公廳前面的四分之一吋寬氣窗，投入一個盛滿汽油的啤酒瓶，這炸彈並沒爆發，玻璃碎片濺滿辦公廳地板和傢具上。此外，地板上又發現一塊磚頭，在百頁窗與破碎的窗戶間有一塊手帕。

哈第太太稱，兩個星期之前，她曾接聽三十次以上的來自同一男子的電話，並有一次是打到她寓所中。她說，該男子要我轉告哥頓總理，他將不久於人世。他將殺害他。「兩星期前，他曾接連五天打電話來，每天打五至六次」。

菲學生示威 扯下五支美國旗 三人被開槍擊傷

【馬尼刺五日法新社電】當五支美國旗於星期六日——美國獨立日被學生活動分子所扯下時，有兩名示威的菲律賓學生和一名旁觀者，被槍彈擊至重傷。

槍擊事件發生在菲律賓南部的納卯市，當時激烈學生聯同工人，發動一次示威，要求履行對工業工人新近實施的八披索（六披索兌一美金）最低工資法案。

在馬尼刺，菲律賓激烈學生在歷史性盧星遜公園的民族英雄黎剎紀念像前，扯下飄揚在菲律賓國旗對面的美國國旗。美菲兩國國旗於星期六日飛揚在紀念像前，因爲菲律賓規定該日爲「美菲友誼日」。

當學生從事扯下美國國旗時，一名美海軍陸戰隊士兵站在一旁，無能爲力。警察隨後驅散示威者之後，再度升起美國國旗，在這次事件中，有人被捕。

社論
慎防日本經濟援助的副作用

日本近十年來的勵勵，使世人有一個新的評價。日本因受戰後和約的束縛，對於軍事和政治，自不易超越規定，而有重大的發揮。但日本經濟發展的迅速，確屬驚人。一九六零年開始，已從「經濟復興期」進至「對外經濟援助期」。即在岸信介內閣的後期，已向外國提供了資本的輸出。據日本政府發表的統計，一九六一年間對外經濟援助祇得一億美元，今年卻增爲十四億美元。其中援助對象，多爲東南亞的未開發國家。從東南亞而言，總外數量之巨，僅次於美國的十八億美元。從整個世界而言，雖比美國、西德、法國等稍次，亦列居第四位。

日本的經濟援助，資本輸出，採取兩種方式：一爲官方的，如戰爭賠款、貸款等，一爲鼓勵民間大企業的投資。最近的傾向，似以後一種方式爲主體。一九六八年，以民間企業爲基礎，向東南亞等地國家經濟援助，即達七億美元，佔了日本經濟援助總額的三分之二。此外，日本還主持亞洲開發銀行，負責二億美元以上的資本，支撐亞洲待開發國家的經濟措注。

本來，日本的經濟援助，以其宏大的餘力而協助力量支絀的國家，「以有餘補不足」，促進生產，提高生活水準，在經濟作用上，不失爲調節的良方。不過，據一個鄰近受谷的日本通訊員自己的報導說，曾經一度在這地區流行的一句話「醜陋的美國人」，現在卻變成「醜陋的日本人」了。日本人追逐貿易利益，無所不用其極的手段，固得人驚懼，同時又在貿易的交流中力佔上風的企圖，也使人憂慮。據說日本去年僅賣了價值共四十六億美元的汽車、運輸車和機器給東南亞國家，但祇拿了半數出來買回東南亞的木材、玉蜀黍和其他原料。因此泰國的經濟部長慨嘆地說：「人民感覺我們被侵略了，幸而是經濟的。」這又反映出經濟援助另一面的弊端，非細心的注視不可。

日本的經濟援助，去年在東南亞各國中都退減了，惟對於台灣、香港、星加坡的投資，卻相反的顯著增加，其增加的幅度竟高達百分之二十以上。是否亦如泰國經濟部長所感嘆的一樣，會發生副作用，而妨礙及本國的經濟基礎和生產程序呢？別國的姑且不談，先談談我們自由中國的影響。

自一九六五年以來，日本對於台灣的經濟合作，即積極的加強。佐藤內閣早已貸款一億五千萬美元，去年底又再貸約二億五千萬美元。由於日本各大企業的投資，台灣的工業生產固然擴大了領域，發展了經濟，加速了現代化；而日本的工商業組合和技術人員亦遍佈於台灣。現在，據聞日本在台灣直接投資設立的企業，已有二百六十餘家，與我國技術合作的企業，亦有一百七十餘家，這些企業約佔外人來台投資企業總數的百分之二十五。日本最大的工業組合如東藝、日立、三菱、住友、三井、旭道、武田等家，都在台設有分支的機構，對於電器、電力、鋼鐵、光學、醫藥、汽車以及造船各業的製造廠和供銷市場，亦多被佔有。日本的資本，已極一時之盛。所以，如何引導這些資金納於正軌？如何防止外國經營的企業超越我國政策的範圍？實爲當前極需深切注意的事。我們願略述所見如下：

一、防止篡食民族資本的辦法，行政院向有規定。凡外人在台灣設立企業，中國資本應佔百分之五十一以上，外國資本最多祇能估百分之四十九，本以保障本國民族資本的支配權。但是合夥的日本企業家如果立心壟斷取巧，可以在成立之初，浪費開支，停滯生產，引致公司或工廠的虧損，雙方勢須不斷的附充資本，或者借債以資維持。但我國股東私人的財力到底有限，當然無法長期補充，最後全部的股權，必然轉讓到合股日商的手上，而被完全佔有。開始時名爲中日合辦，結果則淪爲日人吞減操縱。此種事例，台灣已有出現。而且間或在日本國內，不少美國資本與日人合作，結果亦無法維持，終於棄股而去；或者剷除日股，改達其他國家商人合作。以美商的財雄力大，尚難應付日商壟斷獨食的野心，而我國商人在財力上已不足與抗衡，在生產關係上又多所倚傍，必更難提防和抗拒。政府方面不能不倍加注意，給予助力，希望經委會等機關，詳研合股條例，防止漏洞，以保護民族資本。

二、台灣的民營企業，年來雖蓬勃發展，然部份的基礎，仍屬脆弱，多氣傳統關係的本銷維持。論技術，論資金，論設備，論銷場，都不足與外國大企業抗衡。在外資的工業競銷之下，據聞不少已感困難。如目前某台灣味精業，本來頗具規模的，後來被日本某發酵大企業組合競銷所威脅，無力支持，宣告破產。而日資的發酵工業遂獨霸台灣的味粉生產和銷場。對於篡核外國投資的原則，行政院曾表示：凡非特殊技術而爲我國所無者，均不加批准，裝於民族工業的危機，願以後認眞執行，不可輕忽視之。

三、中日貿易的發展，雖日見增進，然而我國逆差的數字亦日見加大，去年的比對，逆差即達二億餘美元，不論經濟援助的方式和作用如何，但貿易逆差，終是經濟的重大危機。雙方貿易的數字，應盡可能求取平衡。所以日本對於台灣的工業產品，加工物品，農業產品，必須減輕關稅，負起大量承銷的配額，擴大入口範圍，實施互利合作的意義，不能單獨一方受益。否則我國應準備採取關稅保護和限銷的政策，最好由中日合作策進會於九月會議時認眞協商，求得合理解決的途徑。

四、產銷分工，經濟合作，固爲發展對外貿易的常規。但其主權必須操諸在己，切忌在銷場上受人完全控制。現聞一部分委託日商代銷的我國產品，竟不可能在日本直接銷售，而必須向東京洽購。似此將產地的榮譽抹殺，減低對外間的影響，不知是何居心？亦宜詳查防範。抑尤有進者，一國的經濟，應有本身長遠的政策，建立自我的根基。經濟援助合作祇可作爲一時運用、加速發展的輔助方法。因各國的政情千變萬化，實難保證永久不易。今日日本自民黨的佐藤內閣與我的邦交雖屬融洽，但萬一他日別一政黨執政，又不知邦交如何。所以自國當圖自力自強，乃爲最高的綢繆。

冷汗盜汗

自汗　不分日夜，不斷流出
冷汗　出汗之時，全身澳冷
盜汗　睡着之時，全身出汗
虛汗　皮毛疏放，元氣外泄
臭汗　腋下所出，臭味觸鼻
手汗　手心濕心，心液泄漏
黃汗　濕熱蒸發，變出黃汗
頸汗　陽氣上泄，到頸而止
淡汗　汗味本鹹，所出味淡

汗者，乃人體分泌精液之變成，無論何種出汗之症，俱能削弱體內之寶貴氣血精液，但流汗者，多不大注意，因其無痛苦之猶，是以易爲忽客。故出汗者多數面黃消瘦，精神疲倦，有氣乏力，甚至變成虛勞之病，苦不堪言。患者宜千萬留意，如欲根治此等病症者，應速服

江伯昭中醫製造之「增強燕窩素」（每瓶15元）

此藥以燕窩爲主，配以其他名貴中藥製成，故不獨對治療各種汗症有特別功效，且能健脾開胃，補氣益血，營養全身，使瘦弱者變肥，面黃者轉紅潤，無胃口者增加食慾。爲免患者誤購他藥，不但未能痊愈，更耗費時間金錢，特將總代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。

（香港）上環永安街瑞昌。北角英皇道梁國英。洛克道梁國英。波斯富街光明。大街890汕頭。北角春秧街宜安。（九龍）尖沙咀加拿分道香港。奶路臣街中正。彌敦道308新世界。798正太。上海街350和平。545利群。佐敦道永興。荔枝角道184李有記。北河街榮興英。官山道144華僑行。馬頭圍道372上海。紅磡永安。向前圍道45長築園。47大德。橫頭磡11座西春園。彩虹永濟。觀塘裕民坊永安。（新界）荃灣衆安街濟仁。沙田衛元堂。元朗阜財街元生堂。批發電話：K858809　總代理：大來行　歡迎索閱仿單

九龍塘兒童樂園幼稚園招生

級別：高班，初班，幼兒班
園址：九龍塘律倫街六號（七號巴士可到達）
電話：K八二〇四一三
報名日期：由即日起
智力測驗日期：七月十四日（星期二）上午九時至十二時
開課日期：八月廿九日（星期六）

維新英文中學招考

F.1—F.5 各級男女新生
P.1—P.6 中文中小學幼稚園各級同時招生
試期：校內公佈
校長：周覺識
正校：彌敦道483—485A號　電話：882692
分校：大埔道240—242全座　電話：875190

北角培中英文書院招生

一、本校定七月十七日（星期五）上午九時舉行新生入學試驗，招考中一至中四各級新生（中五不招新生）即日開始報名。
二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張
校址：北角名園西街
電話：七一五一四〇　七〇三八八六
校長：楊德儀

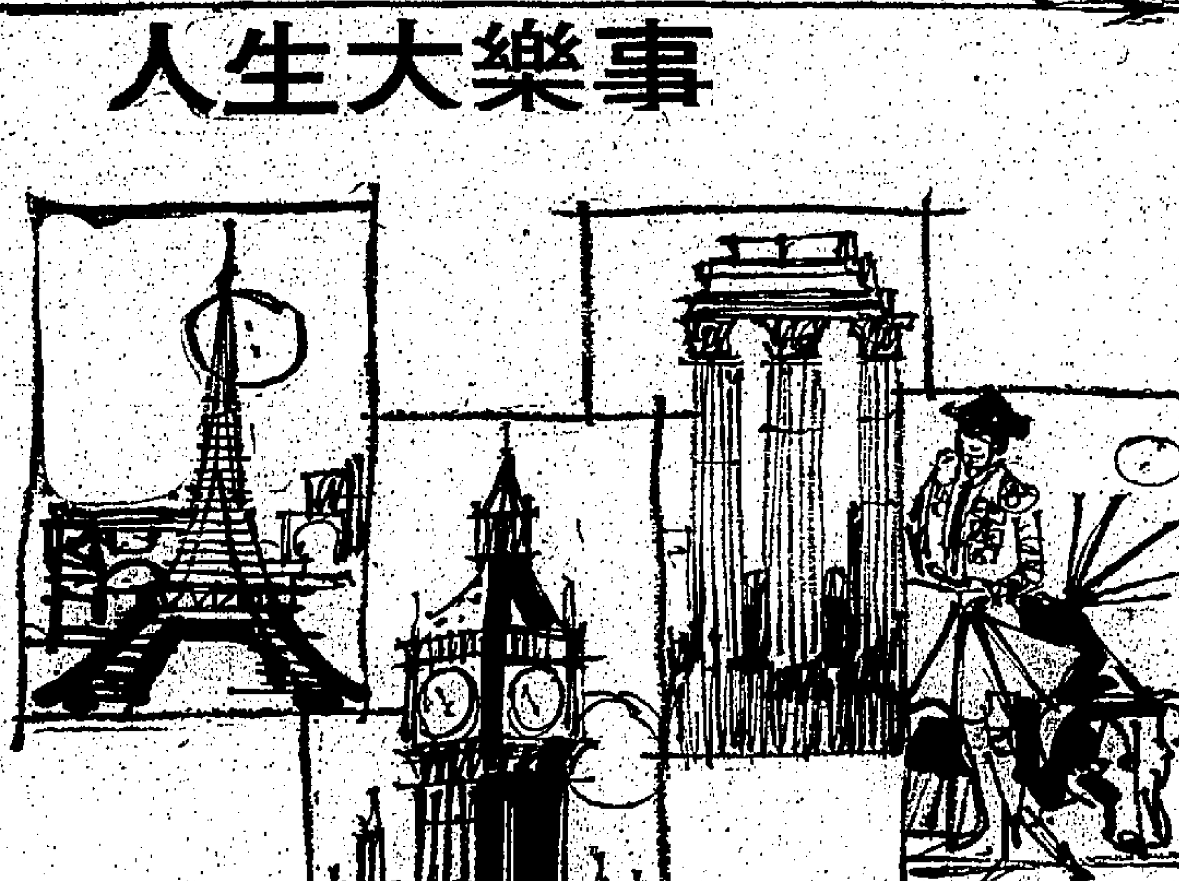
教育工作者主辦

堅道培中英文書院

PUI CHUNG COLLEGE

招考秋季始業男女新生
校址：香港堅道十二號　電話：H二四〇五六四
班級：中學一至五年級（F.1—F.5）
報名：每日上午九時至下午六時。
入學試：七月九日（星期四）下午二時（F.1—F.4）
校監：易德明　校長：黃少明　副校長：容宜燕

暑假遊歐洲
人生大樂事



今年夏天，趁暑假之便，參加汎美歐洲旅行團享受24天歐遊之樂。可以暢遊嚮往已久的法蘭克福、蘇黎世、巴黎、亞姆斯特丹、倫敦、巴斯隆拿及羅馬等名城，享受第一流酒店膳宿。全部費用祇需$8,300。八月七日出發，詳情請洽汎美世界航空公司。

PAN AM

大東，曹克安、泛美世界航空公司
聯合主辦
工商日報晚報　香港商業電台
贊助
歐洲旅行團
八月七日出發　只限四十位
即日開始辦理登記　印有精美冊子備索
大道中四十八號萬年大廈604室。電話：二四 二七至二九

瑞芬氏

註冊商標

經中英美政府化驗五當

男性專用強身妙藥

外療　廣嗣藥露　固本培元功效神奇意想不到
內服　萬毒無畏寶　專治一切陰陽毒症男女可用

總代理建民藥行

近有僞冒廣嗣藥露，請認明本藥廠主人肖像商標，採購以免受愚

瑞芬氏藥廠啓

金邊缺席審訊昨結束 錫漢諾克被判處死刑

【金邊五日美聯社電】金邊一個軍事法庭於星期日缺席裁定被罷黜柬埔寨國家元首錫漢諾克的賣國罪名成立，並判以死刑。錫漢諾克現時在北平，並繼續號召推翻目前的新政府。他在北平成立了一個流亡政府。他被控的九項罪名，全部成立，審判歷時三天。

【金邊五日合衆國際社電】進行缺席審訊前國家元首錫漢諾克的四人軍事法庭，今日裁定這位業已被罷黜的前國家元首九項叛國罪名成立，判處死刑。該法庭的審判長文金山與四位陪審法官商議四十分鐘後，在擠滿觀衆的法庭宣讀判詞。該法庭下令沒收錫漢諾克的財產，並褫奪他的公權。法庭檢察官與兩位辯護律師作歷時三個小時的結案陳詞後，作出上述判決的。一百五十名旁聽者擠塞在法庭裡，使很多人要站立聽審。檢察官與辯方律師間的對白，不時引起哄堂大笑，例如辯方律師金乏質問檢察官山金俊說：「難道你在三月十八日之前，就不知道錫漢諾克的罪狀？」就使旁聽者忍俊不禁。政府檢察官指摘錫漢諾克有「自大狂」。他表示：「在政變後，錫漢諾克不能保持緘默，他要毀滅自己的祖國。錫漢諾克知道自己做錯事，他應該保持緘默，那麼我們將不會追究他過往的錯處，我們愛惜錫漢諾克有如自己父兄，但他卻利用自己的聲望來對我們犯下罪行。」

【東京五日合衆國際社電】北平的柬埔寨流亡政府星期六說，金邊的諾爾總理政府無權對被罷黜的柬埔寨元首錫漢諾克作缺席審判。東京今日收聽到「新華社」廣播說明稱，錫漢諾克的流亡政府說，星期五開始的該項審判是屬「非法的與違背國家憲法的」。該流亡政府並且威脅稱當錫漢諾克再次獲柬埔寨統治權力時，金邊的所有賣國賊均由人民法庭審判。金邊對錫漢諾克的審判由一個五人組成的法庭主審其中包括代表柬埔寨各兵種的四名軍官，指他叛國及危害國家安全罪名。

蘇埃兩國對中東問題 擬就共同外交政策
可能包括以色列撤軍時間表在內

【莫斯科四日合衆國際社電】埃及與蘇聯兩國的外交部長今日擬就一項共同的中東外交政策之細節，其中可能包括提出以色列撤退的時間表在內。

塔斯社說蘇聯外長葛羅米柯與埃及的雷亞德「在友好融洽的氣氛中商談中東局勢」。自前正在這裡訪問的埃及總統納塞爾與克姆林宮領袖們於星期三指派他兩人擬定蘇埃協議的細節原則工作以來，葛羅米柯與雷亞德在一羣外交專家協助之下，已經集會多次。

塔斯社並未述及負責談判蘇聯要求更多軍事援助一事小組委員會，是否也於今日再度開會。中東通訊社方面報導：葛羅米柯與雷亞德兩人正在討論擬出以色列軍撤出其佔領之阿剌伯土地的時間表，作為對上星期發表之新和平他們對美國國務卿羅傑斯動議的答覆。

今年一至五月份止 日對中共貿易出超

【東京五日合衆國際社電】中共「總理」周恩來雖將政治注入貿易裏面，但日本與大陸正做着良好的生意。不過，日本是否再次這樣說，則須等到今年底了。本貿易機構說，本年上半年日貨輸往大陸的，估計共達二億至三億美元；而由中共輸入則少過一億美元。

政府主持的日本對外貿易發展局公佈的正式統計說，自一月至五月期間的雙方貿易，共值三億五千萬美元。較早時，日本工業與貿易界預測，本年度的雙方貿易總值約爲七億元，而超過一九六九年度下的空前紀錄數字六億二千五百萬元。

本年最初五個月期間的實際貿易結果，顯示可能會出現一個新紀錄。然而，事實上許多人在預測中仍保持審慎。

理由是，周恩來四月十五日的宣佈，像投下一枚炸彈。

周氏說，北平將與具有下列情形的日本機構停止進行貿易：任何對南韓或台灣提供技術援助的日本公司。任何向台灣或南韓企業進行投資的日本公司。任何運送軍火供給美國侵略柬埔寨與越南戰爭使用的日本公司。任何與美國公司聯營的日本公司。

周氏的聲明使日本商業界大感震驚。

日本去年對世界其他地方輸出總值一百五十九億九千萬美元，而輸入價值一百五十億二千四百萬的物品。

去年對中共輸出則爲三億九千一百萬元，輸入爲二億二千三百五百萬元。日本輸往大陸的主要貨物爲重工業與化學工業品，如鐵、鋼、化學肥料與機械和工具等。由中共輸入的，主要是農業、礦產與漁業產品，以及一些工業產品。

美衆院一小組委會 自東南亞返首都 將提出驚人報告

【華盛頓四日美聯社電】衆議院一個由十二人組成的特別小組委員會，星期六自東南亞回來。該委員會主席說，他們將發表一篇包含一些使人驚奇的報告。

該小組委會由民主黨衆議員蒙哥馬利率領，在東南亞作兩週觀察後，返抵安德魯斯空軍基地。

蒙哥馬利說，他們根據實地調查而作的報告，對東南亞情勢列出十六個問題，每個問題佔兩至三頁紙。他預料下週可將報告呈交衆議院議長。

他不肯預先披露該報告之結論，但謂，可能有些使人驚奇之點。

巴西又一民航機 昨被騎刧飛古巴

【里約熱內盧四日法新社電】刧機者今日迫令一架載有五十名乘客及七名機員的民航客機飛往古巴。

該機是日本製的YS—十一型的雙引擎螺旋推進機，與在上星期三被刧持往古巴的加勒爾型的航機同屬杜沙爾航空公司。該YS—十一型的航機離開貝林而飛往巴西北部的馬加伯時，刧機者便令之駛往古巴。

該機在古恩納地區的塞恩尼降落加油。此爲被騎刧的第九架巴西航機，亦爲杜沙爾航空公司客機被騎刧的第六次。上週三的刧機陰謀被粉碎，因警方在消防人員使用催淚彈及濃烟等混合物輸送入機艙後，卽衝上機艙中而將刧機者制服。

美限制入口法案 港台韓均表焦慮

【香港五日合衆國際社電】一位美國政府官員於星期五日說：美國貿易地位的前途仍是令人費解的，來爾斯法案必將在美國國會通過。

美國聯邦貯備局主席彭斯說：「因爲這項法案在國會內引起大堆意見，同時因爲美國在與日本和其他亞洲國家安排自動配額方面未成功。」

香港、中華民國和南韓現正焦慮地等待美國政府將採取何種紡織品入口法案。

蔣總統接見赴台出席亞洲國會議員聯合會各國代表

蔣總統四日下午在陽明山中山樓設茶會，歡迎來華出席亞洲國會議員聯合會第八屆理事會的各國代表及觀察員。（中央社）

羅義共黨向蘇挑戰 拒絕有限度主權論
俄共領袖突取消訪羅馬尼亞

【維也納四日美聯社電】羅馬尼亞共黨領袖齊奧塞斯古與來此訪問的義大利共黨副首領伯林古爾，於星期六聯合宣佈兩國家的主權和獨立，藉此以向克姆林宮干涉他們兩國家內政的行動挑戰。

這一種拒絕莫斯科方面宣佈蘇聯集團國家的所謂有限度主權論的行動，見於星期四及星期五由齊奧塞斯古發表的兩篇重要演說。齊奧塞斯古在演說中，重申羅馬尼亞的獨立外交政策，即是與西方和共產主義國家成立良好關係，包括與中共及阿爾巴尼亞在內。

這兩國共黨領袖的會談，恰與莫斯科宣佈蘇共首領布里什涅夫因病，以致不能率領共國代表團前來簽署新友好條約一事，同時，據羅馬尼亞通訊社報導：羅義兩國的共黨首領會議「是在熱誠友好氣氛中舉行」。這一點暗示雙方在所有檢討中的重要題目達成意見一致。

【莫斯科四日美聯社電】塔斯社今天宣佈，蘇共領袖布里什涅夫因患鼻喉患病，取消赴羅馬尼亞的訪問。

他原本係定期於星期日或星期一赴布加勒斯特簽訂新的友好條件。

塔斯社說，他由於患鼻喉粘膜炎症，未能前往。但病情如何，則未有透露。

他星期五晉在姆林宮爲兩名太空人舉行的招待會上曾發表演說，他康情況良好，他在本週並曾主持黨中央兩個會議。

塔斯社說，赴羅馬尼亞的代表團將由蘇總理柯錫金率領。

【據路透社莫斯科消息報道稱，此間觀察家認爲布里什涅夫留在國內，可能係由於蘇聯對羅馬尼亞在最近幾年採取獨立的路綫，尤其是在對捷克的問題上，蘇聯表示不快。現在由蘇總理柯錫金率代表團前往，其中有理論專家蘇斯洛夫和外長葛羅米柯。

英女王夫婦 訪問加拿大

【倫敦五日路透社電】伊利沙伯女皇和菲臘親王，於今晨乘坐飛機，離開此間，開始他們爲期十日的加拿大皇室訪問。

他們偕同安妮公主前往，並將於抵達加拿大西北部邊境的夫洛比瑟灣時，與查理斯王子會合。

這位二十一歲的英國王儲，曾先行前往渥太華，作兩日私人性質的逗留，並且業已動程赴夫洛比瑟灣。

費城一監獄暴動 警察放淚氣鎭服

【費城四日路透社電】今天有數以百計的警察，在此間荷姆斯堡州監獄施放催淚炸彈，以及用高壓力水龍，來遏制一個長達三小時的暴動。

在衝突中有二十三名囚犯受傷，警衛隊亦有七人受傷。這些傷害都是小刀子所造成，但都不嚴重。

費城警察局長里沙說：暴動起源於餐廳中，當時有四百囚犯在餐廳進膳，其中有一個囚犯攻打一個守衛，引起了暴動，蔓延至整個監獄。

他說：這次暴動是有種族因素的。因該監獄中有一千三百名囚犯是黑人，佔據了全數的百份之九十。受傷的囚犯都是白人。

結果是警察與守衛使用催淚炸彈與高壓力水龍迫使囚犯回到了他們的囚房裏去。

德法謂加強合作 防美軍撤出歐洲

【波昂四日合衆國際社電】法國與西德今日保證更密切協調雙方的國防計劃，以防美軍有朝始退出歐洲的一日；並且作出一統聯合努力，來在美國太陽神太空計劃之後扮演一個角色。

西德總理勃蘭特說：在政治的努力及與東歐發展經濟關係和在各地投資的努力中，他們兩國不可成爲競爭者而應是合作者。

勃蘭特說：西德需要並已獲得法國的精神與政治方面支持，以從事其與莫斯科、華沙、東柏林及布拉格進行新關係談判。

彭畢度回答說：他欽佩勃蘭特的勇敢和理智。蓬培度於星期五由巴黎抵達此間，並於今日午餐後飛返巴黎。

台兩少年男女 接吻咬斷舌頭

【台北五日航訊】台南縣新營鎭廿歲男子陳明富，與一少女接吻時，被咬掉舌頭。被咬的原因雙方有不同的說法。警方正在調查。

警方說，住在新營鎭中華路二十七號的廿歲男子陳明富，昨天凌晨三時左右，在新營鎭中山路二四五巷三號與一個就讀國民中學的邱姓少女家中，被邱姓少女將他的舌頭咬掉了三分之一。陳明富舌頭被咬斷後，曾返家意圖自殺，經家人發現送醫新營綜合外科醫院醫治後已無危險，但因被咬掉的舌頭部份無法縫合，可能損害到語音及味覺，斷掉的舌頭目前由中營派出所保管中。

台手工藝品聞名世界

本報駐台記者葉靈文

【本報台北通訊】台灣的手工藝品，具有濃郁的中國風格，所以極受全球人士的喜愛，來台的觀光客和回國僑胞，回去時都難免要大包小包的選購這些手工藝品，贈送親友，無形中便形成了我國手工藝品的最佳宣傳員，因此目前台灣的手工藝品，已成爲國際市場的寵兒。外銷市場很廣，包括澳洲、日本、美國、加拿大、英國、西德、泰國、法國、義大利、越南、伊朗、挪威、尼泊爾、星加坡、菲律賓、紐西蘭、智利等三十九個國家及地區，其中以美國爲最大市場，外銷金額逐年都在增加中（五十八年手工藝品外銷總額已超過五千萬美元。）

由於台灣處於亞熱帶地區，四面環海，氣候適宜，雨量充沛，出產許多適於發展手工藝品的原料，如：竹類、木材、藤類、大甲草、林投草、三角藺、苧麻、珊瑚、貝殼、寶石、紅寶石、瑪瑙、大理石等，種類既多，產量又豐，所以台灣現在的手工藝品，已多達一百餘種，大別起來可分爲：㈠帽蓆類：如大甲帽、大甲蓆、檜木絲帽、林投帽、紙捻帽……等。㈡竹製品：竹簾、竹席、竹簾畫屏、竹屏風……等。㈢籐製品：籐籃、籐椅、屏風、果盤、手提包……等。㈣木製品：木箱、木床、木櫃、雕像、燈座……等。㈤刺繡綢緞：枕屏、床罩、窗帘、外套、披肩、靠墊、禮服、劇服。㈥纖維織品：如草蓆、苧麻地毯、瓊麻地毯、羊毛地毯等。㈦抽紗類：如餐布、圍裙、床單、童裝、檯墊、桌布茶巾等。㈧金屬器皿：如首飾、花瓶、餐具、香爐等。㈨草製品：如便箋、卡片、水中花、掛屏、案頭花等。㈩髮網類：人髮網、尼龍珠網、珠綢材料加工等。⑪漆器類：餐具、果盤、屏風，及一切陳飾物等。⑫陶器類：如花瓶、燈座、餐具、玻璃瓦等。

台灣外銷的手工藝品中，玩偶、玩具的手工都極精緻，許多仿製品也做得唯妙唯肖，據統計，五十七年台灣玩具外銷金額達七百三十九萬餘美元，佔當年手工藝品外銷總額百分之二十一點一，（五十七年手工藝品外銷金額三千六百萬元左右）。

台灣玩具的製造過去都屬家庭工業，民國五十年，自塑膠工業興起後，才有蓬勃的發展，現在台灣稍具規模的塑膠玩具廠已有三十餘家，其中包括美商與華夏公司合作投資的美寧公司，樂意馬可馳公司，及香港僑商創設的好彩塑膠公司等。

台灣全省三分之二的地區都蘊藏着豐富的大理石，岩層度爲數百尺，這些大理石礦北至宜蘭，南至台東，蘊藏量達數千億噸，近幾年的平均年產量約在百萬噸左右。其餘如花蓮寶石、紅寶石、藍寶石和瑪瑙，不僅品質佳，蘊藏量亦很豐富。這些寶石目前已有僑商在合作開採，國軍退除役官兵委員會也在花蓮設有大理石工廠，所以雖然目前大理石寶石的外銷尚不如理想，如將來加以研磨，必將成爲極有前途的手工藝外銷產品。（這次大阪世界博覽會中國館中所陳列寄售的大理石工藝品，經已頗爲各國參觀人士所喜好，爭相購買，門庭若市，已凌駕其他展出商品之上。）

中國的「天津地毯」過去及現在都是世界的，現在台灣國軍退除役官兵的中壢地毯廠，是台灣各地地毯廠中的翹楚，中壢地毯廠以「天津地毯」及「鈎針地毯」爲主。各種地毯所用羊毛原料，都係自澳洲及紐西蘭進口，並特請香港技術作業，因台灣的勞動力非常充分，工資便宜，所以台灣出產的地毯確實價廉物美，極受世界人士的歡迎。

近數年來台灣假髮、刺繡和手工紙製大衣的外銷數字，均超出百萬大關，設在台北市南京東路的天一假髮公司，每日門庭若市，各色假髮式樣齊全，每頂假髮自台幣二百元至一千元。許多外國人所喜愛的台灣陶器製品有古色古香的情調，亦是外國上流社會家庭中所不可缺少的，其他如觀光紀念品、蛇皮、貝殼製品、蝴蝶標本、牛角製品、龍蝦殼，也是來台觀光客所樂意購買的手工藝品。

台灣手工藝品不但精緻，而且價廉物美，如能配合政府的輔導，外銷的前途將是非常光明的。

英國的「性感小貓」

圖中迴頭「性感小貓」蘇珊‧根杜爾將成爲麗歌蕙珠的勁敵，她來自英國，目前正在邁阿密主演一部電影「比現珀還黑」。（合衆國際社無綫電傳眞）

萬安 鼻耳咽喉丸

中國醫理驗方成葯 特效奇驗鼻患救星

[illegible]

台灣 萬安

萬安 肝膽百寧丸

國藥根治肝膽疾患最著療效

[illegible]

總經銷：香港萬安公司電話：K305801

門市部：旺角彌敦道591號四樓 九龍中央郵箱K1121

[illegible]

美國太平洋聯合鐵路公司

竭誠協助閣下處理國際貨運事宜 效率高超‧無與倫比

美國太平洋聯合鐵路公司之新型"百齡機車"，是目前世界上馬力最強大的機車，如此龐大的車隊每天不停地工作，將閣下的產品運往美國內地各集散中心。在追求迅速運輸的太空時代，本公司利用電腦作業，電子通訊設備及經驗豐富的人員等，爲閣下作更加迅速的貨物運輸。

台北、香港及新加坡三地區的進出口有關事宜，閣下若需洽詢，請逕與本公司貨運諮詢顧問林新一接洽。其連絡處爲：中華民國台灣省台北市中山北路二段24之2號三樓。電話：550050

美國太平洋聯合鐵路

九龍三育中學 招生

班級：中文部幼稚園、小學、中學各級 英文部F.1至F.4

考期：七月十二日（星期日）上午九時起

校址：九龍界限街52號（電話K812501 K814645）

校長 羅慶蘇

ST BENEDICT'S COLLEGE

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近法國醫院）電話：649672

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

歷年參加英文中學會考成績優良

招收男女新生通告

班級：中學部F.1—F.5（會考班）

小學部：P.1—P.6

報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）

考試日期：報名時通知

一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。

二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場。

三、備有校車接送。

天德聖教總會有限公司選舉通告

本會定於七月十二日（星期日）下午四時，假座油麻地窩打老道大來酒家三樓舉行會員大會，選舉第三屆理監事，敬希各會員依時踴躍參加，投票競選，除分函及六月廿八日將選舉票附郵寄發外，用特登報通告本會全體會員

改選委員會主任委員會編成

副主任委員陳建邦

博愛醫院徵聘護士

（一）註冊女護士：年齡四十歲以下，須香港註冊產科兩科畢業，能說流利粵語及通中文，月薪由六百三十元起，分十次遞增至一千一百三十元止。

（二）助理女護士多名：年齡四十歲以下，非本港註冊護士或本港助理護士學校畢業，須能說流利粵語及通中文，月薪由三百五十元起，分十次遞增至六百二十三元止。

[illegible]

主席 黃學儀

市議員在專上學聯政治研討會
抨擊市政局權力過少
官守議員替政府講話

【本報訊】「市政局議員推行每件事均受到很多限制」、「市政局要有足夠的權力以便推行政策」、「市政局應再增加議席」。市政局民選議員葉錫恩、陳子鈞、胡鴻烈昨在香港專上學生聯會主辦之「市政局之改革」研討會上發表上述意見。香港專上學生聯會首次舉辦此項專題討論本港政治問題的研討會，該研討會於昨日下午二時在灣島嶺南書院舉行開幕禮，葉錫恩、胡鴻烈及陳子鈞三位市政局民選議員均出席發表意見，他們一致抨擊市政局之權力過少，並建議擴大市政局組織。

葉錫恩議員認爲香港市民，尤其是作爲社會中堅的大專學生，是有責任去爭取發言的權利。她指出：目前市政局有若干需要改革的地方，即如在六位官守議員中，竟不多全部都是替政府發言，不能代替一般市民的意見，十位政府委任的，每次會議等事件中則有百分之九十五成份替政府。

葉氏又認爲市政局議員爲了要能表達更多市民的意見，最好是全部議員都是選舉出來，而且有投票權者範圍應以推廣至各階層人仕；再者，市政局議員推行每件事時，均受到很多阻攔，這是由於市政局執行權力未能足夠緣故。身爲一個議員，對市政局是應負起很大責任，倘若處處受到妨碍，實不能表示爲市民盡最大義務。

胡鴻烈議員則認爲市政局的政策改革，應包括下列三項原則：（一）在經濟方面，市政局應有獨立經濟能力。（二）選民方面，政府改善選民資格，凡持有身份證及中學畢業證書，均可成爲選民。（三）權力方面，市政局要有足夠的權力，以便推行其政策。

他又認爲中文語言在市政局會議席上應成爲官方語言，這才可以大力發展地方的組織。

陳子鈞議員昨在發表意見時稱：市政局自一九六六年已要求政府擴大其權力，及至今年三月，由於權力所限，很多事情不能大力及有效地推行，至使全體民選議員在氣憤中紛紛辭去議職，以示抗議。他建議市政局有如下改革：

一、組織：增加民選議員十名，即共二十名。職員應由市政局直接聘用。可向中央借用及有權拒絕任用政府所派的人員。

二、語言：栽培翻譯人材，建立互譯制度。

三、職權：市政局可自設新聞處，參議修訂法律，城市設計及社會福利等。

四、改名：將市政局改爲「香港市議會」。

研討會代主席毛耀初在致詞時，表示：學聯已往曾舉辦過不少研討會，但涉及香港政治的則今次尚屬首次，故是次研討會有其獨特的意義及價值，討論所得結果，不但代表一般本港大專同學對市政局改革的具體意見，更有助政府的計劃與實施社會及憲制之改革，在不久之將來，本港學生更要負起推行社會一般工作，故不能不對目前社會有所關心。

「市政局之改革」籌備委員會主席馮紹波表示舉辦研討會目的，是促進更多人了解本港環境而非每年循例舉辦而已。研討會由本港八間專上學院所派出之三十多位學生在該校一連三日兩夜作專題討論，於本月七日下午六時始告閉幕。

香港專上學生聯會主辦的「市政局之改革」研討會昨天開幕。圖爲胡鴻烈議員在會中發表談話。右上角爲該研討會會長毛耀初致詞。

趙聿修主席盼當局
撥地興建道教墳場
道教聯合會新理事就職禮中

【本報訊】本港各宗教團體，多已獲政府批建墳場，但道教團體則申請多次，尚無下文，道教聯合會主席趙聿修，昨特公開呼籲，請港府當局，毋厚此薄彼，決爭到底。

香港道教聯合會第三屆理事，昨午二時在荃灣圓玄學院大殿，舉行就職禮，禮理民政司徐家祥主持監誓，鄉議局主席陳日新頒發証書並致辭。

蟬任該會主席趙聿修OBE太平紳士，在典禮中首先致詞，闡述該會成立於一九六六年，過去兩屆的四個年頭中，吾人除廣泛徵求各大道壇及各道侶入會，以充實組織外，並致力於辦學及向政府申請撥地興建道教永遠墳場。關於申建墳場一事，會方與政府當局甚至督憲已曾接觸多次，但到目前，仍無結果，歸咎原因，似有如下三點：㊀政府對於團體經辦墳場，收費過高而不滿，但本會保證以廉價適應大衆之負担爲原則，並建議由政府派員參加墳場管理委員會。㊁政府企圖從棺葬改爲火葬之政策，並不一定適合華人數千年之「入土爲安」習俗。㊂所謂私人墳場與公家墳場之分，不外爲團體管理與政府管理之別，本會之一再申請，聲明謂政府派員參加管理，而僅用墳地者亦不限於本會會員，已非純屬私人墳場之意義。

趙氏並強調說，從上述三點分析，本會之要求，政府實應再行詳加考慮，以副廣大道教人士之期望，若與其他新墳場團體之同被拒絕，試問各宗教均已有其本教之墳場，而我道教獨付厥如，豈我道教信徒可以死無葬身之地，把屍體付之一炬乎？爲此吾人應誓爭到底！

趙氏最後則陳詞感嘆世風日下，人心不古，時下之所謂機械人生，頹廢人生，與瘋狂人生，完全受物質生活控制，嬉皮士之流，放蕩不羈，胡搞，自惡，實與魔鬼同途，故弘揚道教教化，喚起人性自覺，導入正確之途，實爲本會當前急務。

徐家祥監誓如儀，並致詞說：貴會自成立迄今，倏忽數載，其間歷史雖短，然於會務之推行，實已不遺餘力。計前年貴會聯合港九道教人士舉辦消災解劫萬緣勝會七晝連宵，而貴會座落牛頭角安善道之道德小學亦已於去年九月開課。由此可見貴會對弘揚道統普及教育二者，均已推行甚力，成績有足觀者。

考道教始自漢代之太平道與五斗米道，六朝則另有帛家道。宋金以來，鍊養派分南北宗，符籙科教派則分龍虎、閣皂、茅山三宗。其外丹黃白術，近乎化學，內丹氣法，稍涉生理衛生。又道家遺書，始見於漢書藝文志著錄，唐開元則輯有三洞瓊綱，至宋則有天宮寶藏及雲笈七籤，元則編成玄都寶藏，均爲數千卷之巨帙。卷帙浩繁如斯，世俗末學，鮮有從事探研其綱維，窮源竟委。今道教聯合會中，不乏有道之士，當能考究得失，正源返本，窮極天人之秘奧，推而用於當世，解劫消災，造福人羣，明心見性，消弭紛爭，盡去孽劫，協同和雍，凡我物類，皆能納祜，使人間斯土，救同天上勝境。

陳日新頒發選任証書後，並致詞闡述道教之起原，最後由副主席馬紹章致謝詞。觀禮的官紳嘉賓道侶逾千人，並有齋筵招待。

第三屆理事職員名表：主席趙聿修，副主席鄭植之、湯國華、黃兆甫、馬紹章，義務秘書羅棠榮、戴光英，總務林達榮、陳欽、鄧國材，財務呂廣德、趙仲謀，會計李應年、湯國華、黃延榮、霍嘉仁、慈善蕭巧光、陸鏡波、梁益衡、賓道發、賴湧年、毛文達、黃國瑞、梁省松，交際陳汝鋼、孔憲航、藍榮輝、鄧忠、利、胡亦鄭兆鈞、林勝修、李智慈、文樹、陳濟滔、易智齡、馮智誠、趙機、關秋、洪文琬、何冠棠、王秀，婦女宋錫珍、劉昌英、陳昌善、龍瑞貞、李晉華，稽核陳一鳴、吳光永、周銘，理事蔡伯勵、顏波成、周慶添、陳大炎。

道教聯合會第三屆職員就職

第九屆實得日
展覽實得各項產品
內容豐富多采多姿

【本報訊】香港攝影藝術在國際上面，佔有崇高地位，每年香港攝影名家所拍攝之作品，獲選爲世界各項沙龍者爲數不少，因此名家對攝影器材之選擇要求至高，日本名牌實得相機，香港區總代理，將於本月十二及十三日在大會堂低座展覽廳舉行之「第九屆實得日」展覽各種實得產品，向社會各界人士介紹實得相機近年來在科學上之成就，同時，準備各種長短鏡頭，以供觀衆即場借用。

「第九屆實得日」是一項內容十分豐富的展覽，沾場觀衆亦可獲得有關光學及相機製造結構上的知識，同時，展覽會上將組織各項多采多姿活動，如各國佳麗造型攝影、歌舞表演、放映電影等等。

三零三區香港獅子會
新職員舉行就職典禮

【本報訊】國際獅子會三零三區香港獅子會，新任總監李國賢，及全區會一九七零—七一年度新職員就職典禮，昨午後一時，在九龍凱悅酒店舉行，由總監潘約翰主持監誓，苗天培任大會主席團主席，出席：香港主會、九龍半島、城多利、香島、會山、太平山、北九龍、快活谷、觀塘首長、會員潘光廸、鄺定華、孔祥勉、何文顯等數百人，舉行開會儀式後，即由總監潘約翰主持監誓，並致訓詞，新任總監李國賢致詞中，略以下年度獅子會中心工作爲加強海外獅會聯絡、通訊、多派青年使節訪問，使各區青年智識情誼交流，並勗同寅努力支持獅會籌募慈善基金，爲各項服務濟助社會慈善公益之用。同畢，再由本屆慈善餐舞會主席韋尚斌頒發各項捐款服務熱心勞績獎品，最後舉行午餐會。

國際獅子會三零三香港區會一九七零—七一年度新職員名單：總監李國賢，前任總監潘約翰，副總監嚴欣淇，香港分城主席周寶祥，九龍分城主席畢禹徵，秘書鷹甲龍，司庫黃允生，區所經理劉志英，各小組主席：廖銓祺（名譽）、劉邦（國際關係）、嚴欣淇（出版）、鄧河（會議）、任國雄（會籍）、趙世會（歡迎）、畢偉文（發展）、黃碩錦（計劃）、李啟勳（公共關係）、莫慶榮（資料）、謝桂祥（少獅）、王能舉（青年接待）、卜琛（籌募）、楊錫禹（義務核數師）、練松柏、黃明、楊少初（義務法律顧問）。

三○三香港獅子會就職禮（圖左起）楊少初、謝世會、鄧河、黃允生、廖銓祺、鷹甲龍、劉邦、嚴欣淇、任國雄、新總監李國賢、周寶璋。

新界落馬洲鄉民
疑食物中毒
五男女送院

【本報訊】新界落馬洲蓮塘圍七號昨晨三時許，發生一宗四男一女疑爲食物中毒事件。據報中毒男女在前晚晚飯時，曾食下鯽魚煲節瓜，在昨晨三時許，各人突然嘔吐大作，遂召救傷車送往伊利沙白醫院治療，迄昨晚仍留院。中毒的五名男女爲：（一）十一歲的何均娣；（二）四十五歲的羅德康；（三）十五歲的何吉添；（四）十三歲的何旋輝；（五）十二歲的何福全。

檀島水仙花后
由韓經台抵港

九龍總商會理事長謝伯昌在機場迎迓水仙花皇后鄧美蓮

【本報訊】一九七零年檀香山水仙花后鄧美蓮，昨天上午十時卅五分，由台北乘中華八零五班機飛抵本港。

水仙花后是上月廿八日由漢城飛返自由中國，在台北訪問六天，昨天來港，亦將逗留六天訪問馬尼剌訪問。

水仙花后秀麗端莊，笑得很甜，長的相貌充分表達到廣東女孩子的爽直豪放，又圓又大的眼睛，顯出這女孩子內在的聰穎。

水仙花后是廣東中山縣人，現年剛好雙十年華，她聽得懂廣東話，但說起來卻生硬，昨天在回答記者訪問時，不斷的嬌笑，笑的成份就是由於廣東話與國語都有些「拗嘴」之故。

水仙花后的家教是舊家庭式的中國傳統教育。她說：媽媽不太喜歡女兒有過多的社交活動，所以，花后多在參加學校活動時才顯身手，她愛好郊遊、釣魚、音樂、閱讀文藝書刊，是個靜中帶動的好女孩。

鄧美蓮對教育工作興趣濃厚，她說：一個良好的教育制度，對一個國家的進步有極大影響，她在夏威夷大學唸教育系三年級，她說：在大學畢業後，將到舊金山進教育研究所去攻讀碩士學位，最後的願望最好是能如願地辦一所實現自己理想的學校。

花后昨天是參加四十多人一起的檀埠華僑觀光團一齊到達的，本港九龍總商會的首腦，謝伯昌夫婦、張寅光、雷少明、馬平山、陳靖生、呂漢源、鄭泰和等，均在機場歡迎，原來謝伯昌數天前在台北早就約定花后，將在七日接受寵譽的歡宴。

中大入學試
定今天放榜
及格考生號碼本報明日刊出

【本報訊】數千青年男女所渴望的中文大學入學試，定於今日放榜。由於今年採用電腦公佈考生號碼，不發表姓名的新形式，全部及格考生號碼，將於明日在本報刊出。

據中文大學入學試委員會方面消息透露：今年的入學試，全用電腦改卷計分。這部電腦是由中大以年費七萬多元向國際電腦公司租用。

消息來源說：電腦計分的好處，是迅速，省時省力。比起過去用人力改卷，方便得多。使用電腦，可以在短期內給考生一份詳細成績紀錄，這是以前所不能做到的。但電腦計分，容易發生錯誤，考試委員會有鑒於此，故實行分階段查核資料，以減少可能發生錯誤的機會。

由於用電腦改卷，出題目的方式會改變，爲了使利電腦計算，題目盡於正負。選擇或簡短問題類型。

去年中文大學崇基、新亞、聯合三間學院，總共招收了五百六十八名新生，預料今年所招收之新生之數字將多於此數字。

觀塘秀茂坪新區
發生命案
青年被圍毆刺斃

【本報訊】觀塘秀茂坪新區昨晨發生兇殺案，一名法庭執達吏被六七名手持利器的男子伏擊，當場身受重傷，在送院途中斃命。警方接報後，立即展開嚴密追查，惟迄昨晚午夜止，仍未拘捕任何涉嫌人物。

被人埋伏圍擊，重傷致死的男子名劉昌利，廿一歲，任職法庭執達吏，住秀茂坪新區第卅二座。前晚十一時許，死者與堂兄弟四人同往該區第廿七座一間宵夜，至昨日清晨返家時，途中突然遇六七名手持利刃的大漢由後向劉昌利猛刺，劉的背部及胸部迹中數刀，行兇者得手後逃去。其堂兄弟事後將劉昌利送往醫院救治，在送院途中已斃命。

據死者堂兄弟昨日表示：死者最近與黑社會人物有意見，且曾開過片一次，警方初步懷疑此案可能和上述事件有關。

美櫻花小姐主持西北新航綫啟用禮

【本報訊】西北航空公司七月一日正式宣佈啟用「西北六號」新航綫，由香港經ANCHORAGE飛往紐約及華盛頓。西北特邀英國櫻花小姐專程來港主持航綫啟用儀式。（圖爲櫻花小姐）

廠商聯會下月改選
徵求會員定期結束

【本報訊】中華廠商聯合會本屆會董，將於下月底任滿，該會組織選舉委員會，全權辦理選舉第七屆會董一切事宜，並定期下月二十七日下午二時半，在會所聯誼廳舉行一九七零年度會員年會，會後隨即舉行第七屆會董選舉開票。有關選舉辦法，已由選舉委員會主任委員梁乃榮通告全體會員。選舉票將於下月七日以前全部寄出，投票日期由下月廿五日上午九時半起至二十七日正午十二時截止。

該會本屆會董任內，由會長莊重文主持會務，兩年以來，會務蒸蒸日上，增加新會員已達四、五百家，爲適應九龍各區工業日益發展之需要，更增設九龍辦事處，加強爲會員服務，同時提高工作效率，致力於拓展會務，更積極籌建廠商會工業學校。凡有影響本港工商業及經濟發展之措施，該會必仗義爲社會大衆利益請命，極力尋求合理解決辦法。並聯合各工商社團，共同努力，以維護工商業權益，繁榮本港經濟，頗受社會人士所讚許，且極得政府重視與信任。故除早經奉准爲簽發產地來源証之合發機構外，近更獲政府授權將簽發轉口證書。

該會爲更進一步團結本港廠商力量，共同發展香港工業，本年初曾舉行擴大徵求會員運動，已獲工業界人士熱烈響應，紛紛加入該會爲會員，該項徵求會員工作，經定於本月底結束，該會現擁有會員二千餘家，實爲本港有代表性之最大工業社團。

便利初學英語者練習
無綫電視推出英語片集

【本報訊】據無綫電視透露：翡翠台將在後日推出一套專爲初學英語者練習會話的英語片集，名叫「機械人史應約翰」。

這套新片集，是由美國廣播電台專爲英國文化協會編導的英語節目，目的在指導海外初學英語者練習英語。

「史應約翰」這個動人的英雄故事，是描述李察．慶迦．史得維斯名將，和他們那神秘的訪客——機械人史應約翰，怎樣千方百計去阻撓地球人類實現他們的太空計劃。

該片集是由卡士打導演，西門威廉飾史應約翰，朱麗葉哈馬飾史得維，李亞倫飾李察，而馬祖儷羅得斯則飾演他的女房東柏郗太太。

翡翠台將在後日中午十二時至十二時卅分第一次播映此片，以及在十二日上午八時至九時重播一次。以後的片集將陸續於同樣時間播出。

凡欣賞此片集的觀衆，可具備筆記部或錄音機，以便學習英語。

鄉議局議員
今行就職禮

【本報訊】新界鄉議局第十九屆全體議員就職典禮，定今日上午十一時在香港大會堂音樂廳舉行，屆時港督戴麟趾爵士蒞臨監誓並頒發選任証書，該局主席陳日新、副主席陳友才、陳伯業，已柬邀各官紳蒞會觀禮。

美國銀行宣佈
侯仁深升主任

【本報訊】美國銀行最近宣佈，任侯仁深爲香港分行主任，負責信用分析事務。侯君於一九五九年加入美國銀行服務，對於各類信用分析及會計工作，有多年經驗。

圖爲侯仁深

專上學生聯會攝影學會主辦
首屆國際學生攝影沙龍
十一月十四日截件

【本報訊】香港專上學生聯會爲提高本港及海外各地學生對攝影藝術之興趣，將以聯絡世界各地學生會，將於本年首次舉辦「第一屆國際學生攝影沙龍」。是屆沙龍可算是近年來在香港學生沙龍中較爲浩大的一次，除邀得海外攝影名家如美國之梁光明、泰國之陳文俊，沙勞越之王傑夫外，更邀得本港沙龍協會主席趙錦超及攝影名家國雲等爲名譽顧問，是次獎品，共有金杯六個，分別由教育界人士及攝影界所贈，計有中文大學校長李卓敏博士、浸會學院院長林子豐博士、聯合書院院長鄭棟材、大衆攝影會、中青攝影會另有藥商攝影會創作獎金杯，尚有銀牌十面，銅牌十五面，獎品豐富。評判委員由本港六大攝影學會會長趙錦超、蔡國雄、高柳堯、梁超文、麥桂發、陳復禮及攝影名家陳國璽等担任。截止日期定於本年十一月十四日，並將於十二月廿二日至廿四日在大會堂高座展覽廳展出優勝作品。參加者則爲外地美金一元，本港則收費港幣三元，歡迎本港學生參加，凡參加者，可交黑白照片八張，參加表格可逕至學聯會索取（九龍窩打老道廿三號C），或函上址向是屆沙龍籌委會主席黃樹培君索取亦可。

兩男童溺斃
一少女獲救

【本報訊】一名十歲大男童，昨日下午在觀塘茶果嶺道蜆殼油站對開海面溺斃。據悉：該名男童張德成（譯音），十歲，昨日下午三時半左右被人發現浮沉於茶果嶺道蜆殼油站對開海面，被救起後，趕送依利沙伯醫院急救，但在到院時被証實已斃命。

另一名十三歲男童，昨日在大埔元洲仔吐露港海面溺斃。據悉：昨日下午五時許有人發現一名男童浮沉於吐露港海面，並立即將他救起送往大埔醫療所急救，但到達醫院時被証實已斃命。

又訊：一女子昨日在南丫島海面溺水，後由人所發現，立刻將她送往醫院急救。該名女子名趙玉珍，十六歲，住大角咀晏架街。

尖沙咀水警總部
歡送三同寅榮休

【本報訊】尖沙咀水警總部，以警長黃貴服務警界三十三年，警員陳基、陳雄服務二十餘年，退近榮休，爲表惜別，並由助理警務處長伊令和主持頒發金牌與上述三位警長警員，於昨日設酒會歡送，以資留念。

中西英文書院
日夜校謝師宴

中西英文書院暨夜中學應屆畢業生四百餘人，以修學期滿，離校在即，爲感謝校方師長作育之恩，夜中學在本月二十日在醉瓊樓舉行謝師宴；日校則於本月廿七日在彌敦道五月花酒樓舉行。

第四屆歌后賽
明天招待報界

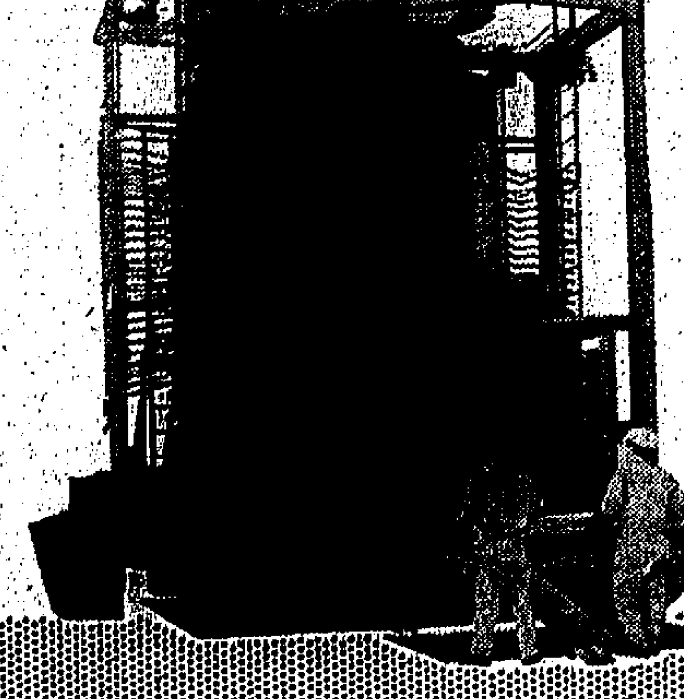
【本報訊】港公開女子歌唱比賽暨選舉一九七〇年香港歌后，今年度由瓊仙蒂婀化粧品、精工錶聯合主辦，東方娛樂公司主理，定本月七日下午三時在中環國際大廈頂樓寶寶俱樂部招待全港新聞界，屆時由東南亞首席歌星及二、三屆歌后林鈴、陳恨等主持。

熱壓製板機

名機製作所出產之熱壓製板機有一千具以上經已運銷英國加拿大菲律賓中國韓國及馬來西亞等地詳細情形請向本公司索閱第287號說明書。

塑膠製模機

共有十二種不同款式由66公分至45,500公分一應齊備所有製模機均有超卓速度與效率必能符合塑膠工業不斷增加的殷切需求詳細情形請向本公司索閱第285號說明書名機製作所是日本最著名的熱壓製板機及塑膠製模機製造商如閣下有意商討工業設備問題本公司當樂於效勞或提供意見。



株式會社 名機製作所
本社(467)日本名古屋市瑞穗區塩入町2—1
TELEX 447—3471 MEIKILTD NAG

香港歌劇院

九龍旺角彌敦道六○七號
定座電話：K三○三九八七 K三○三七八八

南國美歌后 蘭古 美亞唱片歌后 孫一華
麗天王儀司 妹姊雙燕
今晚歌劇預告：阿里山姑娘 飛雙燕
雙燕姊妹主演孟亭亭策劃歌舞本隊全體歌星合演
今夜舉行雙燕劉朗之夜名曲卅支，聽出耳油每晚夜總會時間內開始，兩時半抽獎，如抽中由夜總會報效食物，詳細辦法另告。
黃美珍 蔡一紅 凌峯 陳曼苓 金帝 方菁 瓊瓔 燕玲 孟婷 劉婷 劉朗（序排以劃名）
香港一流紅歌星
曾宜 彭惠鳴 沈雷子 林鳳儀美
趙娜 呂美 陳珊珊 許納美 黃玲玲兒 鶯鶯（排名不分先後）
本院加強冷氣設備有如廣寒宮消暑勝境
特備中西酒菜並有五時半精彩節目

海天歌藝團

定座電話：H-722085 728678

港仔洛克道335號 環球歌院
長駐演唱

達人

命理正宗 詳推禍福 立決疑難
中環李寶椿大廈七二七室 會客電話：445870
譽滿國際名聞東南亞 著述如林風行世界 詳批命書吉凶直評 命相合參流年十元 冷氣開放

三宗車禍傷廿名男女
兩小巴分別墮坑翻倒

【本報訊】港島及新界，昨日下午先後發生三宗車禍，共有廿人受傷。

第一宗：港島大潭道柴灣道附近，昨日下午發生一宗車禍，一輛小型巴士駛至該處時，突然失卻控制衝下山坑，車上九名男女受傷。肇事原因據說爲閃避迎面而來一部車輛所致。

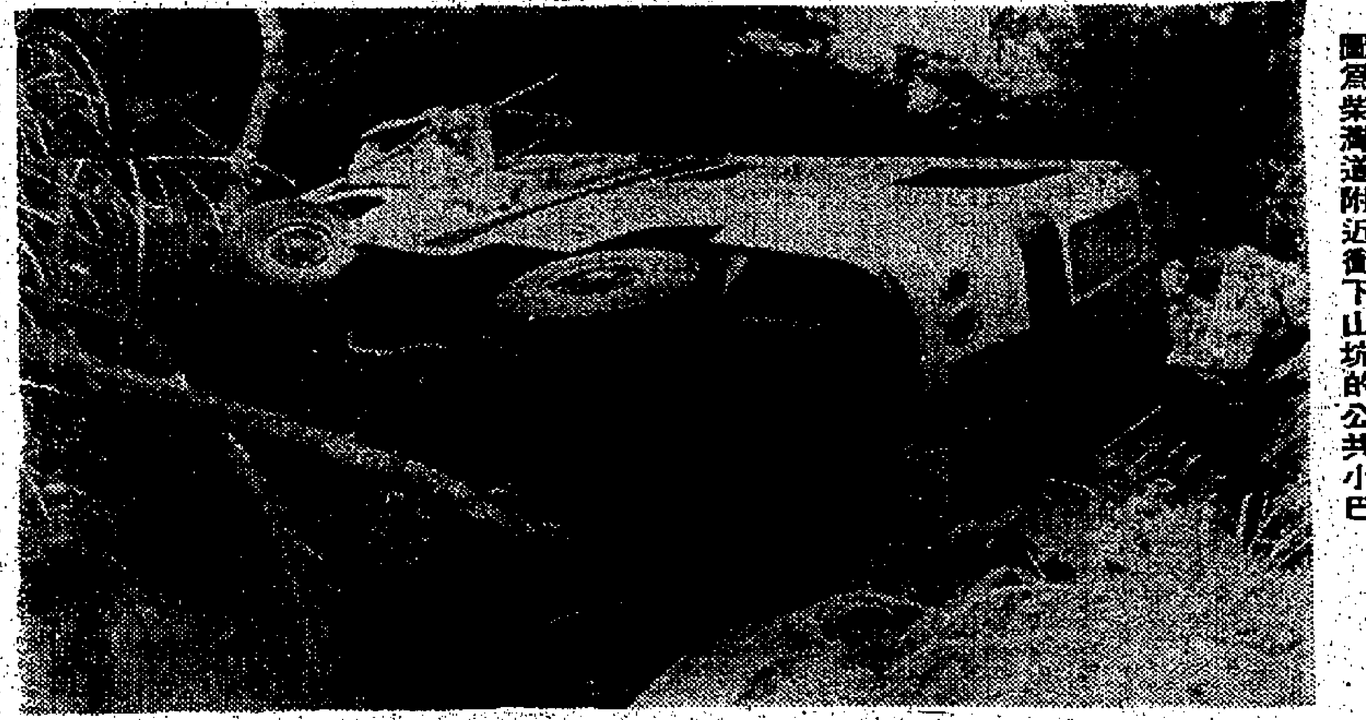
據悉：昨日下午五時廿分左右，有一輛編號AP八六二四的公共小型巴士滿載搭客，由石澳沿大潭道駛出筲箕灣時，駛至柴灣道附近時，據說當時有一輛私家車扒頭後迎面而來，小巴司機急扭軚企圖避開，但因速度太快，失去控制而衝下約八呎山坑，路邊數株大樹均被撞倒，車上九名男女搭客均受輕傷，後被送院敷藥後無碍。其中六名被送院敷藥傷者姓名如下：㈠余安，廿二歲；㈡高國生，十九歲；㈢甄保強，十九歲；㈣歐松光，十七歲；㈤莫漢強，十九歲；㈥林玉仙，十七歲。

第二宗：一輛小型巴士從西貢駛出九龍時，途中失事翻側在馬路中，八人受傷，其中兩人留醫，該路爲此事塞車達一小時。

據說：一輛編號AR一七三六號小型巴士，昨下午三時四十五分，從西貢駛往九龍，途經大澳門下陽村，即相思灣附近，突然失事，全車翻側躺在路中，車內乘客六名女子兩童受傷。失事後，傷者由警方送往醫院，五名女子一名小童受輕傷，敷藥後離去，一名女子（陳美玲，廿一歲），一名小童（王國華，十二歲）則要留醫。

第三宗：英皇道昨晚十時許，亦發生一宗交通意外，私家車上三名女子均受輕傷，經敷藥後已無大阻。

該宗交通意外，發生於昨晚十時廿分，北角英皇道健康村附近，一輛車牌AP八八五一的房車，突然撞向行人路鐵欄，一邊車頭毀爛不堪，車上司機及乘客三人均受輕傷。三名傷者：（一）歐陽美華，廿一歲；（二）歐陽美珍，十九歲，兩人爲姊妹；（三）陳波珍，十八歲，三人報住英皇道九十一號六樓。



圖爲柴灣道附近衝下山坑的公共小巴

天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，天色晴朗，有零散驟雨，最高氣溫約爲攝氏表卅三度。昨日最高氣溫爲攝氏表卅三點一度，最低氣溫爲攝氏表廿七點六度。今晨零時氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之七十七。

高潮：上午一時十九分　上午十一時十五分

低潮：上午三時五十五分　下午六時五十四分

悍潑風姐奧嘉 續向九州進迫

【本報訊】強烈熱帶風暴「奧嘉」，目前已抵沖繩島之東北約二百七十哩，向東北方面吹去，時速約達廿海里，直向日本西南之九州進迫。今日爲農曆「小暑」前夕，一連多日熱浪迫人，昨日下午五時，天文台錄得室外氣溫爲攝氏卅三點一度，乃今年入夏以來第二次最高溫度紀錄，第一次乃是於六月二日紀錄到。

在政府醫院女護士爭同酬聲中
左派診所護士不滿待遇
要求加薪減學「毛思想」

【本報訊】政府醫院女護士爭取同工同酬，引起各方矚目，但部份私立醫院的女護士及左派「工聯」診療所的護士，對於微薄待遇，亦已表示不滿。

左派「工聯」診療所的女護士最近亦提出抗議，她們認爲不但工作時間長，薪水不足，而且還要費時間學習「毛語錄」。

據悉：「工聯」診所的女護士月薪水爲三百廿元至三百八十元，與政府醫院的薪級，相差少一倍以上。政府醫院的護士通常是由七百四十九元至一千二百八十六元。

這批護士提出威脅，她們只依照規則工作，一到下班時間便離開工作崗位，不理會是否正在護侍病人。

在「工聯」診所護士要求加薪及減少學習「毛思想」的同時，「左派銀行的文員，對該銀行醫生表示不滿，他們認爲該醫生的醫術不精，並太注重用政治思想來治病。

美容畫院聯展 今天最後展出

【本報訊】美容畫院主辦人何湘纓、唐笑瓊、鄧秀眉三位女士聯合畫展會，日在香港大會堂高座八樓展覽館舉行開幕後，中外人士赴會觀賞者至衆。三位女士均耽於藝術，聯合展出作品亦爲首次，因歷從各名師研習繪畫，各有所成，乃同心協力，組織美容畫院，從事教授畫藝。至其作風，何湘纓與唐笑瓊，鄧秀眉堪稱各具所長，三位之境詣，在伯仲之間，各有其功力。會期今屆最後一天展出，未參觀者不宜錯過。

廣東道梯間 兩賊傷人

【本報訊】旺角廣東道昨晚一名男子在返家時，被兩名男子箍頸，搶去身上手表及銀包，然後逃去無踪。事主事後被人發覺送院救治。

傷者名何源，四十四歲，做鞋工人，住旺角廣東道一〇七八號某樓，於昨晚十時放工返家，當行至上址三四樓梯間時，突然被兩名年約卅歲男子箍頸扯倒，然後搶去其身上之手表及銀包逃去，傷者事後爲人發覺，被送院救治。

中醫師公會 宴顧問理事

【本報訊】香港中醫師公會以該會顧問伍卓琪、楊日超、譚寶鈞等先後應日本中醫師總會邀請，前赴日本講學；又該會常務理事陸智夫承香港政府邀聘，領導門人前赴日本大阪萬國博覽會表演南北醒獅及國術，並順道代表該會訪問該會日本會員敖攀師來。該會理監事同人爲致敬意，於昨五日在灣仔英京酒家四樓設宴爲伍、楊、譚、陸各位洗塵。該會理監事參加宴會者，有會長陳楚吾、甘時泰，正副理事長王致康，鄺瑞真、吳傳仍，正副監事長蜚然、關德興、吳英鑑、理監事梁明佳、許復琴、許耀、許仁生、陳成水、羅國威、蘇天佑、陳定中、陳復生、保宗器、王炳勳、郭紹歧、林仲仁、毛漢等；席間由理事長王致康、會長甘時泰致詞，繼由嘉賓伍卓琪、楊日超、譚寶鈞、陸智夫等致詞，賓主盡歡。

維多利亞聯青社 慶祝創社八週年

【本報訊】香港維多利亞聯青社，昨日下午四時至六時，在九龍窩打老道中華基督教青年會禮堂舉行酒會，慶祝該社創社八週年紀念。

該社社長梁中力在慶祝酒會中致詞表示：該社經常協助青年會服務，支持華益會夜校工作。三年前更創立一聯青社康樂中心，爲雙咀青少年服務。該中心設在橫頭磡新區卅五座頂樓，每週除星期二外，晚上均由七時半至十時開放，有各種康樂活動、文學進修及海浴活動等。

梁氏又說：該社最近計劃策動一項全港性的雙咀青年大露營，營地爲烏溪沙，該處有別墅式營地，能使雙咀青年獲得愉快生活，填補心靈創痛，而感到社會對他們的溫暖與仁愛。

繼由聯青社香港地區總監周永留致詞指出該社發展社會工作的成就。副社長楊本非夫人頒發社員樂鄭及全勤出席獎品，獲得樂鄭獎的冠軍彭茂堂，亞軍李衍濤，季軍姚漢樑；全勤出席獎的有仇永平、何霖成、徐深、姚漢樑、林啟華、羅國城、梁中力、李衍濤、梁振芳及鍾志明。

頒獎畢，由社長梁中力夫人主持切生日蛋糕儀式，完成後舉行歌唱遊藝節目，參加慶祝酒會嘉賓、社員與家屬數十人。

尖沙咀地王開始打樁

尖沙咀地王自經美國高博國際有限公司及汎美航空公司屬下機構之國際州際旅業有限公司投得後，連日已開始進行打樁工作。準備興建一間擁有九百個客房及銀行商行等的大酒店，該幅尖沙咀地王於去年十一月以一億三千萬元由以上兩間公司合力投得，據說將於一九七四年三月卅一日則建成。

樂聲小姐歌唱比賽
黃慧敏榮膺冠軍
亞軍鄧美倫 季軍陳芝芝

【本報訊】由香港商業電台及信興電器公司聯合主辦的一九七零年樂聲小姐歌唱比賽，昨晚八時半開始，在大會堂音樂廳內舉行決賽。

上週初賽時大顯手身的十位姐兒，昨晚全部艷裝出動，以爭取這項榮譽。評判員是李厚襄、韋秀嫻、許佩、梁日昭、簡而清，採每人舉分牌辦法，每人唱畢即知要分多少。直至十時決賽完畢，由五號的黃慧敏以一曲「淚的衣裳」及一曲「愛你入骨」共獲七十一分，獲最高積分，榮膺樂聲歌唱小姐榮銜，亞軍是六十九分的鄧美倫，季軍是六十八分的陳芝芝。

即晚十時零五分，由信興公司董事長蒙民偉夫人親爲三位樂聲歌唱小姐佩掛彩帶及頒獎品給全體參加的小姐。此項劇烈的藝術爭奪戰，在掌聲雷動中順利結束。

樂聲歌唱小姐昨晚產生，（右起）商業電台周聰、季軍陳芝芝、冠軍黃慧敏、亞軍鄧美倫、商業電台尹芳玲。

旺角街坊會新猷
開辦美髮習藝所
輔導青少年就業

【本報訊】旺角街坊會計劃擴大社會服務工作，在理監事聯席會議決定開辦「美髮習藝所」，輔導青少年就業。該會主席曹紹松獲得港九理髮美容業總商會、港九美髮業工會，日本理髮美容學校，及日本理容環境衛生組合連合會負責人同意贊助辦此習藝所，解決該行業技工來源。對此計劃需要一筆相當龐大開辦經費，該會理事陳國傑即席捐出三千元倡導，並同時到日本理髮美容方面聯絡，應贈送教科書籍，日本實子髮埼底香港代理麒利洋行總經理胡兆熾捐出理髮座埼四張，該會爲加緊進行開辦工作，結果選出常務理事兼服務部副主任陳國傑爲主任委員兼習藝所所長，主席曹紹松、陳漢宗、曾治強、黃羣、刀賁等理監事十餘人爲委員，及訓練主任陳超然，技術監督黃河清專責辦理。

曹紹松主席接受陳國傑捐出創辦美髮習藝所經費三千元（右起）潘次操、曹紹松、陳國傑、王舜生、洪偉民。

莊士敦英中 兩項比賽揭曉

灣仔莊士敦英文中學每星期均舉行課外活動，最近兩星期舉行兩項比賽：一爲美術比賽，一爲勞作創作比賽。美術比賽只限小六至中三同學參加，勞作創作比賽限小一至小五同學參加。結果如後：

美術比賽：第一名林家淳（F.2），夏日灘頭；第二名何美珍（F.2），幻想滿神奇的夏天；第三名何潔瑜（F.3），夏日森林。優異獎老師康、金新民。勞作創作比賽：第一名張錫南（F.3），冠軍杯；第二名陳玉燕（F.3），筆插；第三名羅濤堂（F.2），筆插。優異獎林蘭萬、冀瓊富、陳彩紅。

又該校將於暑假擴大暑期活動，已獲香港賽馬會資助，現該校已展開招生工作。

香港維多利亞聯青社昨舉行酒會慶祝創社八週年紀念，圖爲該社社長梁中力致詞。

保良局義演助養
獲各方熱烈響應

【本報訊】保良局於本月八日晚在大會堂舉行之「歡樂滿藝海」大會，除由無線電視台將最精采之「歡樂今宵」節目，當晚改在大會堂實地演出外，參加義唱各紅伶，昨亦已將名曲決定，計由新馬師曾、鄧碧雲合唱「孝感動天」，梁醒波、李寶瑩合唱「抓手大王」，羽佳、陳好逑合唱「南國佳人朝漢帝」，關德興並有林蘇健身學院表演南北醒獅獻瑞，警察大樂隊參加演奏。

該局昨續得香港煙草公司慨捐五千元，詹蹴、李吳若華各捐二千元，安業綿綺捐一千元。同時助養者又復湧至，計陳美英捐助二千四百元，助養局童四名；徐遠東、孔楊邦傑、畢棟元各捐一千二百元，每位助養局童兩名；麥錦燦、吳李蕙嫻、譚明珠、沈玲、李海凡、鄺昊濂香、徐寶李若、王麗亞、陳朱雅芳、水啟寧、黃林儀娜各捐六百元，每位助養局童一名；復收到自新加坡匯交該局者，又有慶順私人有限公司捐一千二百元，助養局童兩名；美的工業社、黃成昌、呂教材、徐有士各捐六百元，每位助養局童一名。各總理以更能獲得海外華僑之熱烈支持，非常感激，並致函謝。

培道聯愛會 六十七週年

【本報訊】基督教培道聯愛會，明日下午八時正在英皇道六號有利樓三樓該會會所舉行六十七週年紀念暨徵求會員出發禮，由該會正副主席莊重文及劉梅軒長老主持，會前在百利酒樓聚餐。

又該會將續辦十月間觀光團及日本萬博團，限月底報名，辦法可電七零九三九五及七零九零七三詢問。

筲箕灣黑夜警探飛車
鳴槍追捕汽車竊賊
拘四疑犯今將提訊

【本報訊】筲箕灣明華大廈前昨日清晨發生警員鳴槍追捕嫌疑人物案中，四名涉嫌與案有關而爲警方在現場拘捕，昨日稍後時間，已被落案，將於今晨在銅鑼灣裁判司署提堂。

警方人員目前仍追尋一名綽號阿昌及一名林姓男子中，其中一名據說當時擔任駕駛者。

該四名涉嫌與此案有關被捕的青年，其中一名中槍受傷，昨晚仍留院；一名在逃走時受傷，於昨日敷藥後已無大碍。

該四名被控者爲：（一）黃樹熙，廿一歲；（二）余玉坤，十七歲；（三）譚某，綽號亞培，十六歲；（四）陳兆，十七歲。

四名被告同被控：（一）毆打警察及抗拒合法拘捕；（二）未經車主同意，協助及教唆駕駛一部車輛；另第一、二被告並被加控非法藏有攻擊性武器的罪名。

該宗警探開槍事件，是在昨晨零時五十分發生，當時一名警署探員，自駕汽車由北角向筲箕灣方面行駛，當駛至太古船塢西閘時，突然發覺前面有一部奶白色私家車，車牌AR三三一二，車上連司機共有六人，行動閃縮，形跡可疑，該警探乃企圖將該車截停，但車上六人見有車尾隨，乃開足馬力，向亞公岩方面駛去，而警探亦飛車窮追不捨。

當兩車駛至亞公岩道明華大廈第廿一座至二十三座附近時，六名疑匪突然將汽車停下，並先後跳出車外，此時警探亦停車追至，並跳下車，企圖向這六名可疑人物盤查。

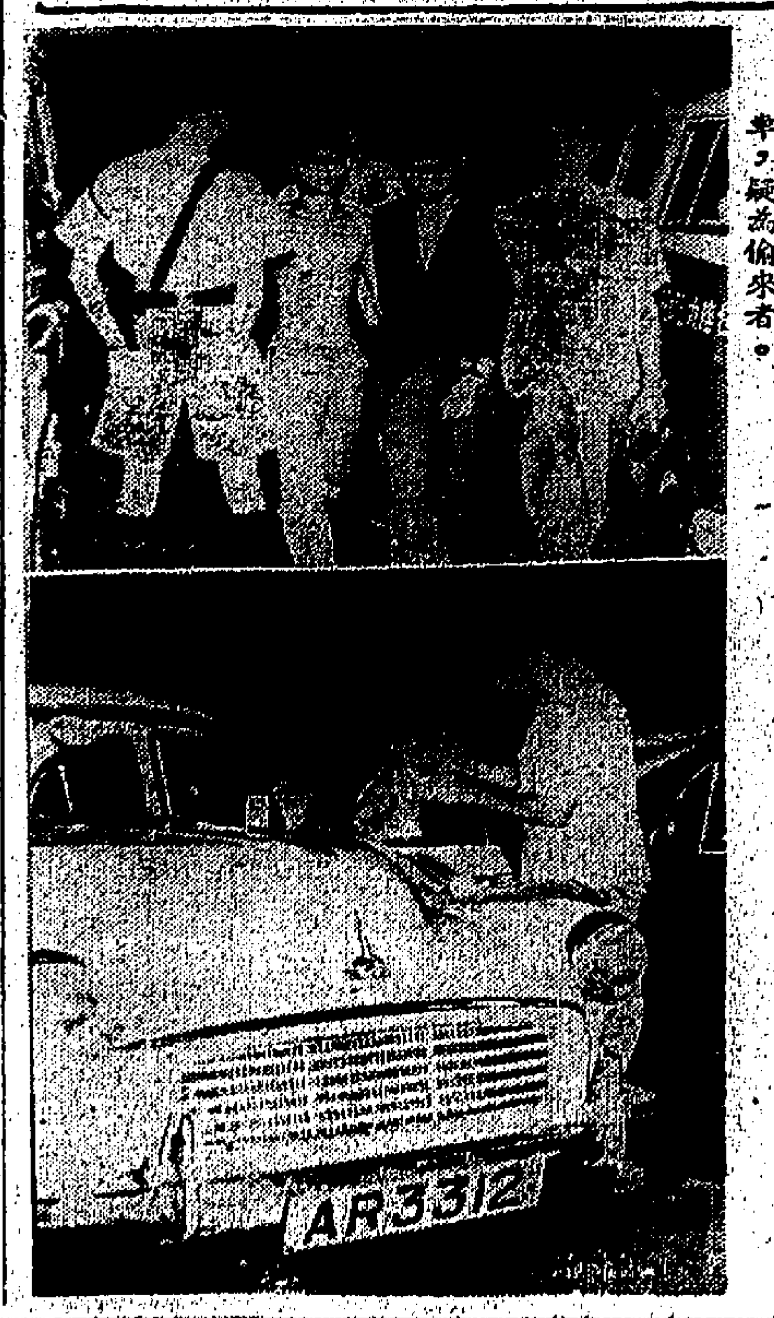
但這六名嫌疑人卻不由分說，向警探展開包圍，並有人從身上拔出小刀，威脅警探將身上配槍交出，警探未爲所動，反而拔槍向持刀男子指嚇，着他不可行近，但該男子與其餘五名男子竟撲向警探，企圖拒捕，探員被迫開了四槍，其中一人當場中槍，另一名譚某在逃走時受傷，而在場經過的幾名見義勇爲途人，有見於警探被圍，乃挺身而出，將其中兩名疑人捉住送警。

未幾大批警員聞訊趕至，先將受傷疑人送院，另兩名疑人亦帶返警署查詢。警方人員事後亦在一輛停泊在附近的汽車上，發現兩個彈孔，疑爲警探在開槍時誤中的。

在警方人員合力搜索下，一名陳姓男子，在筲箕灣東大街被警方人員截獲，警方人員並在其身上搜出一把利刀，一併帶返警署。

至昨晨一時許，警方人員接報，一名青年男子滿身鮮血，暈倒於停泊在北角糖水道和富道間一部貨車上，救傷車將其送院，該男子名叫樹熙，廿一歲，頭背等部均受傷。

警方人員昨日指出，該名被捕之男子與偷車案有關，而另兩名疑與偷車案有關的在逃者當時担任駕駛，警方人員正在繼續搜尋。



上圖涉嫌與案有關兩名男子，當場爲警方拘捕。下圖爲開槍案中嫌疑人物所乘汽車，疑爲偷來者。

西北

優待留美學生

赴美西海岸特價機票祇須美金350元

西北是第一家航空公司爲赴美加留學生特設個人平價學生機票，祇須美金＄350閣下便可乘搭西北747超巨型航機直達美國西海岸。西北航機並貫通38個美國大城市或加拿大，而班期之安排，任從尊便，務求配合閣下之行期，使您依時到校。

在西北747航機上，閣下可享受閱銀幕電影及身歷聲等豪華設備，使到每分鐘之旅程均在愉快的氣氛中悠然渡過。

訂座或詳情請洽各大旅行社或…

西北航空公司

香港雪廠街2號聖佐治行　電話：H249261

九龍半島酒店　電話：K675001

FLY NORTHWEST ORIENT

大角咀橫巷五金店發生慘案
店東被淋鏹水復斬傷
兇手畏罪吞山埃斃命

圖爲服毒身死的黎寶

【本報訊】九龍大角咀晏架街十七號橫巷大昌五金店，昨日清晨四時許發生一宗一死一傷慘劇，該店東主在好夢方濃中被人以烈性硫酸猛淋，復被菜刀猛斬多刀，身受重創，猶能奮起向行兇者追逐，行兇者則跑回自己的住所，畏罪服食山埃自殺，送院後已告不治斃命，傷者則送院留醫，據悉情況平常。

血案現場的大昌五金店，是用鉾鐵蓋搭的簡陋一層高木屋，店主李雲，四十歲，經營已十多年，僱有三名工人工作，以製造塑膠花用的鐵花枝維持爲業，最近由於業務蕭條，地方不敷，準備於昨日遷往葵涌新區，前日該店大部份的設備已遷出，該晚則由李雲一人留守店內渡宿。當晨至昨日清晨四時許，忽有一男子闖進，突以烈性硫酸向他遍體淋下，復手持菜刀向他的胸面各部猛斬，李從夢中被痛醒來，發現這兇之男子是他素識，他即負創抵抗，兇手以李反撲，不敢逗留，即奪門奔出，直奔回自己的店內，畏罪服山埃自殺，警方據報後，即趕到現場調查，並將兩人送院急救，惟服毒者於送院後已告斃命。

該服毒自殺斃命的男子名黎寶，又名黎保，五十四歲，任職於晏架街十七號均與際五金店爲司閽。據說：兩人原是老友，由於傷者李雲在港是孑然一身，其妻六名子女均居大陸，而其所開設的大昌五金店則在晏架街橫巷，未有編門牌，郵差派信很難投遞，因此李雲的家信，常託黎寶代爲轉交，據說兩人最近因打麻雀曾發生過吵鬧，黎寶則謂李雲「托水龍」（即輸了不付錢），曾與黎發生過多次口角，因此懷恨在心，將李的家書扣留不轉交，以爲報復，李曾將黎毆打過，積怨更深。一般推測，兇手可能因李於昨日即遷往葵涌，因此乘更深人靜之際，闖進李業店內，突施辣手，結果自己亦畏罪仰藥身亡。

汽油雖已漲價 九龍小巴 考慮減價

【本報訊】雖然汽油已加價，但若干小型巴士商人，則考慮減價。此係因九龍巴士競爭所致，九巴最近將九龍至葵涌與荃灣之車費，由最高之收費七毫減爲二毫。因此之故，許多經常乘小型巴士之居民，現時亦改乘大巴士。公共小型巴士商會發言人目前承認，小巴士生意已不佳。若再因汽油加價而增加車費，將無人乘搭。反之，若干車商正考慮將短途收費由五毫改爲三毫，以爭回部份乘客。

發言人指出：在九龍巴士調整車票前，通常約有一千輛小型巴士行走九龍至荃灣，現因競爭劇烈，有一半祇在九龍市區內經營。

發言人表示：如減價之建議通過，相信香港方面之小型巴士亦受影響。

與此同時，的士商人亦未顯示加價之象，據的士商人表示，目前尚未稍知汽油加價之影響程度如何？俟詳細研究其影響後，或可能研究調整收費。

悟微居士 延時會客

命理學家悟微居士設館於香港高士打道高士大廈十樓（電梯按9字）一七八室，精研子平命理，言談微中，是以高朋滿座，乃延長會客時間由下午二時至七時（逢星期六休息一天）洽商。

遠東書院畢業禮 胡百全頒發証書

【本報訊】遠東書院大專部第十屆畢業典禮，昨日下午三時在大會堂舉行，由校長黎嘉湖博士主持，敦請立法局議員胡百全大律師頒發畢業證書，陳受頤院副主席鄭在安頒發紀念品，到有校董朱麥岑、朱光振、梁紹芳，教授、家長、學生等數百人。

首由黎嘉湖校長致開會詞：本院教育目標，是甚於「保存固有文化，培育社會人才」爲一貫的宗旨，且不斷地在提高學術研究的工作，多年來已經是蔚成一種風氣。這無疑是由於各位校董，教授盡了最大的努力。

黎氏說明教育事業是家國的百年大計，也是人類文化賴以推動的基本動力，尤其是大專教育的成敗，關係國家民族社會，至大且鉅。所以一個國家的教育中心，必須依據其本國的歷史文化科學的進步發展的。

繼請胡百全議員頒發畢業證書並致訓詞，繼由鄭任安副主席頒發獎品獎狀，畢業生代表陳汝樑向母校呈獻紀念品，由黃令駒訓導長接受。最後由畢業生代表林麗霞致謝詞。該校應屆畢業學系有中國文學、社會教育、外國文學、經濟等系畢業生。當晚在大會堂嘉頓酒樓舉行謝師宴。

遠東書院大專部第十屆畢業禮胡百全議員頒發証書

希輪大火熄滅 船身再度浮起

【本報訊】目前在港內約官塘處起火的希臘貨船「好利」號，經過消防人員近一百小時灌救後，終於昨晨十一時全部被救熄，而該船的船長則於昨晨七時五十五分，再度使擱淺的貨船浮起，目前正停泊在交椅洲北部的海面上。

在場的消防人員表示：第四號艙內的煤，已開始有些熱氣冒出，同時第四及第五號艙的溫度，則已達華氏表九十二度。第一號艙的抽水工作於前晚十一時卅分開始，但至昨晨六時卅分，「好利」號船長請求暫停，同時一號艙的積水深度亦很難確定。

消防人員在仔細檢查「好利」號後，及再獲船長的同意，將於在昨日正午將全部滅火船及消防人員撤離現場。

救後的報告顯示：第一及第二號艙內已完全沒有燃燒的跡象，而積水正大量的抽出。全船只有第四號艙是有熱度，但絕對不會再度引起燃燒。

黃氏宗親宴美僑領黃耀文
香港黃氏宗親同人在九龍廣相逢酒樓聯宴美國紐省僑領黃耀文，由市政局民選議員黃夢花代表向黃氏（右）致送紀念冊，中爲黃宦遠。

葉迅中在鎮西畢業禮中指出 訓練青年具有責任感 爲今日教育首要目標

【本報訊】「灌輸知識與訓練技能，固然是現代教育的主要目的之一，但更重要的目標，顯然是要培養青年成爲一個品德兼備，對社會具有高度責任感的良好公民，俾對未來社會，能作出個別的貢獻」。以上爲港九私立中英文學校協進會會長葉迅中於昨日在鎮西中英文中學畢業典禮致詞中指出。

鎮西中英文中學、聖玫瑰幼稚園等三校，四日下午二時卅分在香港大會堂音樂廳舉行一九六九—一九七零年度聯合畢業典禮，由中區民政主任吳澤霖授憑，港九私立中英文學校協進會會長葉迅中頒獎，到有：李東海、黎時媛、蘇熊瑞、黃逵昌、李耀波、鄭潤才、楊世光、李會全、游爵、陳陛勳、李會桃、黃定遠、江茂森、古茂建，等文化教育界人士，學生家長暨該校員生共千餘人。

校長易壁贊於典禮中作簡要的校務報告稱：該校於一九六六年自置新校舍於鴨巴甸街，開辦中小學暨幼稚園二十四班，隨後於大道中增辦協成英文中學，並兼辦世界語文商科書院，復於一九六八年在黃大仙新區，開設聖玫瑰幼稚園，三校合計學生人數共達二千餘名。繼請中區民政主任吳澤霖及校協會會長葉迅中分別致詞，對該校辦理成績，備極贊揚，旋由兩氏主持授憑及頒獎，禮成。

葉迅中主持鎮西中學頒獎禮

成功社已出版 中英數暑期作業

臨屆暑假將屆，本港成功出版社，爲使各校學生能在暑假中，加強中文、英文及數學三科練習，作爲升級準備，特根據教育司署最新頒佈之六年新制小學課程綱要，及一九七零年中學入學試最新試題類型，編纂三套專爲香港小學學生適用之「成功中文暑期作業」、「成功英文暑期作業」及「成功數學暑期作業」，每套分五冊，供一年（升二）、二年（升三）、三年（升四）、四年（升五）、五年（升六）各級學生應用，每冊共有三十六個練習，每週作業六次，分六週之最新式之複習，每冊僅售五角。中、英、數三科全採用，優待學校訂購，特價一元二角，各校如擬訂購或向未收到樣本者，請函香港大道中華人行五樓四一四室該社或電話二三三三七九、二四三五零五、四五一九四八接洽，或到港九世界書局參閱樣本。

深水埗街坊會 日夜校畢業禮

【本報訊】深水埔街坊會小學上下午校第五屆，免費小學第二屆，於前日上午十時在黃金戲院舉行畢業典禮，由高級教育官黃發主持授憑頒獎。會中由理事長兼校監黃鑾煒主席並致開會詞，副理事長兼上下午校長莫蒂樑報告校務，監事長兼夜校校長黃錦康報告夜校校務，隨由高級教育官黃發頒授憑頒獎。

黃發主席在致詞中指出：由於本港小學採用上、下午班制，課餘的時間頗多，學童放學回家，必須養成定時做功課的習慣；讀書，做功課雖然重要，每天還要抽出一段時間來遊戲消遣及休息，藉以恢復疲勞，增加活力。一個小孩子如果只顧埋頭苦讀，沒有充份的時間去做些調劑身心的遊戲或消遣，他的智力就會日漸衰退，工作與遊戲必須保持均衡。若遊戲或消遣所佔的時間過多，則又會影響學業，反爲不美。最後由畢業生致送母校紀念品，副理事長柳子元代表接受。畢業生代表劉潔玉致謝詞，禮成。舉行茶會。參加典禮者有各社團、學校首長、代表，學生家長，教師以及該會首長理監事黃伯芹、余近珈、招福申、陳兵棟、黃滌煒、黃錦康、黃桂、黃華、盧林、黃劍父、梁兆階、何蘇康、盧明天、黃定遠、黃煊、廖子强、伍旋操。

教育部核准基教書院 保送學生升讀台大學

據基教書院發表：中華民國教育部，已承認該院的成績，並根據僑校學生免試保送條例，核准該校由本年度起，每年在二十名畢業生中，保送一名免試直升台灣各大學，此舉更使該校的學生有更多升讀大學的機會。

據稱：上述通知，由杭立武大使乘經港之便，轉致基教書院，台灣東海大學（基督教）校長吳德耀博士，昨亦特到該院參觀，對該校之設備師資及「作育英才奉獻於主」之辦學精神等，備極讚揚，亦表示東海大學每年接納該校十名畢業生免試直接升讀。

該校現繼續招收英中一、二及幼稚園、小學各級男女生大學預科班，並招考新生，定七月二十日下午二時舉行入學試，報名處：尖沙咀赫德道赫德書局，電話：K六六五四七一。

聖匠職業訓練學校 舉行第五屆畢業禮

【本報訊】聖公會聖匠職業訓練學校，日前舉行第五屆畢業典禮，到會嘉賓有：張榮岳會吏主席、校董會司庫鄭鍾雅、基督教聯合職業訓練學校校長鄧顯毅，暨各界人士及學生家長數百人。典禮採用宗教儀式，過程簡單隆重。首由校長葉雨來山牧師致詞，報告校務概況，繼由張榮岳會吏長致訓詞，勗勉。

本屆全校畢業生共一百卅三人，計汽車科廿九人，木工廿人，電器科卅四人，車鑪鐵鉗科廿三人及機械科廿七人。

吐口水與拋垃圾 如何作有效處理 史允信赴星研究以供借鏡

【本報訊】政府新聞處副處長史允信昨日前往星加坡，研究該國如何處理本港無法解決之兩問題，即隨處吐口水及拋垃圾。史副處長將在星作十日之勾留，以便與當地官員詳談及作實地研究。史氏稱：我曾聞星加坡在保持城市清潔方面十分成功，我有意去調查研究是否他們有若干方法可供本港採用。他又指出：本港雖有大力維持城市清潔與健康，但迄目前距離成功仍甚遠。

據悉，星加坡是因星加坡在許多方面與本港情形極類似。星加坡對隨處吐口水與拋擲垃圾處罰甚嚴。

……黃壯、羅兆、朱叔川、陳霭玲、黎可正、鹿貝納、林助人、胡遠、陳率平、毛雨生、黃榮光、方銘標、李惠、劉國寬、黃一平、陳一生、朱百祥、趙石倫、傅安、黃道德、孫添鳴、陳源、周啓明、劉平初、李志雄、伍麗人、馬汝莊夫人等四百餘人。

譚氏宗親會歡讌 加僑領昌三夫人同港 敏慈小姐獲美獎學金

【本報訊】香港譚氏宗親會，昨在永樂街會所，歡讌加拿大溫太華僑領譚昌三夫人，暨在美國屢獲獎學金及金鑰匙之譚敏慈小姐。到嘉賓：譚昌三夫人，由其外甥張彩雲女士及司徒進作陪。譚敏慈小姐，由其父母譚維漢博士夫婦陪同出席。主方到正副主席，譚聚、錫泉，華正，正副監事長昌源、伯玉，名譽會長：述渠、傳楷、伯鴻，董事宗親：華杰、裔衍、瑞謀、耀文、以仁、家歡、添、鏡森、蘇明、英藍、創林、世俵、國植、國澤、錦一、華夫人、譚沾、永超、耀華、海灘等四十餘人。

席間由主席澤霖致歡迎詞，昌三先生係加京僑領，夫人內助之力至多，馳譽僑界，子孫獲博士、碩士、學士等學位者多人，分別供職加京政府、國防部、核子機構等部門，滿門俊秀，榮享含飴。本會名譽會長維漢博士之女公子敏慈小姐在美國專攻醫學，包括醫學研究獎學金、全美大學學業優異獎學金及金鑰匙，又耶魯大學取錄入醫學院，攻讀醫學博士學位，每年給獎學金及獎金四千元，敏慈小姐有此良好成績，足爲宗族之光。

其後永遠榮譽會長述渠致詞，昌三夫人及敏慈小姐分別致詞謝歡，讌既完畢，攝影留念。

航海學校舊生會 義演芭蕾舞籌款

【本報訊】香港航海學校舊生會爲籌募學校建校基金，將於下月九及二十兩晚在大會堂音樂廳舉行盛大芭蕾舞義演節目，由名舞蹈家張珍妮小姐領導其芭蕾舞學校員生演出。大會已獲海事處處長何禮澤、市政局議長……

圖：張榮岳會吏長致訓詞。

泰園漁村酒家 幸運抽獎酬賓

被稱爲世外桃園的元朗廿八咪半泰園漁村酒家，是盛暑季節的度假理想勝地，這裏山明水秀，園林景緻，有台灣之亭榭堤岸，充滿大自然景色，置身其間有超俗脫塵之感。據該酒家主事人稱：如不到那裏遊玩人士，如乘私家車，可乘搭的士專車前往，還可免候車之苦，三元，可免乘巴士之苦。而且園裏有水上單車、艇舨，任君駛划或湖邊垂釣，欣賞湖光山色，或雀局遊戲，飲饌低廉，海鮮饌宴，各適其適，悠娛由人。該園酒家主人趁慶六週年紀念，爲酬謝貴賓，特舉辦幸運抽獎，凡前往遊玩賓客，無論光顧多少，保有中獎機會名貴禮物，機會均等，因此到泰園酒家旅遊人士，連日來絡繹而至，成爲暑期中郊遊最佳勝地。

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪 七月十日到港收貨 十一日開行
"MICHIGAN"輪 七月十六日到港 十七日開行（不經檀香山）
"MONTANA"輪 七月廿九日到港收貨 卅日開行

往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵崙
"M.M.DANT"輪 七月十九日到港收貨 廿日開行
"OREGON"輪 七月廿七日到港收貨 廿八日開行

怡和有限公司船務部啓

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	歐洲印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
泛美	大阪	下午十時十分
泛美	美國雪梨耶加達	下午下午十時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	凌晨一時十分
英航	倫敦印度	下午五時廿分
國泰	西貢	下午一時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星架坡曼谷	下午三時一刻
國泰	金邊	下午四時零五分
國泰	馬尼剌	下午六時廿五分
國泰	台北大阪東京	下午七時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
澳航	悉尼馬尼剌	下午十時一刻
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時廿分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時
日航	倫敦歐洲曼谷	下午五時十分
日航	東京福岡台北	下午五時一刻
日航	東京大阪台北	下午十一時
菲航	馬尼剌	上午十一時五十分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
德航	曼谷印度歐洲	下午九時三刻
法航	巴黎印度曼谷	下午五時五分
越航	西貢	下午九時十分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時三刻
義航	馬尼剌澳洲	下午十時廿分
印航	東京	下午四時三刻
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星架坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時廿分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	星洲曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	上午十一時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午六時卅分
英航	緬甸文萊剌	凌晨二時十分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷耶加達	下午三時一刻
國泰	星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五十五分
越航	西貢	上午十時
義航	東京	下午五時四十分
義航	曼谷歐洲	下午十一時五分
瑞航	東京	下午七時五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	星加坡	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午五時半
印航	東京	下午七時零五分
東非	泰印巴東非	上午十時
德航	曼谷印度歐洲	下午八時三刻

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該時間早一小時。

今日（六日）（星期一）

空郵

關島 信件上午十時 包裹上午九時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
沖繩島 信件上午十一時
星加坡、沙巴、納閩、砂勞越 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦（東部） 包裹上午十時
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
毛里求斯、科威特 信件下午二時
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、錫蘭、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國 信件下午六時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
越南 包裹下午五時
杜比市 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

墨西哥 包裹下午五時
羅馬尼亞、多哥、委內瑞拉、荷蘭、千里達、圭亞那 信件下午四時
蘇利南 信件下午四時 包裹下午五時

明日（七日）（星期二）

空郵

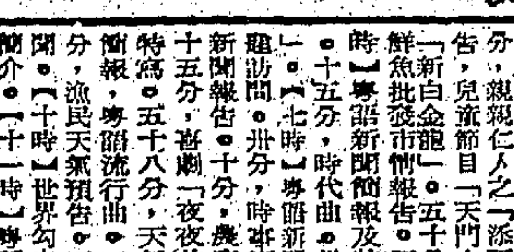
沙巴、納閩 信件正午 包裹上午十一時
以色列 信件下午一時 包裹正午

泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹上午十一時
夏威夷、墨西哥、美國 包裹正午
中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
亞丁、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯、瓜多爾 信件下午二時
加拿大 信件下午三時 包裹下午二時
柬埔寨 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件下午六時 包裹下午五時
巴基斯坦（西部）、沙特阿刺伯、義大利、丹麥、國、荷蘭、比利時、法國、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
尼日利亞、波斯灣 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
西巴 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

英國及歐洲 信件下午六時 包裹下午五時

日本、美國、中南美洲 信件正午 包裹上午十一時
瑞士、西班牙 包裹下午四時
意大利、瑞士、西班牙 信件下午三時 包裹下午五時
塞浦路斯、澳大利、希臘、葡萄牙 包裹下午四時



大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午二時半 下午六時正 包裹正午 （星期六及假期前一日） 信件下午一時 （星期日及假期）
中國大陸 下午六時 上午七時 （星期六及假期前一日）

播音電視節目

本欄列載之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波波段：九千四兆赫。

【七時】粵語新聞，漁民天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及世界動態簡報。十三分，天氣報告，排排坐。四十分，天氣報告，有問必答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，時代歌聲。五十八分，天氣報告。【九時】餸菜價格報導。十分，滋逸齋下。十八分，時代曲。廿分，兒童節目。四十五分，天氣報告。五十八分，播劇「窮巷」。【十一時十五分】粵語新聞簡報，粵語新聞報導。廿分，廣播劇「地獄之東」。【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，不堪回首幾多回之「彩虹人物」。【一時】粵語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。【二時】無線亦懂。卅分，粵曲。【三時】粵語新聞簡報，民間故事「眞假駙馬」。五十八分，天氣報告，兒童節目「天門山」。卅分，粵語電影歌曲「添丁發財」。五十五分，天氣報告。【五時】交通報告，「新白金龍」。五十五分，常識解答。【六時】鮮魚批發市價報告。【六時】粵語新聞簡報及特別報告。五分，綜合節目。十五分，時代曲。卅分，人海情潮之「江湖行」。【七時】粵語新聞簡報，「知多一點點」。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港趣訪問。卅分，新聞報告，十分，農產品市價報導及特別報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，時事特寫。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞簡報，粵語流行曲。卅分，滋逸齋下。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】世界勾奇。四十五分，大學英語簡介。【十一時】世界勾奇，粵語新聞簡報，漁民天氣報告，風雲龍虎榜。沙灘對岸。【十一時】粵語新聞簡報，天氣預告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率一五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，海外趣聞，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，歐西曲。卅分，天氣預測。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。四十五分，女性雜誌。卅分，繼續時代曲點唱，祝壽祝婚及嫁的世界。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，小說「娛樂的結合」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「酒吧女郎」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況及漁民天氣報告。卅分，歷代名曲「情與債」。【二時】小說「苦兒尋親記」。【三時】新聞簡報，專題流行曲。卅分，時代曲，歌唱小說「吐丹青」。【四時】小說「俠骨柔情」。【五時卅分】兒童節目，天氣報告。【六時】新聞簡報，港九時事。十八分，一曲寄心聲。卅分，歌唱節目。【七時】新聞簡報。卅分，聚輝俱樂部「作飲作食」。【八時】新聞報告。四十五分，天羅地網之「虎穴驚魂」。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，民間奇案之「鬼屍案」。【十時】新聞簡報，天氣報告，小說「苦果」。卅分，夜間奇聞。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，新聞簡報。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八六〇千週，波長三四九公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」。天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。卅分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報。卅分，股市行情報告。【十時】時代曲。【十一時】新聞簡報。卅分，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，爲你歌唱。【十二時】新聞簡報，社團活動報導，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】天氣報告，音樂點唱。二十分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，電影故事「四季花開」。【三時】新聞簡報，股市行情報導，專題新聞。【四時】天氣報告，股市行情報導，專曲點唱。【五時】股市行情報導。卅分，青年人時間。【六時】新聞簡報。【七時】新聞報告，天氣報告，繼續青年人時間。【八時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，體育新聞，音樂，天氣報告。卅分，名曲聯知音。【九時】新聞簡報。【十時】新聞簡報，漁民天氣報告，重播名曲正字改正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，新一本，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，名人小傳。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。三十五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事。十五分，時代曲。卅分，小說「新水滸傳」。【十一時】故事「倫文敘」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞簡報。五分，小說「少年才結婚」，天氣報告。三十五分，股市行情綜合報導。四十五分，粵曲。【一時】時代曲點唱……

麗的金台

【七時】進行曲，早晨音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮州音樂。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，【十時】… 【十一時】潮曲。【十二時】潮州音樂，五分，社會服務，時代曲，天氣報告。卅分，潮曲。【一時】故事「天狗記」，廿分，潮曲。【三時】潮劇小說「蝶戀情」。【四時】潮曲。【五時】潮劇小說「血衣」……十五分，時代曲。四十五分，潮劇「雙珠鳳」……

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞報導，天氣報告。五分，卡通片。十五分，舞蹈。【十時】新聞報導。卅分，時代曲……（下午）……【十二時】節目預告，播映完畢。

無綫電視

節目預告：【十一時四十五分】卡通片。【十二時】【一時】「明日無憂」片集。四十五分，生活資訊……【五時】粵語長片。【六時】新聞報導，天氣報告……【七時】新聞報告。【七時卅分】……【九時】……【十一時】新聞報導。【十二時卅分】播映完畢。

好萊塢的兩個華裔女星：關南施（左）和諾慕荷。

再度結婚・望能偕老
關南施的事業與愛情

・聽一・

港產好萊塢女明星關南施最近又傳婚訊了，消息傳來，香港人自不免對其人引起一番關心，影迷們對關南施其人，亦會有番緬懷。

關南施原名關家倩，父親叫關永康，是本港著名的建築工程師，母親則是英國人，十多年前，關家倩從一個籍籍無聞的香港女孩，躋登世界紅星之列，過程充滿了戲劇化。

一九五九年秋，芳齡二十歲的關家倩從英國返回香港度假，與父母親在尖沙咀一間有名餐廳喝茶，餐廳裏面有幾個外國人，對於南施的東方美品評十足，後來，他們竟跑來，問南施願不願做明星。

原來，這三個是美國派拉蒙公司的星探，奉命到處發掘合適的人材，南施自小被算命先生指出會做明星後，便嚮往於電影工作，於是，便立刻答應下來，飛往美國接受訓練去。

三個月後，派拉蒙公司對關南施的表現滿意，跟她簽訂了七年合約，文崙她趕往倫敦，代替既關絲出任「蘇絲黃的世界」的主角。

當年，「蘇絲黃的世界」在本港拍攝時，她和威廉荷頓都成為各記者的訪問對象，哄動一時。

關家倩有烏黑的長髮，褐色的眸子，三圍是三四，廿一，卅四，可說得上苗條動人，她媛外染，配上得自其母親的雀斑，確是別有一番嫵媚。

然而，關南施的星運，卻不如一般人早期預料的好，她從影以來，憶所及，其拍過的電影，除了「蘇絲黃的世界」外，僅「花鼓歌」、「風流活寶貝」、「風流特務大破迷魂陣」，以及去年曾在香港拍外景的「妹妹」和「從北平來的女人」而已。

她的婚姻，也不很如意，關南施於一九六二年六月十二日，在倫敦一個婚姻註冊處以民間結婚儀式，與奧地利大酒店承繼人操克結婚，而且替他生下了一個兒子，但這段婚姻維持至一九六七年六月便告結束了。

最為香港人所樂道的，就是關南施於一九六二年婚後歸寧時對記者所發表的妙論，她對一份西報的記者指出，香港的女明星，僅比吧女高一級而已。當時，曾引起過一場軒然巨波，南施成為被攻擊的對象。

關南施又已找到歸宿了，我們都期望她這段婚姻能白頭偕老，但關永康老先生本人卻對記者承認並不認識他的新婿大衛基勒。

俏紅娘舞蹈出色 場面熱鬧能吸引

・一聽・

「※※※」大堆頭製作「俏紅娘」，終於推出來了，本片雖然未能獲得本年度「最佳影片」金像獎的榮譽，但在外國的評價和賣座，都獲得極大的成功，趁着暑假剛開始來公映本片，可謂够生意眼了。

「俏紅娘」片長近三小時，其中大部份都是歌舞的場面，導演奧基利是過氣的歌舞明星，對於這方面的編排是駕輕就熟的，所以，幾場的舞蹈都拍得很精采，够熱鬧，有氣氛，加上歌曲都譜得甚有水準，所以構成了一部頗為出色的歌舞片佳作。它是自從「夢斷城西」和「歡樂青春」（SUMMER HOLIDAY）以來一部在舞蹈編排下較突出的電影。

「俏紅娘」的女主角是顏明星巴巴拉史翠珊，她貌不出衆，但歌舞俱佳，頗適合演這類電影。和路達麥陶是一個頗有分量的喜劇演員，在片中亦能保持水準。「世運鐵人」米高歌羅爾別具一格，「生鬼」有趣，而且頗能歌善舞，看來大有前途，路易岩士唐在本片亦有短短的客串性質演出，而且大唱他的名曲「哈囉！桃莉」，使本片生色不少。

「俏紅娘」是根據百老滙歌劇改編的，全片的故事都是敘述一天內所發生的事情，休息後半部戲，全部集中在一間華麗的大飯店內，佈景富麗堂皇，場面熱鬧，極盡視聽之娛，雖然今日的觀眾似乎對歌舞片已經有點膩意，但本片仍應具吸引力。

此外，服裝的設計，遊行時的偉大場面，都頗難得，是不惜功本的，總括來說，本片是老幼咸宜的健康電影。

幕前閒話

不必看	*
可以看	**
很好看	***
極好看	****
不可不知	*****

性教育的教材

「性教育」一片，有一大段是用圖片說明精子與卵子會合的情形。這是「教材」，照該列在中學校的性教育課程上，而牟到教室去放映。

喝啤酒，僅缺一口

在啤酒比賽中，亞軍表示不公平，提出抗議。但幾位評判員說：冠軍實在快亞軍一口，這是大家有目共視的事。

那麼，把亞軍改稱作「副冠軍」如何？

不發獎品的電影節

柏林國際電影節，因一部描寫美兵在南越強姦和謀殺一名越南少女的電影「OK」引起爭論，決定在今年的電影節中，不頒發任何獎品，是最公平的評判了。

青山明天來港 主持癡心的人首映禮

寶島歌王青山，來港為其主演傑作「癡心的人」登台兆相。第一影業公司發表消息說：青山來港，絕無問題，已定於明（七）日與本公司主人黃卓漢，同乘中華班機飛來。

青山在港登台日期是八日晚，分別在新聲、樂聲、國華、聯邦四院兆相，原到上是七點登台兩院，九點又登台另兩家戲院。青山約於九日或十日飛返台灣，十三日第一公司在台開拍「歌王與歌后」，丁善璽導演，青山，姚蘇蓉主演，因此青山不便在港稽留。

寶島兩位紅歌星 包娜娜與陳今珮

台灣的歌唱人材，近年來紅星輩出，她們的歌藝備受讚賞。在本月中，本港愛好歌唱表演人士又將可欣賞到兩位來自寶島的一流歌唱紅星的演出，她們的名字便是包娜娜和陳今佩。

包娜娜今年才二十歲，原籍湖南，而在台灣長大，她習入歌壇才不過兩年歷史，但由於她的歌唱音色甜美，在短短的兩年中，她不時在歌壇上嶄露頭角，而且日漸走紅。

陳今珮也是在寶島長大和受教育的安徽姑娘，芳齡才十九歲，她在兩年前參加中國時報主辦的全省國語歌曲比賽，獲得聽衆投票的票選和評判委員的評判獎兩項冠軍。

包娜娜和陳今珮兩人在本月中隨台灣鳳聲之星歌劇團來港表演，先後在皇都戲院及九龍明星中心演出。

（上）陳今珮（下）包娜娜

胡燕妮姊妹情深

影星胡燕妮昨天請了一天假，不拍戲，大清早九時許就携帶濟愛兒到機場去，原來她是前往接姊姊的機。她的姊姊胡翠華從台北來，將在香港逗留約兩週，胡燕妮高興得像個小孩子。她說：我將整夜不睡的與姊姊共話家常，我想姊姊已想了很久很久，我將熱烈的招待她。

影星胡燕妮携愛兒迎接從台北飛來香港的姊姊胡翠華。

今日電影提要

戲院	片名		評級
東城	伊豆舞孃	（日）	未評
皇后	破膽驚心	（西）	*
新華	性教育	（西）	*
麗聲	午夜牛郎	（西）	***
利舞台	天鵝湖	（西）	（重映）
凱聲	俏紅娘	（西）	***
樂聲	戰地鐘聲	（西）	（重映）
京都	桃色響尾蛇	（西）	**
總統	血腥劊子手	（西）	**
紐約	東瀛禁宮秘史	（日）	**
娛樂	十二金牌	（國）	****
新都	不要讓太太知道	（國）	****
麗都	四季花開	（國）	未評

圖：青山在阿里山的吊橋拍「癡心的人」情景

「冬獅」解剖刻劃：愛恨！色慾！貪婪！

三屆影后的嘉芙蓮協實在「冬獅」片中飾演英皇亨利二世皇后。

去年奧斯卡頒獎禮中，把兩枚最佳女主角分別頒贈給嘉芙蓮協實及巴巴拉史翠珊，前者代表作是「冬獅」，後者是「妙女郎」。「冬獅」把最高榮耀帶給了嘉芙蓮協實，令她於暮年第三度獲獎，寫下電影史輝煌一頁。嘉芙蓮協實的電影生涯，後期比前期更絢爛，她於一九三三年初次獲獎，六八年憑「金龜婿」再度榮膺影后，翌年以「冬獅」蟬聯影后，對於一位年逾六十的女星來講，實在太難得了，更可說影史上從沒有一位女星三度獲獎哩！

「冬獅」描寫一一八三年英皇亨利二世的宮廷生活，該年是一個野蠻的年代，一切受色慾，貪婪，及威怒統治。一天亨利宣召所有朝臣到廷宣佈他的皇室繼承人，就在當天廿四小時內，皇族七位成員為了個人利祿及政治權力而你爭我詐，互相仇視。「冬獅」將每一個人物仔細解剖，刻劃夫婦和孩子間的愛、恨、政治野心，換言之，是一部描寫人生的電影。

大製片家約瑟夫李雲挑選了彼得奧圖演出惡跡昭彰的亨利皇，嘉芙蓮協實演他底妻子伊蓮娜皇后，對於能幹，野心勃勃的伊蓮娜，亨利非常恐懼，誠恐皇位一旦被他奪去，而演成一部榮獲三項金像巨片「冬獅」。

三朵花—歸亞蕾·林蒂·紫茵
中影喜劇，陳耀圻碩士導演

【本報駐台記者司馬芬專訊】由歸亞蕾、岳陽、文逸民、葛香亭等合演的中影文藝喜劇片「三朵花」，於最近拍完一場重要內景後，已經殺青，將進行剪接配音洗印，今秋在台港推出。

「三朵花」是中影最近完成的第三部影片，另兩部是「萬博追蹤」與「葡萄成熟時」。

中影每年要拍八至十部影片，因此，多部新片，又在積極籌備中。總經理龔弘，近因患肝病住院治療，雖在病中，對製片仍極關心，不時拿起床頭電話，找到中影士林片廠，垂詢影片的攝製情形。他就是這樣一位負責盡職的製片家，就因他大小事過份操心，所以結果倒了！

不過據宏思醫院說：住了將近兩週醫院的龔弘，可能最近出院，不過院方希望他盡量找時間休息，不要過份勞累，否則，難免舊病復發。

「三朵花」是由龔弘負責製片的，從選故事，請人編劇，找導演與演員，都由他親自決定，因而此片的攝製成功與否，與他極有關係。

據說：「三朵花」拍最後一場戲時，他曾向醫院特別請假，驅車親身到片廠督工，一直到拍完最後一個鏡頭始返醫院，此人做事的認真，於此可見。

「三朵花」故事寫實通俗，曲折風趣，由筆名「康白」的何偉康編劇，陳耀圻導演，歸亞蕾、岳陽主演，葛香亭、文逸民客串主演，雷煥、林蒂、紫茵、陳良傑、單玲君、王麗媛、宋曉霞、張繼亞聯合主演，其中，林蒂、紫茵是中影新錄取的明星，已同歸亞蕾一道赴印尼出席本屆亞洲影展，另位陳良傑，是位長得很瀟洒的小生，口才很好，並在中國電視公司主持歌唱節目。

此片導演陳耀圻，是留美電影碩士，極受龔弘器重。

中影公司目前擁有一位電影博士，兩位電影碩士，電影博士是白景瑞，兩位碩士是陳耀圻與廖祥雄。

由於中影導演素質極高，因此拍出來的影片，水準都很不錯。

台灣電視公司曾有「三朵花」的電視歌唱節目，極受全省觀衆歡迎，因此中影採用「三朵花」作片名，在宣傳上也沾光，格外引人注意。

女星私記

是日也—

有契爺的女星

斯二蓓又說要和公司解約了，她有一個有點錢的「契爺」，這位契爺，據說是一位片商，除了買片外，還準備自組公司拍戲。

於是，有一位這樣「契爺」的斯二蓓，便作風有變，不像過去了，說話也不同。

和一些影星，導演閒談，總是如此的說道：「你們要多少錢一套戲？我叫契爺請你拍戲。」

一些沒有機會者，或一些頭腦簡單的，以為她真的有這種本事，因此，有些人在巴結她，希望她真的對那個「契爺」講自己拍戲。

但，這些話說得多了，那些人對她便有所懷疑，祇是，她本人並不知道，人前人後，仍在說那些話。

昨天，張二玲與我，剛巧在渡海輪上碰見她，張二玲一直來和她都有心病的，但她那從自我陶醉的作風，以為可以向外誇耀，又這樣的對我們說。

張二玲如此的回答：「既然妳有一個這樣的契爺，妳又何必要再和公司簽約呢？應該叫契爺拿錢出來，給妳自組公司，妳便可以為所欲為了。」

斯二蓓可能是想不到張二玲會這樣說的，啞口無言，面色大變，這是活該，應有此報。

（一〇五） 白佩

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
東方中學	中文部：中一至中六暨小學，幼稚園各級新生；英文部：F.1 F.2 F.3各級新生	在校公佈	九月一日	九龍界限街四四至五十號 電話：八〇七〇二二	陸子麟
珠海中學	中文部：中一至中六各級新生；英文部：F.1至F.6各級新生	報名即日起 考試七月二十四日（星期二）上午九時	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三	校長 江茂森 副校長 謝士超
德明中學	中文部日班中一至中四及中六，小一至小六及幼稚園高初級；英文部：日校F.1—F.5，夜校F.1—F.5各級；中文夜校：中小學各年級	報名時通知	九月二日	九龍奶路臣街十九號B、即洗衣街六四號至七六號 電話：八八四一六一一四	鄭潤才
嶺東中學	中一至中六（大學預科）小一至小六暨幼稚園高低班各級新生	七月十九日上午十時	小學部及幼稚園八月八日 中學九月二日	九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街） 電話：八〇七八九五 八〇九一四五	陳劍科
大同中學	中文部：中一至中六 小一至小六 幼稚園高初班；英文部：F.1—F.5及P.1—P.6各級新生	七月十九日上午九時	九月一日	正校：九龍塘村八十一號地段 電話：八〇〇二四三 分校：九龍亞皆老街一一五號 電話：六四九六四〇	古茂建
永康中學	中學小學幼稚園各級新生（適追就讀者代辦膳宿）	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：二〇五八五八	徐蕙儀
西南中學	中文部：中一至中六 小學小一至小六；英文部：F.1至F.5 P.1至P.6	七月十四日（星期二）上午九時	九月一日	香港西營盤薄扶林道水街二十五至三十五號 電話：四六八七五〇	張海清
仿林中學	中一至中六各級新生	報名時通知	九月一日	香港羅便臣道58、60、87號 電話：二三三九三四	校監兼校長 陳仿林
同濟中學	中文部：中一至中六 至小六；英文部：F.1—F.5	報名時通知	九月一日	香港灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上） 電話：H七二〇六一七	霍逸樵

鱷魚恤

旺角彌敦道新興大廈六〇三號門市

閣樓增設 **西褲部**

凡在本門市購買鱷魚牌西褲一條
贈送價值七元八角之鱷魚牌上等
精梳紗內衣內褲一套・以酬雅意

贈送七天（由七月五日至七月十二日止）

中環德輔道中五十八號門市
旺角亞皆老街三十八號門市 響應贈送

九龍禮賢學校招生

班級：小學（全日制）及幼稚園各級男女生
報名日期：即日起（額滿即止）
考試：報名時通知
校址：九龍又一村達之路（禮賢會堂後） 電話K八〇六〇一一

政府津貼 禮賢會中學招生

九龍又一村達之路電話K八一八五六七
班級：（英中一）三十名（中中二）十五名
報名：即日起至七月十一日止 每日上午九時至下午五時
報名手續：携備最近學歷成績表報名費二元相片三張
考試：七月十三日（星期一）上午十時

海事處佈告 一九七〇年第五十五號

荃灣海峽浮泡

有關暫將青衣島北面海峽之兩左舷燈泡撤消並代以兩無燈左舷標記浮泡及在同一海峽亚置兩右舷燈泡之詳情已分別在海員通告一九七〇年第卅號（T）及卅一號內列載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口處免費索取。特此通告。

署理海事處長 符禮濂

暑期打字機 清貨大贈送！

全新 Brother	$195	二手 Remingtno	$90
全新 A.B.C.	$198	二手 S.C.M.	$96
全新 Royal	$237	二手 Underwood	$130
全新 Cole	$238	二手 Hermes	$136
全新 Adler	$245	二手 Adler	$148
全新 Olympia	$255	二手 Imperial	$155
全新 Olivetti	$280	Contex 計算機	$270

買機送原子粒收音機・原子筆・無條件保用五年（包括零件）凡買機均獲得香港打字學院免費打字學位乙個・

香港文儀器材行
旺角亞皆老街54號五樓（先施對面）萬邦書局側上・電話：K882908・889478
特設：租機15元，修理油抹，舊換新，分期亦可，新機由$187起，舊機$60起・
假期照常營業・朝九時至晚十時

緊急啟事

查本會會所，係屬我全體會員所有，非經會員大會議決，不得擅自變動，近傳聞有本會會員擬私自變賣本會會所，別有企圖，誠恐各界人士不明眞相，私行交易，蒙受損失，特此聲明。

潮系嶺紫金同鄉會全體會員啟

立案 姈妮裁剪女學校 正分 日夜校
第18屆暑假速成班招生

開課日期：第一班—七月六日 第二班—七月十六日（二個月畢業）
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午班、下午班及夜班。
課程：職業班—二個月四個月九個月畢業。
校址：正校：九龍彌敦道539號（近倫敦戲院） 分校：香港銅鑼灣啟超道16號（恩平道口）
電話：正校：K八六六七九七 分校：H七七二五九七

刊廣告請電話七三零七零八

哥林比亞無線電學校招生

面授：無線電及電視工程全科。
函授：有聲無線電實物函授科。
本科學費十五元收納學雜費 即招日夜新生及插班生。
授課唱片授回家學習時收上課紀錄可比。
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。
精美特刊章程備索 電話K862483 K789115 或 K854289 即免費寄上。
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：七月十九日 電話：K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

香港商業專科學校 日校新班通告

暑期特別班（七月十日開課） 英文 簿記 打字 速記
商科證書班（八月六日開課） 上午上課 八個月畢業
課程：簿記 速記 打字 信札 商業英文 進出口文及計價 珠算等
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H231207
日夜校校址：銅鑼灣謝斐道五〇〇號二樓 H772970
北角英皇道二一九號二樓 H781914
中環街李節街三十三號二樓 H433839
油麻地彌敦道五〇一號二樓 K534892
尖沙咀山林道四號三樓 K671353

南海英文書院
南海紡織股份有限公司附設
招考學雜宿費全免男工讀生

本校簡介（一）學制及課程，與一般英文中學相同。最適合家境清貧而有志自力完成學業之青年。學雜宿費全免外，並有工資收入，可維持個人生活及貼補家庭（二）獎勵勤學生，設有勤學獎，勤工獎及大學獎學金。（三）修畢全部課程，除可參加英文中學會考外，（本校由一九六八年度起參加會考）本公司并可擢才升級。

班級：F1—F5（會考班）
資格：年滿十六歲，身體強健，具初步學級之程度。
考試日期：七月十九日（星期日）上午九時。
地點：荃灣九咪半本校。
報名手續：（甲）向下列地點面索或函索報名單（一）本港大道中公爵行五〇一室本公司（二）荃灣九咪半本校（乙）報名單填妥後寄交本校（丙）截止日期：七月十四日。

本書院附設 **南海英文專修學校** 招收免費超齡男女工讀生

本校簡介：本校最適合超齡有志上進而缺乏英文基礎之男女失學青年。學雜宿費全免，半工半讀，有正規工資收入，以半年時間完成英文書院一年英文課程，修畢全部課程可參加政府英文會考。

招考班級：第九班：初學班 第八班：英文小學PRIMARY 5程度 第六班：英文中學FORM1程度 第五班：英文中學FORM2程度 第四班：英文中學FORM3程度 第三班：英文中學FORM4程度
報名手續，考試日期及地點同上。

體育

華人聯賽四強爭霸戰 排定九日十一日舉行

怡和對瑞聯・警察甲對警察乙

【本報訊】華人足球聯賽的最後四強爭霸戰，比賽秩序，昨天賽會召開緊急會議，排定如下：

（本月九日準決賽）頭場下午五時，怡和對瑞聯，尾場下午六時半，警察甲對警察乙（南華球場）。

（本月十一日決賽）頭場下午五時，準決賽失敗兩隊爭季軍，尾場下午六時卅分，準決賽得勝兩隊爭冠軍（南華球場）。

華人足球聯賽最後一場複賽，人字組鮑斯高對警察甲，昨日舉行，結果警察甲以三比一擊敗鮑斯高，獲得出綫權，但因為警察甲與怡和在人字組同是四戰三勝一敗得六分，併列首席，誰是人字組次席隊伍，就不能決定。乃于昨天鮑斯高與警察比賽完畢，採用抽籤辦法決定人字組首次兩席名次。結果怡和抽得首席，警察甲次席。

根據賽會規定，四強爭霸戰第一回合準決賽，先由華字組第一名警察乙對人字組次席警察甲，華字組第二名瑞聯對人字組第一名怡和，決賽則由準決賽得勝兩隊爭冠軍，準決賽失敗兩隊爭季軍。

此四強爭霸戰，準決賽本月九日舉行，決賽十一日上演，均在南華球場交鋒，票價統收一元。有關兩天的比賽秩序，賽會亦採用抽籤辦法排定如上。

至于比賽制度，仍賽七十分鐘，準決賽及季軍爭奪戰如法定時間賽過，雙方打成平手，即加時廿分鐘決高下，再不分勝負，便採擲毫方式決勝負。冠軍爭奪戰如比賽七十分鐘之後賽成平手，須加時廿分鐘決鬥，再不分勝負，雙方便併列冠軍。

警甲挫鮑斯高 已獲得出綫權

【本報訊】日前在大球場作賽時，因雨腰斬的鮑斯高對警察甲之華人足球聯賽，昨在南華球場重賽結果，警察甲出人意外的，以三比一挫敗了鮑斯高。

此為華人足球聯賽之最後一場複賽，警察甲擊敗了鮑斯高後，以四戰三勝一負得六分，隨怡和之後，晉身人字組出綫權。

鮑斯高人強馬壯，原是爭綫之大熱門，但因鋒手猶疑不出，何朝基與陳錦祥等又遭南華隊伍困擾，致令鋒手不能上陣，實力大為削弱。警察甲激發高昂鬥志，乘機向鮑斯高狙擊，打出了漂亮的一仗。

是役警察甲全程均佔上風，黃樹廣個人進中三元，如不是有兩次射中門柱而不入，警察應可勝五比一之數。

上半場警察以兩球佔先，鮑斯高一度追成一比二接近局面，這三球的得失，與門將因夕陽照眼而判斷欠準有關。

鮑斯高慘敗警察甲腳下之後，在四戰兩勝兩負只得四分，位居人字組第三位，故此，這支熱門隊伍，竟失落於七人足球淘汰賽之後，又一次被淘出局。

接戰之後，鮑斯高搶先進攻，五分鐘，何少偉傳球空檔，任漢初見機衝門，但未能逃過麥潤生手掌。

警察甲發動反擊，十二分，李德吉叫射被撲。

雙方展開激戰，這廿三分，警察全面進攻，黃樹廣右路得機，在蔡大寧與鄭乘秋前衝地波施射，鄭漢濟撲救不及，皮球直窟網窩，一比零，警察先聲奪人。

廿二分，警察甲又攻至鮑斯高後衛，伍炎勝突破對方後衛防綫，近門勁蹴，可惜高出門外。

一分鐘後，黃樹廣捲土重來，區外施放冷箭，鄭漢濟又告失守，二比零，警察佔先上半場。

上場警甲贏兩球 下半場添一隻

張子慧替鮑斯高破蛋

易地再戰，雙方仍以原班人馬登場，僅半分鐘，蘇錦棠在邊線衝頂皮球時，被甘乃泉所傷，抬出場外救治，警察以進二生入替其缺。

鏖戰十三分，警察黃成犯規，鮑斯高獲得罰球機會，張子慧區外主射，穿過門前人牆，麥潤生接球脫手，目送皮球入網，警察扳成一比二接近局面。

鮑斯高加劇攻勢，但好景不常，來往至廿二分，黃樹廣中路切入，越過李培德直插鮑斯高大禁區，在蔡大寧面前起腳，鄭漢濟躍撲不及，球從左上角入網，打成三比一。

鮑斯高頓告洩氣，警察逐氣風發，頻向鮑斯高壓迫，廿七分，陳炳

雙方佈陣如下：

（警察）黎子忠，任炎勝，李德吉，麥潤生，劉守政，黃樹廣，黃成，李惠良，馬競偉，蘇錦棠，陳炳權。

（鮑斯高）鄭漢濟，陳德林，鄭乘秋，王守鴻，李培德，蔡大寧，任漢初，張子慧，何志坤，何少偉，甘乃泉。

陳瑤琴入主流浪 已展開組軍大計

何保羅劉東華等投効

【本報訊】流浪自反對足總上訴委會案被判得直後，下屆仍可留在甲組，即進行組班，遂得元朗上屆班主陳瑤琴勁力，將來担任足球部主任之職。陳瑤琴雖未上任，但已展開組軍大計，先後與多名球員接介。據悉已有五位球員，與流浪接頭，他們是元朗之何保羅，怡和之甘乃泉，星島之劉東華，及九巴之梁唐鴻，畢偉康五人，劉東華是星島預備組球員，在星島不甚得意，已有跳槽之意。流浪得利，在月前與之接頭，雙方條件距離不遠，快可簽字。

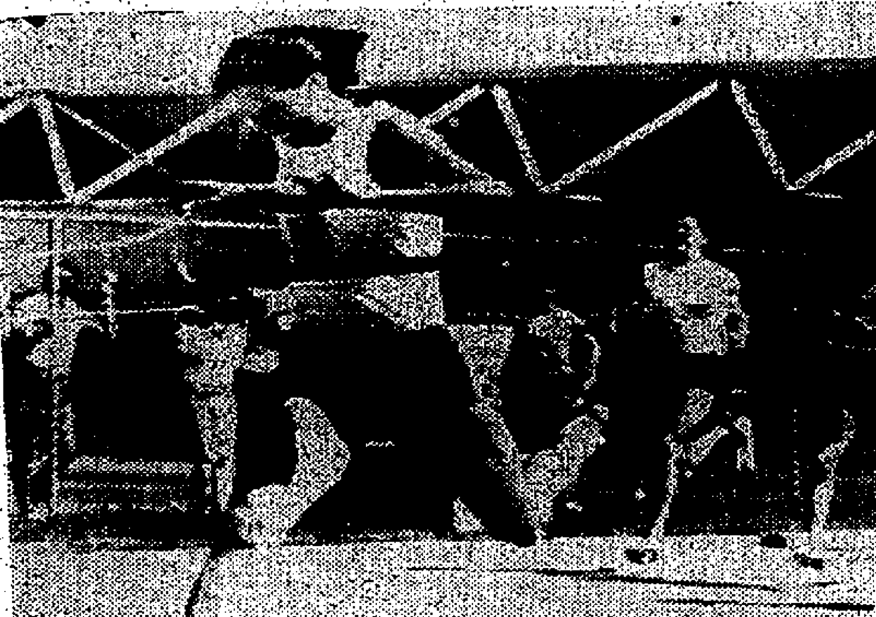
何保羅是本屆元朗的班底，他本是陳瑤琴的手下良才，今番陳瑤琴過檔流浪，何保羅亦會隨之轉會。何保羅上屆表現不俗，可與邱志強並肩把關。若何保羅入流浪，則甘乃泉加盟的機會便較少。小甘是怡和掛牌放棄球員之一，因怡和不要轉會費，所以甘乃泉已成各會羅致對象，流浪亦頗有意邀之加盟，問題是保羅是否能答應簽字。

至于九巴的畢偉康及梁唐鴻，則可能得個一「讓」字，因九巴對上述兩人，亦很有意思，希望能挽留在九巴効力。在「打生不如打熟」下，畢梁兩將入流浪成份不高，目前流浪差不多所有球員，皆與會方有多年合約，所以流浪不愁無兵，但他們的鋒綫太弱，可用的祇有鄭鴻昌及郭家明兩人，鞏龍林又被雪藏，因此流浪必須在前鋒方面增強，方可在甲組有大作為。

現在甲組球員中，大多已名花有主，欲羅致良好鋒將，恐不容易。所以流浪下屆的攻擊力，亦不會太強。

遴選泳賽 八日舉行

【本報訊】香港業餘游泳總會，原定明日下午七時，在銅鑼灣港府泳池，舉行本港參加首屆亞洲分齡游泳遴選賽，但因該泳池明日有乙組水球賽，故遴選泳賽改期八日下午七時舉行。



·紀政獲冠軍· 中華民國短跑女將紀政，前日在洛杉磯，代表澳洲參加全美女子田徑賽，以二十二秒四而奪得二百二十碼冠軍。但因當時風勢有利，不被承認為世界紀錄。星期五日則以廿二秒六打破她所創的世界紀錄。（合衆國際社無綫電傳真）

周國仁出掌 東方足球部

東方體育會，對足球組進行，積極進行，昨日已遴派周國仁充當主任。周氏乃首飾業巨子，任神戶寶石時計店，櫻花寶石時計店，寶平行及國泰旅行社總經理，素來熱心體育，原為瑞聯體育會副會長，乘足球隊總領隊，甚隸體育界為圈內人所稱頌。

溫布爾頓大賽 業已圓滿結束

女雙打金夫人與卡沙絲組奪標 混合賽納斯達西與卡沙絲冠軍

【溫布爾頓四日合衆國際社電】澳洲網球男將紐甘璧，今天在本屆溫布爾頓網球大賽中以五比七、六比三、六比二、三比六、六比一的戰績擊敗其同國人羅斯和，第二度奪得溫布爾頓網球大賽的男子單打冠軍。

紐氏廿六歲，羅氏則已卅五歲。兩人今天在溫布爾頓中央網球場上鏖戰完畢時，全場觀衆曾經起立向他們致敬。

紐羅兩氏今天大戰兩小時四十三分鐘，來鋒時，羅氏曾英勇奮戰，終以年齡較大，氣力較差而告敗於紐氏手中。

紐氏上次於一九六七年擊敗西德人邦格特，初次奪得溫布爾頓網球大賽男子單打冠軍。紐氏今天奏捷後，英國女王御妹馬嘉烈公主即步下王室包廂，向紐氏頒獎。

紐氏今天告捷，奪得現金獎七千二百美元（伸英鎊三千鎊）。羅斯和敗居亞軍，則奪得現金獎三千六百美元（伸英鎊一千五百鎊）。

【倫敦四日路透社電】澳洲網球男將紐甘璧，今天在本屆溫布爾頓網球大賽中奪得男子單打冠軍，使他於本網球季首次進行的一系列國際網球大賽中的積分，跟另一人一同領先，即紐甘璧與捷克人柯德斯（今年六月法國網球大賽的男子單打冠軍）同為十五分，名列最前。南斯拉夫人法蘭努洛維克十二分。澳洲人羅斯和英國人柯克斯同為十分。法國人哥爾與南非人希維特同為九分。美國人阿樹與羅馬尼亞人納斯達西同為八分。

在本網球季連串國際大賽結束時積分最多名列第一者，將可奪得現金獎英鎊一萬鎊。

【溫布爾頓四日合衆國際社電】本屆溫布爾頓網球大賽今天各場比賽的結果如下：

（甲）男子單打（決賽）紐甘璧（澳洲）勝羅斯和（澳洲）——五比七、六比三、六比二、三比六、六比一。

（乙）女子雙打（決賽）金夫人（美）與卡莎絲（美）勝杜兒克（法）與敦德（英），六比三、六比三。

（丙）混合雙打（決賽）納斯達西（羅馬尼亞）與卡莎絲（美），勝梅特里維利（蘇）與英洛紫娃（蘇），六比三、四比六、九比七。

（丁）遺材（在本屆溫布爾頓網球大賽第一與第二回合中被淘汰出局者）賽：

（一）男子單打（決賽）毛德（南非）勝巴斯（美），六比四、六比三。

（二）女子單打（決賽）古娜江（澳洲）勝羅達林（印尼），六比二、六比一。

（戊）網壇退役老將雙打朱布尼（英）與雷格斯（美）勝阿卡爾（美）與西古拉（尼瓜多爾），六比二、六比三。

（已）少年賽

（一）男少年單打（決賽）貝特蘭（南非）勝吉伯特（西德），六比零、六比三。

（二）少女單打（決賽）華舒（美）勝克羅西娜（蘇），八比六、六比四。

·紐甘璧喜獲獎盃· 澳洲網球好手紐甘璧，于前天以三比一擊敗路斯和後，登上溫布爾頓男子單打冠軍皇座，圖為紐甘璧于領獎後，親吻所得之獎盃（合衆國際社無綫電傳真）

華人足球聯賽 複賽兩組成績

（華字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察乙	四	二	二	○	八	四	六
瑞聯	四	二	一	一	八	四	五
東昇	四	一	二	一	四	六	四
漢英	四	一	一	二	九	八	三
市政	四	一	○	三	四	十一	二

（人字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	四	三	○	一	十一	六	六
警察甲	四	三	○	一	九	四	六
鮑斯高	四	二	○	二	十五	九	四
龍門	四	二	○	二	八	十一	四
流浪	四	○	○	四	五	十六	○

·王敏超赴英· 泳壇名將王敏超，昨夕離港出席聯邦運動會，海天首長榮昌，雷治强夫婦，王藩生夫婦，率領全體健兒及職員等前往機場送行。

下屆足聯主席 將由任培扶正

定八日互選新職員

【本報訊】華人足球聯會定本月八日下午七時，在金龍酒家召開首次執委會議，推選正副主席，總幹事，司庫等職員。

足聯于去月下旬召開同人大會選出何鴻恩，當中元，蔡國楨任正副會長後，定本月八日召開首次執委會議，選出正副主席，總幹事司庫，出席足總代表及各小組負責人選。

據悉：現任主席蔡國楨經連任三屆，宣告任滿，且已被選為副會長，主席一職將由副主席任培扶正，並推周志强為副主席。

楊子祥担任足聯司庫亦已滿任，此職內定人選為彭弓。致于總幹事職，宜推洪漢得連聯，將沒有問題。

·長健牌保齡· 昨爲第十五週頒發週際獎品，仍在四海保齡球場舉行，由來利洋煙廠當事經理當加利主持頒獎。

新秀金牌大賽 奧利華得冠軍

【本報訊】四海保齡球場主辦第四次新秀金牌大賽，昨晚由十二位新秀爭奪結果，美籍球手奧利華，在十二局決賽中，以兩千三百零三分奪得冠軍，潘裕均以八分之差屈居亞軍，季軍是陳仕垣二一八七分，殿軍是劉永樂，二一八六分，賽後由石利裕洋行代表陳海宴主持頒獎禮。

奧利華在第八局時已拋離其他人百多分，但其後數局卻打得不如理想，故被潘裕均節節追上，最後一局，一度抓越奧利華頭，可惜球運欠佳，致功虧一簣。

奧利華十二局的平均分是一百九十二，潘裕均是一百九十一分，季軍與殿軍亦僅差一分之微，兩人的平均分都是一百八十二分。

龔漢良居第五位，但他單局曾打兩百四十八分，是全場最佳的一局，前冠軍荒井洛得第七位，甄別賽高踞首席的洗雅各，亦只打第八名。

茲錄決賽成績如下：

㊀奧利華，二三〇三
㊁潘裕均，二二九五
㊂陳仕垣，二一八七
㊃劉永樂，二一八六
㊄龔漢良，二一四七
㊅孔慶成，二〇八七
㊆荒井，二〇八五
㊇洗雅各，二〇四九
㊈賴炳輝，二〇四八
㊉吳振權，二〇四二
⑪陳志豪，二〇一三
⑫竹仲棻，一九一〇。

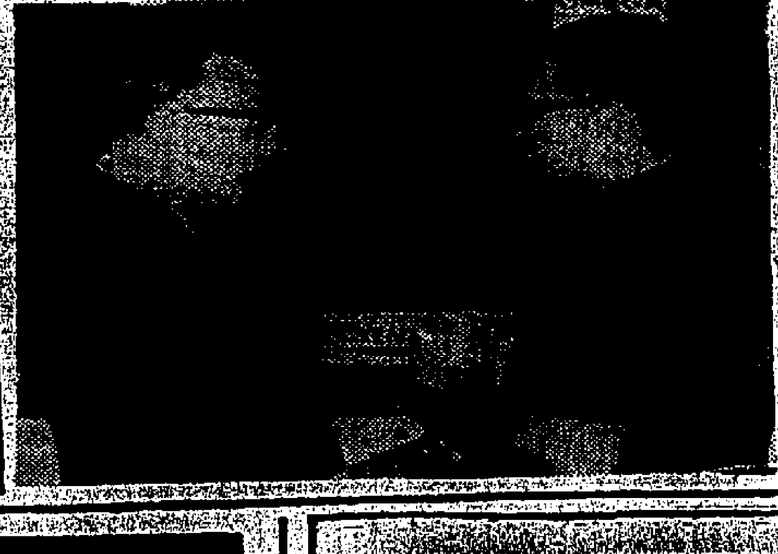
羽球總會 舉辦訓練班

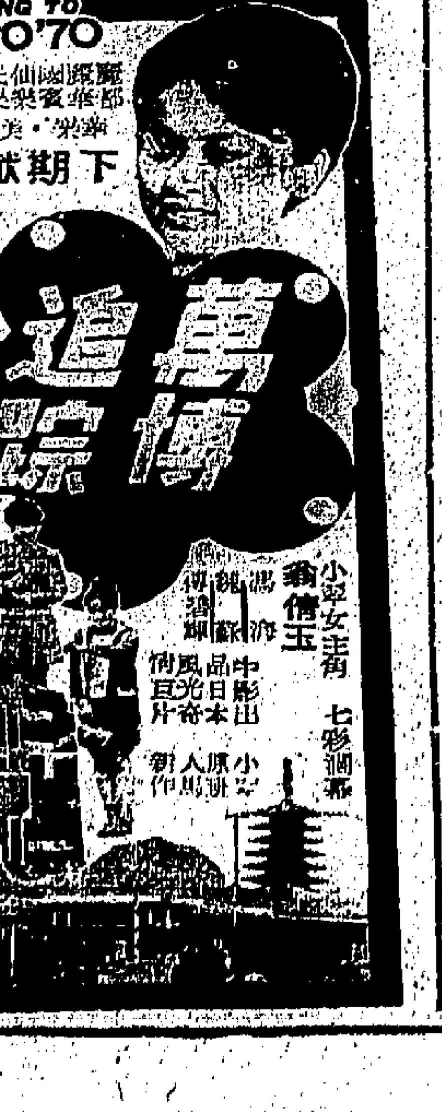
香港羽毛球總會，籌備開辦首屆初級羽毛球訓練班，並準備稍後續辦高級訓練班。初級訓練班只限廿人，歡迎學校教師及屬會會員參加。該初級班由本月十五日開始，至八月廿一日結束。逢星期一、三、五由下午七時起，每課兩小時，每課包括實習及講解課程，並於結業時舉行考試，及格者由羽總頒發證書。上課地點在香港大學體育中心，每人收費十元。報名信可寄往薄扶林道香港大學體育中心劉永基收，本月九日截止。

麗斯
今天四場仍映
聯美英烈戰爭巨片
佐治高薩 羅拔蕭 主演
雄師血千軍 浴血擒將軍
七彩中文
今十點半 早十二點
勾魂鞭 珍芳達

百樂門
最後今天五場
松竹七彩奇情巨片
女煞星 與神槍手
荒井千津子主演
明天五場
派拉蒙七彩刺激片
鐵漢九物
羅莉吉烈實

環球
今天兩場 時間
海天歌藝團盛大演出
七點 九點
星期日一至五 假期加映
十一時半 二時半





申請認購美麗華股明日截止
銀行頭寸鬆裕 股票市況活躍

預料申請認股將有十億元資金要被暫行凍結，銀行放款業務難免受到障礙，但目前頭寸尚鬆，而各方對本港經濟前途看好，故投資股市興趣漸復濃厚。

【一週經濟綜述】美麗華酒店公開發售股票五百三十五萬股（每股售價十元），由於旅遊事業興盛而該酒店條件較優，除地叉多，足供發展之用，因此各界人士申請認購者衆，現已定於明日（星期二）上午十時十五分截止申購，預料將來上市之日，其價將比發售爲高，在申請認購期中，初步黑市價每股十三元二，隨後炒至十三元六至十三元八，由此足見各界人士對於該酒店業前途看好，而認股興趣濃厚。

根據過去慣例，每逢大企業股票行將上市之際，銀行頭寸與商場銀根，常被抽緊，而影響其他股票市轉淡，但此次美麗華酒店股票公開發售，雖然申請截止期近，但銀行頭寸及商場銀根尚未受到影響而抽緊，其他股票市反見旺盛，與過去情形，大不相同。

查上週間，本港股市成交總值共達一億二千三百卅二萬元，各類股價幾乎普遍上升，這實出人意料之外。

據銀行界指出：今年上半年銀行業好景，是中外銀行獲利普遍比去年同期增加，故半年結工作能順利完成，半年結過後，因遇美麗華酒店股票申請截止期近，而該酒店及滙豐銀行又規定凡申請認購者所繳之支票或銀行本票，須先行過戶，然後抽簽分配，銀行爲預備付客戶申請認購股票之需，故須作充份準備，對於信用透支方面，未敢即時放寬，有等外商銀行於半年結期中實出金單，亦未敢即時買回，所以目前各中外銀行頭寸頗緊，截止上週末爲止，銀行業內拆息尚未受到美麗華酒店發售股票之影響而上升，活期者始終維持在七厘半，且少成交，今日已屆認購美麗華股截止申請之前夕，銀行對於現金，雖難免比平時搶緊，但拆息會否受到影響而上升，則仍難預料，事實上，美國、日本、法國、印尼及其他外商銀行都有相當現金準備，以應客戶申請認購股票之需，非到萬不得已時亦不願向同業借入，而有等華資銀行則亦不願在此時將頭寸放出，故拆欵交投冷落。

不過，假如申請認購美麗華股票，若超過原發售額二十倍，便要動用巨量的資金，將有十億元要被凍結多日，故銀行業內拆放欵項，難免有一段時期陷於停頓，其他放欵業務亦將受到障礙。

目前由於銀行頭寸尚鬆，而英國大選後，保守黨獲勝，貨幣政權，各方對於本港經濟前途看好，而各大公司中期股息快將宣佈，故各界人士，尤其是投機分子，對於炒買股票興趣，又漸見濃厚，祇以過去受過慘跌之教訓，投資較爲審慎而已。

天氣熱銷量增 砂糖銷量轉多

週來天氣炎熱，砂糖銷量增加，因爲汽水、雪糕、餅條需用很多砂糖，但本港存倉的砂糖多屬衆貨，不甚適合製造上等食品之用，故此糖商除了辦運上檔的台灣砂糖來港供應之外，又運到利時及東德幼砂。

上週一，國際行情未有報告，本港市情，大致穩定。太古XA粗砂柯打出貨每噸以六百九十元成出二十噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以四十七元五毫成出十噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以四十八元五毫成出十五噸，B嚟落油白砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出五噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十二鎊升上四十二鎊十先令，八月份花貨每噸由四十一鎊八先令升上四十一鎊，十月份花貨每噸由卌九鎊十四先令升上四十一鎊二先令，十二月份花貨每噸由卌九鎊十四先令升上四十鎊。紐約市場現貨每百磅由三元八毫七仙美金升上三元九毫七仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫八仙美金升上四元〇一仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫五仙美金升上三元九毫九仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫六仙美金升上四元〇一仙美金。本港市情，成交轉暢，比利時膠袋庄幼砂近期到港碼頭交貨每担以四十一元五毫及四十一元八毫成出一百五十噸，捷克膠袋庄粗砂現貨每噸先以六百五十元成出七十噸，再以六百五十五元成出十五噸，太古O嚟赤砂柯打出貨每担以卌九元成出十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊十先令，八月份花貨每噸由四十一鎊升上四十一鎊十先令，十月份花貨每噸由四十一鎊二先令升上四十一鎊九先令，十二月份花貨每噸由四十一鎊升上四十鎊七先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫美金升上三元九毫五仙美金，七月份花貨每百磅由四元〇一仙美金降爲三元九毫八仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫九仙美金降爲三元九毫七仙美金，十月份花貨每百磅由四元〇一仙美金降爲三元九毫九仙美金。本港市情，大勢仍穩，太古XA粗砂柯打出貨每噸以七百元成出十五噸，荷蘭膠袋庄中粗砂每担以四十四元成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊十先令，八月份花貨每噸由四十一鎊十先令降爲四十一鎊七先令，十月份花貨每噸由四十一鎊九先令降爲卌九鎊十七先令，十二月份花貨每噸由四十鎊七先令降爲卌九鎊十五先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫五仙美金降爲三元九毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫八仙美金降爲三元九毫三仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金降爲三元九毫二仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫九仙美金降爲三元九毫四仙美金。本港市情，成交轉旺，太古XA粗砂柯打出貨每噸以七百元成出二十噸，東德袋包庄幼砂本月中到港碼頭交貨每噸以六百五十元成出五十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊十先令，八月份花貨每噸由四十一鎊七先令升上四十一鎊十先令，十月份花貨每噸由卌九鎊十七先令升上四十鎊二先令，十二月份花貨每噸由卌九鎊十五先令升上卌九鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅企住三元九毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫三仙美金升上三元九毫六仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫二仙美金升上三元九毫四仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金升上三元九毫七仙美金。本港市情，成交暢旺，捷克膠袋庄粗砂每噸以六百五十五元成出三十噸，比利時膠袋庄幼砂新到碼頭交貨每担以四十一元八毫成出十五噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊十先令，八月份花貨每噸由四十一鎊十先令升上四十一鎊十九先令，十月份花貨每噸由四十鎊二先令升上四十鎊九先令，十二月份花貨每噸由卌九鎊十九先令升上四十鎊二先令。紐約市場休息，未有報價。本港市情，大勢趨好，台灣特砂，恢復運到，碼頭交貨大盤每担以四十九元成出二十噸，轉手拆沽四十九元五毫，太古XA粗砂柯打出貨每噸以七百元成出二十噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以四十七元五毫成出十噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以四十八元五毫成出十五噸，B嚟落油白砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出五噸，荷蘭中粗砂每担以四十四元成出十噸，東德袋包庄幼砂本月中到貨每噸以六百五十元成出二十噸。

紐約股市一週
大位市牛皮帶起交投少 杜氏工業股考驗六八零

【本報訊】據美國嘉得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市情況，本報綜合消息報導如下：

從六月廿九日至七月二日之一週紐約股市共得五個交易天，因爲七月四日爲美國獨立紀念日，休假一天。

進一週紐約股市總括而言無甚變化，一般指數上落不一，交投縮減，而又沒有甚麼消息刺激，本週可說是杜瓊斯工業平均指數正考驗於六八零的水平，該指數在五月份中曾下跌至六八零水平左右而告回彈，而又不能突破前七二零之高水平而回挫，故大部份人士正密切注視它的動向，這亦是造成交投減少的原因。

另一方面公司現金週轉不足的恐慌已告過去，但人心仍然未可恢復過來。

在經濟方面，雅高十認爲將會改善的，則率已自高峯下降，通貨膨脹比率變得較爲溫和。在七月份之前，美軍依期自柬埔寨撤出，但這事實已是一般人所預料中之事，故予市道無刺激，相反如果不能如期撤軍的話，則對市道有很大不良影響。

週四杜瓊斯工業股平均指數收市於六八九點一四，全週共上昇一點三零，但運輸股指數則下跌六點二八，收市於一二零點四七，照舊例而言，它的跌幅是相當大的，相信是完全受了賓州中央鐵路公司宣佈破產，致令它的股票下跌所影響，它乃是二十種運輸股中之一。

看來下週市道，對於杜瓊斯指數能否守得住六八零水平，將有決定性的表現的，若能堅守，當可緩慢上昇至七二零，否則六八零一破，當會引致拋售的情形出現。

全週共成交三千五百一十萬股。

金市長期去大息 走勢疲滯續吹淡

壹週金融述評

本報記者駱銘生

（本報特稿）本港金市近期顯出極疲滯，無上昇之力，此中原因：一方面乃受國際金價吹淡風所影響；另一方面則人心不定，長期去大息，上牌現貨交易減少，去餘週祇有週一交收二百両，其餘數天均掛牌「候收」而已。上週金市已降至近數月來之最低價，跌破了近期之最低價二七五・六二五（按：新低價是上週六所報之二七四・七五），且有續向下沉之趨勢。上週之最高價是週二市報二七七・三七五，一週間之幅度是二・六二五；從目前之市軌看來，本港金市跟外圍走，但是跟淡不跟好，外圍金價雖然利好，但對金市亦起不出刺激之作用，目前之價位雖低，如無特殊新聞刺激，市況仍屬易淡難好。

外圍英鎊方面：倫敦英鎊週一照例無報，週二報二・三九六〇美元，週四報二・三九五三美元，週五報二・三九五五美元，最高價是週二市，整週之差幅是〇・〇〇〇七美元；英國蘇黎世週二報二・三九五八美元，亦爲一週之最高價，週四報二・三九五一美元，週五跌至二・三九三六美元，週六報二・三九二六美元，亦爲一週之最低價，整週之幅度爲〇・〇〇三二美元；英鎊在保守黨執政之後，曾一度刺激上漲，但目前又見軟弱。

外圍金價：倫敦週二報三五・四八美元，週五報三五・四九美元，亦爲一週之最高價，週六跌至一週之最低價三五・三五美元，整週之幅度爲〇・一四美元；瑞士金價週二報三五・五〇美元，週五報三五・五五美元，亦爲一週之最低價，最高是週四市，一週之幅度爲〇・一五美元；外圍金價之走勢仍反覆森淡。

美鈔上週之市況頗穩，大鈔週一報六・〇五八七五，週二報六・〇六，週四報六・〇六一二五，週五報六・〇五七五，週六報六・〇六，整週之差幅爲〇・〇〇五元；日元市牛皮，大細紙均在一六三・二五之間上落，幅度爲〇・〇二元。

（一週足金市走勢）（六月廿九日至七月四日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅
週一	二七七・一二五	二七七・一二五	二七六・八七五	去八角三分	〇・二五〇
週二	二七七・〇〇〇	二七七・三七五	二七六・八七五	去八角三分	〇・五〇〇
週三	（休息無市）				
週四	二七六・六二五	二七七・〇〇〇	二七六・五〇〇	去八角三分	〇・五〇〇
週五	二七五・七五〇	二七六・一二五	二七五・七五〇	去八角三分	〇・三七五
週六	二七五・〇〇〇	二七五・〇〇〇	二七四・七五〇	去八角二分	〇・二五〇

港棉織業產銷 續呈活躍展開

香港棉織業產銷續呈活躍，不論織布業、針織業及毛巾業等，均有進一步的開展，特別係織布業的產銷，更見暢旺，一般認爲今年下半年棉織業的產銷將會比上半年更佳。

由於英國及美國市場近來轉呈暢銷，英美商家向港訂購各種布疋突轉活躍，這種活躍的勢態，是今年來所僅見的，因此，現時有配額而未接入訂單的廠家，對新訂單的單價，亦有些品時提高，亦有些品種的單價提高百分之三，亦有些品種的單價提高百分之五。在過去的一段時間內，英商雖有向港訂購布疋，但因當地市場銷路弱，故價格偏低，於是一部份廠家先行接入其它地區的訂單，保留部份英國配額，到現在單價獲得合理的調整，而廠家亦盡量展開接訂。

至於美國配額，在今年九月底前陸續付運的，大部份已接滿訂單，現在祇有少數廠家保留配額未用完，并且數量亦有限，雖然單價提高，但所得益並不大。不過，對下一限額年度輸美布疋，前景令人樂觀。

值得指出的，就是日本布商家向港訂購布疋的顯著激增，估計廠家接入日本商家訂購的粗工棉布，至少三千萬方碼以上，這對今年棉布業產銷旺盛有很大的支持力。

棉針織業的產銷，亦甚活躍，由於今年春節前後，英美各地商家向港訂購棉針織內衣長褲、女裝褲、直紋頭衫、長袖衫以及女士袜恤、長袖恤，其中尤以成衣，較去年下半年大量，從目前情形看來，今年下半年美國的棉針織衣服，已有替代一部份尼龍針織衣服的趨勢，因爲棉針織衣服的訂單增加而尼龍針織衣服訂單減少，顯示本港針織衣服產銷有很大變化，由於歐美各地的棉針織衣着市場較流行，甚至替代了一部份毛織衫及長西褲，現時本港的棉針織廠接入訂單，交貨排至九、十月份較爲普遍，預料近期內繼續有大量新訂單到港。

現時廠家接入歐美各地的棉針織衣着訂單，普以高品質貨爲主，採用精梳棉針織成，且因價格比較法國及義大利產品低廉，這一類高級棉針織衣服在歐美市場銷售前景看好，預料今年下半年對歐美各地輸出將普激增。

至於港產毛巾出口外銷，最近亦頗振作，由於海外商家訂購突轉活躍，廠家接入新訂單期者增加，交貨期排至九月份較爲普遍，并且單價亦較爲提高，現時除了英國訂單價格較低外，一般尚稱合理，利潤亦不太差。

目前向港訂購毛巾以美國、西德、荷蘭、加拿大、日本、非洲等地商家較活躍，單價亦普遍提高，其中尤以西北歐國家和加拿大訂單利潤較厚，因爲他們訂購的毛巾以上價貨爲主。

食油銷流力弱

由於天氣炎熱，食油銷量減少，並且煉豆油運到過多，供過於求，價格繼續下跌，對於菜籽油及花生油均有影響，但豬油雖然用途不同，但亦在暑季中市情緩慢。

非洲花生油，本年新產品有運到，本港市場貨銷疲慢，但來途價格仍高，其他花生油又未有低價競銷，故此新到的非洲花生油每担以一百八十九元成出一百桶。衛貨每担拆沽一百八十八元，大手貨則按一百八十四元。

日本煉豆油，訂價略降，八、九月付船淨油每担以一百一十八元成出九十噸。

美國煉豆油，新貨運到過多，入口商沽出價格降順，淨油碼來交貨每担以一百一十五元成出一百廿五噸。

日本菜籽油，現貨貨均未有成出，日興產品現售每担按一百廿九元，吉原廠產品七九月付船淨油到港配桶每担按一百廿五元。

荷蘭豬油，實銷疲慢，但價格企穩，金橋牌現售每担轉拆一百七十五元，本月中到港碼來交售大盤按一百六十六元，黑白豬現售每担轉拆一百七十二元，大盆每担按一百七十元，白牌現售大盤每担按一百四十元。

六月份恒生指數與股市

【本報訊】六月份恒生指數頗有波動，但其幅度不大，大致而言，走勢仍然向上。月初指數爲一七〇點九一，月底指數達一八一點三七，爲是月份最高的指數，最低的指數爲九日的一六九點一〇，顯示各類股票的價位大致普遍上揚。

是月份股市交投較淡，兩交易所之成交總值約共爲[illegible]……遠東交易所是月成交總值達一億七千四百萬元，較上月之一億九千二百萬元，減少一千八百萬元。是月份股交易所共有二十六個營業日，平均每天成交值約爲六百六十九萬元。

六月份新上市的股票有和寶有限公司，該公司擁有三間汽車公司及一間出入口洋行的全部股權，另擁有一間機器工程公司的股權百分之九十三點二〇。該公司股票於二十四日首天在兩交易所上牌，首日最高價五元七角，該日共成交七萬八千一百二十股。

本月份交投較多的股票以酒店類、公用類、銀行類、工商業類佔多，商店類及船塢貨倉類次之。茲將是月份成交較活躍之股票市價變動情況分述如下：

大酒店——香港證券交易所最高成價六十九元，最低六十元，收市六十八元五角，較上月之六十一元五角，升七元。遠東交易所最高成價六十八元五角，最低六十元五角，收市六十八元五角，較上月之六十一元，升七元五角。

城市酒店——香港證券交易所最高成價三十一元七角五分，最低二十九元八角，收市三十一元五角，較上月之三十元二角五分，升一元二角五分。遠東交易所最高成價三十二元，最低二十九元八角，收市三十一元二角五分，較上月之三十元二角五分，升一元。

中華煤氣——香港證券交易所最高成價十五元六角，最低十三元八角，收市十五元一角，較上月之十三元六角，升一元五角。遠東交易所最高成價十五元七角，最低十四元，收市十五元七角，較上月之十四元，升一元七角。

電話公司——香港證券交易所最高成價四十元二角五分，最低三十七元，收市四十元二角五分，較上月之三十七元五角，升二元七角五分。遠東交易所最高成價四十元二角五分，最低三十六元七角五分，收市四十元二角五分，較上月之三十七元二角五分，升三元。

和記企業（普通股）——香港証券交易所最高成價二十一元二角，最低十八元七角，收市二十一元一角，較上月之十九元六角，升一元五角。遠東交易所最高成價二十一元一角，最低十八元七角，收市二十一元，較上月之十九元四角，升一元六角。

金門公司——香港証券交易所最高成價十四元六角，最低十二元七角，收市十四元四角，較上月之十二元八角，升一元六角。遠東交易所最高成價十四元六角，最低十二元七角，收市十四元三角，較上月之十二元六角，升一元七角。

滙豐銀行——香港証券交易所最高及收市同爲一百五十五元，最低則爲一百四十五元，較上月之收市一百四十五元，升十元。遠東交易所最高及收市亦同爲一百五十五元，較上月收市之一百四十四元，升十一元，最低則爲一百四十一元。

遠卡佛——於月尾宣佈末期息每股二元，及加上紅利每股五角，及每一股送一紅股。派息利好刺激股票之最高價成於收市時。香港証券交易所最高成價五十七元，最低四十六元，收市五十七元，較上月之四十七元二角五分，升九元七角五分。遠東交易所最高成價五十七元五角，最低四十八元二角五分，收市五十七元，較上月之四十七元，升十元。

九龍倉——香港証券交易所最高成價二十四元八角，最低二十二元四角，收市二十四元八角，較上月之二十二元九角，升一元九角。遠東交易所最高成價二十四元八角，最低二十二元二角，收市二十四元七角，較上月之二十二元七角，升二元。

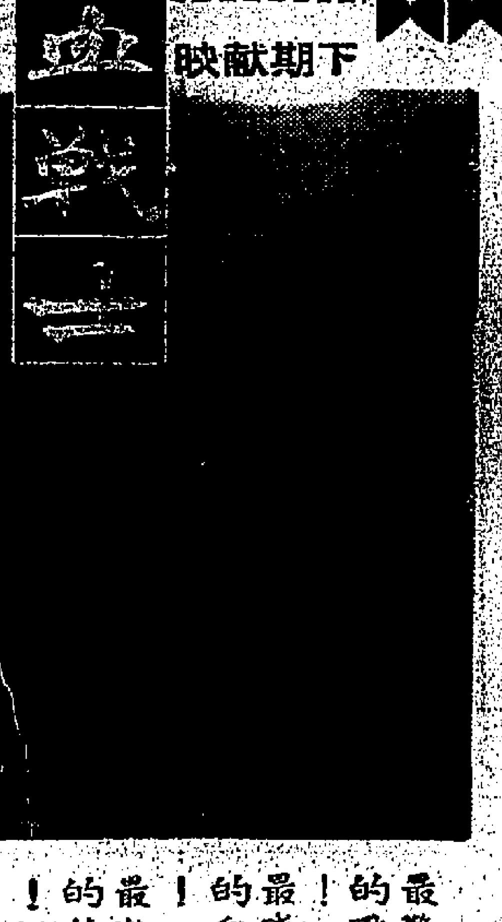
六月份各營業日（下午三時半）之恒生指數如下：（一九六四年七月三十一日——一〇〇）一日、一七〇・九一。二日、一七〇・三三。三日、一六九・六一。四日、一七〇・二五。五日、一六九・四四。九日、一六九・一〇。十日、一七二・六三。十一日、一七三・七。十二日、一七四・五〇。十五日、一七三・三一。十六日、一七五・四一。十七日、一七八・八五。十八日、一七六・三一。十九日、一七七・三六。二十二日、一七九・八〇。二十三日、一七九・七〇。二十四日、一七七・〇一。二十五日、一七七・八二。二十六日、一七七・〇三。二十九日、一七九・八一。三十日、一八一・三七。

附註：二十九日及三十日之恒生指數爲四時正數字。

Kidder, Peadody & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中建大廈620至624室 電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。
・中文股市報導 ・英文股市報導 ・股票介紹 歡迎索閱
・直通電訊機 ・直線報價器 ・24小時服務

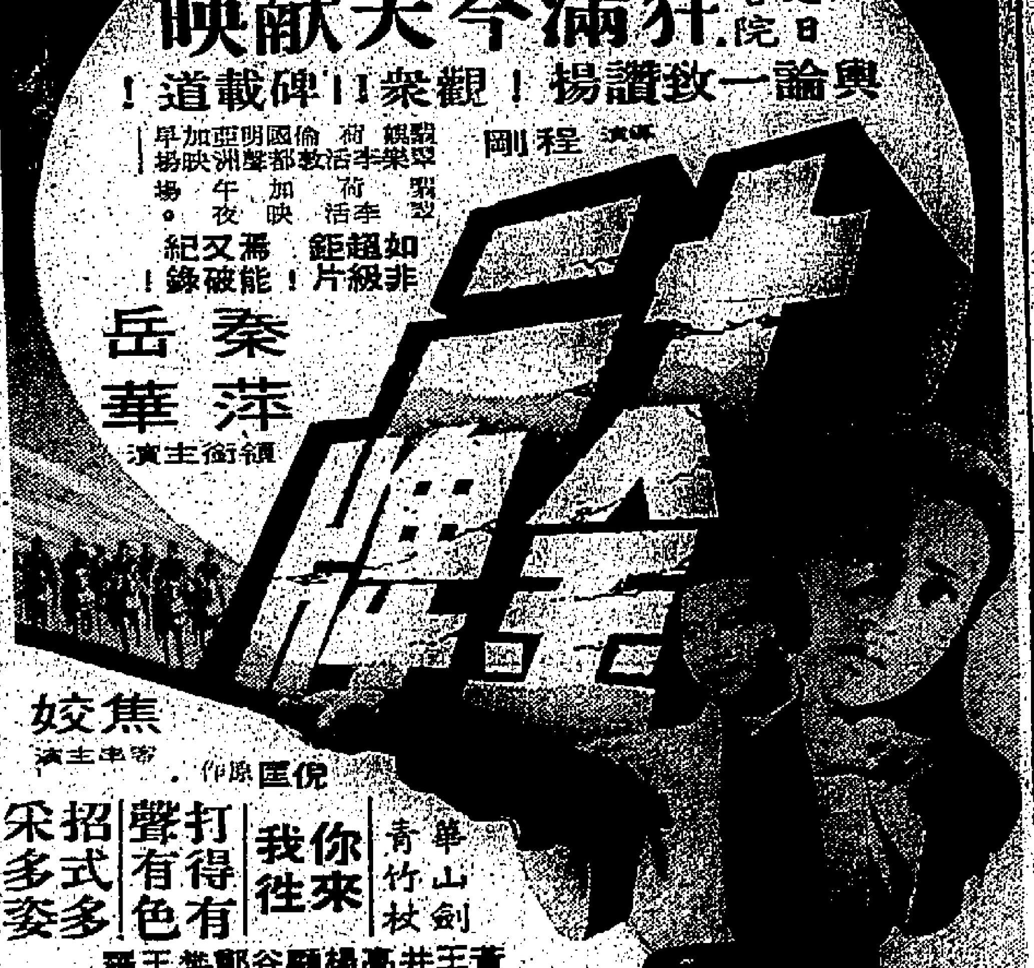
東城 早場 流氓學生 Blackboard Jungle 主演 格蘭福特 波牌尼 票價六毫 一元 一元五角 明早飛天老爺車

鱷魚恤增設西褲部
凡購鱷魚牌西褲一條 送鱷魚牌內衣褲一套
鱷魚恤爲加強對顧客服務起見，特推出大量夏季新貨上市，款式新，品種多，適合各階層人士選購，並附設各種新款T恤、雨衣、內衣褲、領呔、襪等男士用品供應。
現更於旺角彌敦道新興大廈六零三號門市部開設西褲部，所有西褲採用高級衣料，經工特別精巧，一針一線，一絲不苟，保證比較其他同類產品更優勝，特別優待顧客，由本月五日起至本月二十日止，凡購買鱷魚牌西褲一條，加送價值七元八角之鱷魚牌上等精梳紗內衣、內褲一套，只送一週，勿失機會。

皇后 文華 皇都 國華

下期獻映
以影史來此部僅一
空前獨特！殘忍絕後！
銀幕向所未見
你見過未！你怕未？
最驚心的戰鬥！最殘酷的動作！最激動的故事！
李察哈里斯 巨星性格
"A MAN CALLED HORSE"

東城 樂宮
不日盛大獻映
獅子與我，原班人物，原班動物，再度登場！
老少咸宜闔府統請
有「森林奇觀」的奇禽怪獸，有「獅子與我」的濃厚情味
伊士曼七彩！ 片上中文字幕 本年必看片

大象與我
An Elephant called Slowly
維珍麥娜妮簡 比路杜利華


荷李活 倫敦 黃金 明星 亞洲 國泰 麗聲 金門 都華 光藝 樂宮
連日各院 今天獻映 滿堂！
興論一致讚揚！觀衆口碑載道！
如超鉅片！非能破紀錄！
程剛 導演
秦萍 岳華 領銜主演
焦姣
你來我往 打得有聲有色 招式多多
THE TWELVE GOLD MEDALLIONS

啟德遊樂場
門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院
東南亞歌唱團
粵劇 龍鳳劇團
霓裳艷舞團表演午夜春情
刊廣告請電七三零七零八洽

連滿欲執購日票環座免輪隔
今天處處座無設場五

東瀛禁宮秘史
THE SHOGUN AND 3000 MISTRESSES

滿！今天 五場 金華 國泰 仙樂 民樂 國際 麗都 麗華
四季花開
看過喜開顏

太平 今天只映一天四場
神龍猛虎闖金關

基爾蘇倡議新異經濟理論
貸款助工人變資本家

辦法是公司增加資本時，由工人向銀行貸款把股份購入，然後藉股本利息來償還銀行的本息，及增加個人收入。

·士達·

路易·奧爾斯·基爾蘇的哲學，激怒了許多專業的經濟學家。金融專家密爾頓·佛來德曼辯說：「一個破碗的理論。」不是說勞工被搾取，基爾蘇反而假資本被搾取。那是馬克斯站在它的頭上。」基爾蘇答道：「絕對正確——那有什麼錯呢？」

基爾蘇，五十六歲，一個高度成功的三藩市公司律師、作家，以及有時擔任經濟學家，堅持的說，經濟思想家如馬克斯和凱因尼斯都是錯的。他們太過着重於工業財富的生產中的一個因素——勞工的角式。基爾蘇認爲「第二個因素」——資本，愈來愈比勞工更重要，因爲技術和現代經理目標在於節省勞工。

基爾蘇堅持的說，美國經濟制度發生毛病，因爲百分之五的人口擁有那生產約百分之九十的財富的資本——金錢、抵押、土地和工具。這是說，富者愈富，而大部份的美國工人，却被摒棄了在國家的富裕中取得值得的一份兒的機會。基爾蘇所想做的是：藉那可使幾乎每一個人都能夠以借來的錢購買股份，而最後從利息獲得「第二入息」的複雜措施，把八千萬工人變成資本家。

基爾蘇的理想，最近引起銀行家們、公司行政人員們以及幾個政府的官員們愈來愈多的爭辯。進步的公司已採用一些他的方法，以把所有權轉移給僱員。本年初，「阿爾柏達」，加拿大的經濟實驗家們的歷史性的庇護所，開始正式研究基爾蘇的整個原則。一如他在十多年前所做的，基爾蘇跳過美國，宣揚他的「環球資本主義」的福音。在芝加哥，他會見一批保險人員。在華盛頓，他與五位共和黨國會議員，兩個政府助手，以及新任衛生、教育及福利部長李察遜一起進餐。基爾蘇又飛往斯丹福大學，向十三間加州公司的行政人員演講。

在升羅爾出生的一個貧窮藥師的兒子，基爾蘇局部根據他的掙扎以維持生活的經驗，發展了他的理論。他唸第九班時便出外工作，而他駕駛運輸汽車，賺錢以完成他在科羅拉多大學的學業，考獲財政及法律的學位。他說，他對經濟發生興趣，「沉思不景氣的荒謬」。第二次世界大戰期間駐在運河地帶任海軍情報官時，他寫了一部六百頁的巨著，發揮他的意見。它被鎖在櫃裏十五年，直至哲學家阿德勒與基爾蘇交談後才緊閉它。阿德勒是那麼給迷着了，以至他與基爾蘇合作，於一九五八年出版了「資本主義宣言」，迄今已售了五萬本。這促進他的修正主義，基爾蘇移來在華盛頓創辦經濟制度研究所。去年，他從他作爲三藩市的十大律師行之一的「基爾蘇、高頓、薛里格曼及雷」的大股東所得的六個位的入息，撥款五萬二千金元給這研究所。

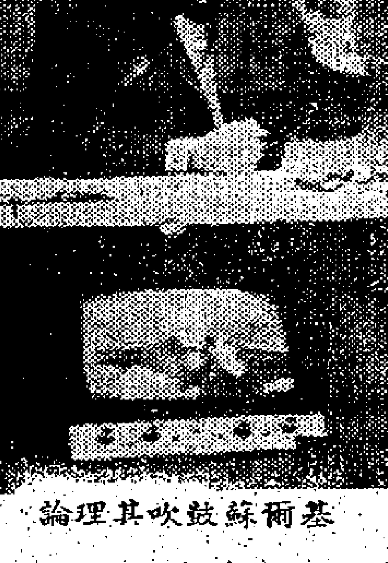
在他最近出版的「兩個因素理論：現實的經濟」（與白杜莉西亞·希特合作）一書，基爾蘇說，美國的制度，「逐漸的分崩離析」，因爲它的「有缺陷的財政和經濟的結構」。他的殷殷的理論之一是歷史性的。直至邊界封閉之前，甚至最窮的勞工，也可以自由的取得資本，在土地的形式中。基爾蘇說：「那機會促動了地球上最強大的經濟的建設。」「現在，」他認爲，「邊疆的土地已不復存在，美國似乎忘記了——財產是唯一能夠保護個人的政治自由和獨立的力量。」

基爾蘇要求一種新荷美斯特法，以使沒有現款或信用來購買的人，也能得到股份（不是土地）。他提議創設一個聯邦機構，以保證「資本散佈貸款」，好像聯邦房屋署保證按揭貸款。他提議，授權各銀行向聯邦儲備局借錢以舉辦那種貸款。

這計劃開始時代或許幫助窮人和失業者。一個具備資格的借款人去借款，每年借四千美元，連續借五年（或共借二萬元），以購買各公司的股份。這銀行，由政府擔保以防損失，把這些錢暫爲分配，由一個信託人用來購買各種有利息的股份。據基爾蘇估計，這些股份最後可藉利息以清還借款。這麼一來，借款人可以清還股本而擁有這些股份，擁享受這二萬美元資本的利息收入。

目前，二萬美元的高級股份，一般的每年有利息約一千美元，或五厘息。但是，基爾蘇的經濟要求，最低限度兩分息，或每年四千美元——這水平，據基爾蘇計算，可於五年內使百萬個家庭不須再接受福利救濟。爲了增加股息，基爾蘇提議，逐漸取消公司入息稅，並規定各公司要把全部利潤分給股東。基爾蘇說，政府收入的損失，將是暫時性的和可以抵受的。一個理由是陸續增加的個人入息稅可以抵消逐漸減少的公司利潤稅。他並預見，政府的福利及「製造」工作」活動的支銷——津貼不經濟的農場，重複的公共建設及軍事計劃——據他估計，這些計劃，現在使三分之一的美國勞工有工作。

這計劃的利益，將循兩條路徑散佈於中等階級。第一，據基爾蘇估計，這些通過增加的股份發得的資本投資，將以迄仍未曾夢想過的每年百分之十五或二十的成長率，來支持經濟的擴充，創造對勞工龐大的需求。（上）



基爾蘇鼓吹其理論

圖爲米高貝康、顧特小姐及杜特曼

被越共用電單車拖拉
美記者東埔寨四十日苦難

曾於穿過人羣時被拳打腳踢，多次被盤問，指爲美中央情報局人員，最後才突然被釋放。

·家弘·

本文是「聖路易郵報」的華府特派員杜特曼所撰的歷險記。他曾被越共俘擄六星期之餘，已與其他兩名美記者被釋返國。

×　×　×

兩側盡是稻田，鄉野渺無人跡，我們感到可怕的寂寞。

突然，一名穿着運動衣的柬南人，由一棵樹後衝出來。他手持一支中共製自動步槍。我們剎停汽車，由車廂爬出，舉高雙手。米高高呼說：「不要開槍，我們祇是記者。」

這是我們與游擊隊共度四十天的開端。在這些日子裏，在柬埔寨過着俘虜的生活。這是美軍入柬作戰以來最特殊的經歷。在那裡被敵人俘虜的廿三名記者中，我們是唯一被釋放的。

在藏匿於叢林和稻田中的六星期，我們的生命有時瀕於危險。雖然生活是艱頓，但偶然與越共下棋和享受烤狗肉。

我們的體重都減輕不少，但除了被蟲咬、輕微感冒，和痢疾外，被釋時身體還算好。不過，我們能看到由越戰蔓延而來新衝突的另一面情況。

我們見到柬埔寨和越南游擊隊在對抗美軍坦克車和飛機中的有組織行動。與他們由一條村落步行、坐腳踏車或卡車，前往另一村落的途中，我們逐漸知到他們對美國的怨恨，他們的戰畧，和與柬埔寨農人們的關係。

我們感覺到對其他二十名仍被拘禁的記者有責任，雖然我們沒有許諾甚麼以求釋放，但爲免其他記者受累，暫時對若干資料，如釋放的正確地點等不發表。共軍懷疑我們替中央情報局刺探消息，故避免做任何可使他們猜疑其他被捕記者的事。

事件始於五月七日，在尼克遜總統宣佈美軍、越軍開入柬埔寨一星期進行戰事之前。「基督科學箴言報」的麗特小姐、「新聞通訊」的米高、英盧和我由西貢出發，看看深入的程度。

沿西貢至金邊的第一號公路駛去，我們在途中向一個中年檢查站揮手，他們並無向我們提出任何警告。駛至柬境「鸚鵡咀」區，柴楨以西一哩處，我們發覺處于孤獨環境中。

車至一條已被炸毀的橋樑，橋上無任何警告性標誌時，我們知道情況更惡劣。我們已到達盟軍和支持錫漢諾克的游擊隊之間的無人地帶。

我們折回柴楨的公路，但前進不到一百碼，被持槍的越人便出現，隨即，又有一名柬埔寨人前來。

在槍尖下，我們被迫將袋中的物件淘清之後，被命舉高雙手，開始步行。我們越過一條已倒塌的橋樑，走到對岸。

突然，我們聽到直升機的引擎聲，共軍忙命我們：「快些，快些。」四周都無可供掩護的物體，祇間中有樹，若干樹木已被斫下來阻塞公路。庇特走得不快，落後了，其中一名共軍急忙上前扶她一把。奔跑了約兩哩之後，我們被引入小路。

在一間蓋草的木屋裡，米高和我被迫脫下褲子和鞋。經過檢查後，他們還給我們穿上，並給我們一杯茶。

抵達另一木屋後不到數分鐘，首次受盤問。我們被指控爲中央情報局人員。我們說，我們祇是記者，我們其後獲得保證不會被槍斃。

接受盤問後，我們乘腳踏車走了約一哩，再轉乘一輛捷克製的卡車。在樹枝偽裝下，卡車宛似一間大木屋。我們與其他十名柬埔寨共軍一起，其中一名共軍持一支中共與AK四七型自動步槍，另一則携有一支輕機槍。

這些柬埔寨人監視我們。該持自動步槍的更用槍尖指着我的胸膛，當我有禮貌地請他把槍指向他方時，他憤怒地扣動着步槍，並把槍指着我的頭，在整段旅程中，我的頭都在槍尖下。

在每一條村落內，都有一羣面露不愉快的男女聚視他們仇視的西方人，其中一名說法語的柬埔寨學生，擺出友善的態度，但每到一條村，他都高呼車內有三名美國人。

我想，村民料必以爲我們是由擊落美機的飛行員，自錫漢諾克被推翻以來，美機一直轟炸柬埔寨。（未完）

國際剪影

倫敦政局縱橫談

希斯結集黨內精華

新政府的首要任務之一，係談判加入歐洲共同市場

南非的白人政權則因保守黨答應對他們作最後的和平解決，並售賣軍火與南非而表歡欣。

華盛頓希望，英國政府的更換會恢復美英「特別關係」的密切合作。尼克遜對英國大選的發展中的爆冷大感興奮。他在英國大選那晚，大部時間都沒有睡，注視着選票的統計。他偶然忘記了華盛頓與倫敦的時間相差五小時，他打電話給駐英大使華爾遜。安倫堡，這位大使，於上午五點廿九分在寓所接聽電話，總統談到那些預測錯誤的民意調查專家，略略而笑，尼克遜說：「華爾遜，這是多麼驚人的事件！」安倫堡瞌眼朦朧地把尚未統計完全的票數向總統說明，但他終於要向總統表示歉意，把說話中止，因爲他整夜沒有睡，注視雙方的票數，已疲倦至不能再支持下去了。

據估計分析專家說，以非大的興趣來看這次大選的結果，因爲這是英國大選首次有十八歲的選民參加投票。這一級年齡的選民，佔英國選民的百分之二十，以前從未參加過投票。那些十八至廿四歲的選民，還沒有表現任何明顯的思想傾向，他們卻表現出絕不願意參加政治的行動。廿一歲以下的二百八十萬選民中，有一百萬進行登記也懶得去做。

在獲勝後的廿四小時內，希斯宣佈委出一個十七人的內閣，以處理每天發生的國家大事。這批在希斯身邊的人，大部是保守黨上層核心的精華。他們都是非常成功，交遊廣闊，工作勤奮，和學有專長。主要的人物是：

外相荷姆，六十六歲，曾任首相，是保守黨元老之一。他自一九六五年退任首相之後，一直仍是保守黨決策的中心人物。他出任外相，工作重點，將放在維持英國在海外的聯繫。

內相：毛鄧，五十三歲，過去五年來擔任保守黨副領袖。他是一個銀行家。他既任保守黨內閣職務（曾任殖民地大臣和財政大臣）。一九六五年爭取保守黨領袖職時，幾乎戰勝希斯，但現在他是希斯的好友。他是一個聰慧而和易可親的人。他必須應付國內困難的內政問題。

財相：麥克里奧，五十六歲，曾是一個精明的職業政客，過去三年來，負領導草擬保守黨的稅務改革計劃。他十分幹練，雖患關節炎而嚴重影響了他的健康，也力疾擔任這艱苦的主持經濟的工作。

掌璽大臣：謝里科，六十二歲，他出任此職，成爲英國的大法官和上院領袖。他出身貴族，一九六三年放棄貴族以競選下院議席，但這新職位，使他又接受終身貴族身份。

社會服務大臣：約瑟爵士，五十二歲。他是一個信仰個人自由思想的右翼分子。他是主張大減削政府開支的人，出任這職位，可能使他成爲一個引起爭論的人物。

希斯不是右派，開始把工黨建立的福利國家解散的人，但他所委出的閣員，使有點在保守黨政府之下向右轉的跡象。保守黨政府可能修改英國沒收性的所得稅和各種徵收的稅，政府減少參加工業，把一些國營部門開放給私人資本，緊縮社會救濟開支，對工會改革和維持法律與秩序，採取較嚴厲的態度。

希斯當前迫切的外交政策任務，是英國申請加入共同市場的談判。在他的各種內政工作中，希斯須負起解決英國種族問題的艱巨工作，因爲右派的鮑威爾的呼聲，正煽動着他的耳鼓。若干英國人相信，英國的種族緊張，祇要移民英國的人被「英國化」，及教育程度較高，便可消除。可是，有些社會科學家深信，危機將發生於今後的二十年內，屆時，那些教育程度差的有色人種的兒子從英國的學校畢業出來，與白人競爭高待遇的職位。希斯說：「解決的辦法是我們能否有工作給那位在英國制度下受教育的人。目前移入英國的人都已找到工作了，但他們的兒女，將希望獲得比他們父親好得多的職位。」

希斯念念不忘他的國家在今天的世界的影響力已大爲減少，但他深爲英國人的缺乏充沛的活力和勇於任事的精神而煩惱。他說：「我們在二十年代及三十年代也遭遇同一的問題。那是一個領導才的問題，連邱吉爾在當時也無法改變環境。你一定要發出一些適當的影響力，但又不能刺激起危機，危機一定做成混亂。」希斯相信，如果英國不能產生較多願意領導他們今天那樣的國家的人，則驕傲和自尊心上的損失，將付重大的代價。他許下諾言，他和他的黨可養成這種領導人物，他已定下了標準。他的領導才幹也將以這種標準而衡量。（全文完）

泰寮緬雲南邊區

山區居民盛植鴉片

有私人軍隊守衛，有頗大部份私運至曼谷，然後轉運各地。

這物的鴉片生，起自無人管束的中南半島的山區，而經各城市的烟窟。

星加坡毒品專家說：但販賣鴉片的人，故意隱諱鴉片的來源，以免他們的活動觸犯公衆與地方官員。

不少調查人員泛泛的說，雲南省是鴉片出產區。局外的人可能覺得神秘，但專家們則能立即判明它的出處。「雲南」一詞，通常是泛指包括與雲南接壤的邊境山區，包括泰國、寮國、緬甸等一部份，緬甸及寮國的山民是種植鴉片的，他們產品多供亞洲本銷。但國際上買賣的鴉片可以說，幾乎全是來自泰北。

反毒工作人員對誰人擁有「烟田」，保守秘密。專家們今年六月在星加坡舉行的聯合國反毒機構會議時，仍秘密進行。出席秘密會議的人來自澳門、紐西蘭、星加坡及聯合國，他們將所聽到所報告都列爲「保密」。

販毒私梟，亦加強它們的保護線。最近組有一枝私人軍隊去保護雲南的烟田。苗族山民的烟土，由一枝流竄入泰邊的「游勇」所守護，總部設在泰境西北端的某地。

鴉片（生泥）分爲每批一千磅，由騾馬運輸，每次有五六十名武裝部隊保護。這些「生泥」很多在曼谷分運香港及砂勝越推銷。他們相信，以往非法販賣鴉片中心是在星加坡，但一九六零年代以還便失去這項交易。

根據官方數字，星加坡去年搜獲的鴉片，約逾六噸，販毒失手被捕的有六千五百九十四人。

運用的「生泥」，轉成嗎啡及海洛英（白粉）或鴉片膏。吸鴉片的，大多數是海外老一代的華僑。以星加坡一地估計，吸鴉片的人有八千到九千，年歲都超過四十五。年青一代的則吸「天廠」，這是隨處可買到的。

在星加坡推銷的「大麻」，來自印尼及西馬。星境禁緝甚嚴。

輸入星加坡的鴉片有來自陸路，秘密裝在車輛或貨卡中，走私的人，利用化整爲零辦法，不斷的滲入，由柔佛到星加坡每天有三萬部汽車來往，搜查並不容易。（西門）

麗聲·京華·皇宮
狂滿請早
聯美公司七彩巨獻
奧斯卡最佳影片 最佳導演 最佳編劇 金像獎
英國影帝 德斯汀荷夫曼
威莊 聯合主演
午夜牛郎 MIDNIGHT COWBOY
英國六項金像獎·舉世好評

利舞臺·海運
利舞臺：四場 海運每天：五場 加開早場十二點半
注意時間：兩點半·五點四·七點半·九點九
瑪歌芳婷 雷里耶夫 主演
彩色芭蕾舞劇巨片
天鵝湖 SWAN LAKE
價不加
今天早場：利舞臺 田園心聲 海運 午夜場：逃獄驚魂

紐約·大世界·麗宮
今明五場 最後
東映七彩巨片 成人影片 兒童不宜
工商日報好評
東瀛禁宮秘史
後天獻映 肉感色彩片 博覽會龍虎門

皇都
今天三場 時間三場：三點 六點 九點
攝人心弦七彩巨構
雄霸天下 BECKET
李察波頓 彼得奧圖
早場：賭徒龍虎門

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華
今天五場續映
丹麥性教育電影！
美國高梅發行
響應教育界推行性教育！
人之初 性本善 性「X」是否可恥？ 增加你的知識
性教育
兒童不宜·艷麗七彩
新華午夜場：隔牆有眼

金陵·金華·國金·寶聲
今天只映四場 女性的秘密
今最後 格力奇 佐治馬田 激烈偵探巨片 虎俠神槍除三害
今天五場續映 不要讓太太知道
今天四場放映 甄珍 主演 四季花開
今天五點半 怪軍曹

總統·快樂
今天請早
好評 工商日報
佐治畢柏 主演
血腥劊子手 THE EXECUTIONER
連環奪命槍 江湖三妙賊

皇后·文華·國華
第十二天映·自有緊張驚險影片以來
破膽驚心
今天五場 莎朗蒂 十三吉祥
雷文 聖積 丹娜 溫德

東方·凱聲
每天四場
霍士榮獲本屆四項金像獎巨片！
巴巴拉史翠姍
十年來僅見的大製作
俏紅娘 HELLO DOLLY!
明報評語

京都·大華·金冠
第二週五場
奇情大胆·絕後空前
桃色響尾蛇 One on Top of the Other
瑪麗莎美露
不宜兒童觀看

樂聲·新聲
今天四場獻映
派拉蒙全新印本
七彩戰爭片之王
加利谷巴 英格烈褒曼
戰地鐘聲

東城·樂宮·聯邦
今天最後 毒美人
兒童不宜觀看
明天獻映 七彩巨片 尤物偷情
越映越旺
東寶出品
內藤洋子·黑澤年男主演
伊豆舞孃 THE IZU DANCER
原著曾獲諾貝爾文學獎
七彩闊幕·片上中文

刀頭

武俠小說 高景生著 丹青插圖

第一回：刀頭小蝶情同命 腹裏雄圖畏用兵

賴婆婆這時也開口道：「夢因，小明，都不要動，待老身去收拾他。」

她喊這尼姑做夢因，這夢因二字當然是佛門法號。中年尼姑却暴手一舞，忙將她攔住，不許動手，祇道：「讓小明自己去拿回刀子也好。刀子是他的刀子，自己事要自己了。婆婆可讓他去麼？我們總該教他做一個有肩膀的人。自幼如沒有擔肩，大來怎可擔當道義？」

幾句話竟說得十分豪邁，居然要叫小明獨自出去對付強敵。

賴婆婆從前唯恐小明稍露頭角，禁制極嚴。到這一刻却剛剛相反，一聽即欣然喝一聲「好」，說道：「你肯叫他去，我也相信他不會丟祖宗面子！」

中年尼姑接住說下去道：「小明！你聽到了麼？你去！」說了，微微用手一推，將小明推前兩步，同時鏘的一聲，不知從那裡拔出一把刀子，納在小明手中。

這把刀子光華四射，一拔出來便使滿室生輝，令人目眩。小明提刀在手，挺了一挺，指着蠻手書生喝道：「你到底肯不肯還我刀子？如肯還刀，便可免傷和氣。」

這種說話口吻和氣概，可把牛魔王嚇得吐出舌頭來，慌忙乘着兒子阿牛退到門外，祇站在門口觀戰。

牛魔王不信小明會有這種本領，能夠提刀和大人對敵。但事實擺在眼前，刀子是殺人利器，決不是拿來開玩笑的東西。看他出手這樣乾快熟落，便不由不信他眞是一頭小老虎。

聖手書生自從闖入屋裡，搶了刀子在手，一直是哈哈嘻嘻在說話，神態甚爲輕鬆。可是，一看到小明手上添了一把刀子，也不免露出驚疑之色，凝神注視着那把晶瑩奪目的寶刀，再不像剛才那樣得意忘形。

小明見他不動也不答，又喝問道：「你呆在那裡幹甚麼？還我刀來！」

聖手書生仍是左手提着鐵扇，右手舉起小刀，側睨小明反問道：「又你眞的敢和我動手麼？你有了那一把大寶刀，不要這把猴兒刀也罷。我拿鐵扇換刀，將這柄鐵扇回贈給你，豈不是公平交易，免傷和氣麼！」

這分明是故意哄騙小孩子，看他有甚麼反應，才再作道理。

中年尼姑從傍再喝道：「小明，不要聽他胡說。話出了口，猶如箭出了弦，說了便要幹，不幹便不說，要奪回刀子就馬上奪。」

幾句話清脆已極，快如珠走玉盤，實在是一篇戰鬥訓令。㊉㊀

市聲

漩渦

黃思騁

「今天下午見面的時候，我會告訴他另外請個教師。」

「你又來了！這些原祇是怄氣話嘛！」

裘克馨拔起鞋子，雙脚重重地踏響着地面，說道：「我看還是一了百了吧，免得他痴纏着我！」

「孩子，這話從那裡說起！如果你們眞的有了感情，一切交代都清楚了，結婚也未嘗不是一件好事。」

「算了吧，媽，窮人是沒有談戀愛的自由的！」

「你不是越說越遠了嘛，你是不是對我不滿意呢？」

「我沒有——嘿，我要上學去了。」

裘太太走上前去，默默地親一親她。

她提着書包走出去。

裘太太搖一搖頭，沉重地嘆息一聲。

裘守濟起床了。他扶着木枴，從牆邊慢慢地移動着，準備到那把常坐的沙發上去。裘太太扶他入座，把一份報紙遞到他的手上。

「我不看報，」他說：「外間發生的事對我還有甚麼關連？」

「你這樣說不是太消極了嘛！」

「我不消極又怎樣？我祇恨自己沒有勇氣跳樓！」

裘太太忽然覺得日子愈來愈難過，她倒覺得應該跳樓的是她而不是丈夫。

「克馨最近怎樣了？是在教書還是陪那個有錢人玩？」裘守濟問。

「她在教書之餘當然也要玩玩，他們都是年輕人嘛！」

「教書祇管教書好了，爲甚麼要陪他玩呢？」

「唉，你說話眞是不通，那個人又不是結了婚的中年人，在一起玩玩又有甚麼不對。」

「我倒覺得你應該管管她了，不要等到將來再後悔。」

這話頗使裘太太的心震動，她目前正爲這些事煩惱。她站在丈夫面前，考慮着要不要把隱藏在心裡的話，切切實實同他談一談。

「你從來不追究她晚上去了那裡，任由她胡天胡帝嘛？」裘守濟說。

「我也不是不追究，我是想到一個人到了一定的年紀，總得有社交生活。」㊄㊀

天堂奇遇

上海文氏

一二七：實行報復

難道這次是白山蓄意陷害自己，想到這，認爲白山太過陰毒了，自己跟他無怨無仇，爲甚麼要這樣做呢？黃牛是一個個性非常暴躁的人，認爲懷疑白山可能追求不到小蓮，遷怒自己，所以出此毒招洩憤，想到這，他決定教訓他一頓。

有一晚，黃牛打電話給白山，白山聽了他的聲音，驚訝的說：

「牛哥，你在那兒？」

「你以爲我死了嗎？」

「牛哥，不要說這些話，」白山答道：「我們找個地方談談好嗎？」

「好，好，我就在淺水灣酒店的路口等你。」

「你聽了我的聲音，認爲很奇嗎？」

「有點出乎意外，」白山說：「你沒有甚麼吧？」

「我馬上就來。」幾分鐘後，白山開車來了，看見黃牛面有怒容，還以爲他經過鹿角住宅被搜查後，心緒不寧吧！於是關切的問道：

「牛哥，你怎樣溜走的？」原來，白山從報章上知道，這次神秘爆炸案後，鹿角的太太和女傭都被警方帶了去問話，而今，黃牛突然出現，可能是在爆炸時，乘機溜走的。而黃牛聽了，却以爲他問自己被捕之後，怎樣溜走的，所以更斷定自己這次被捕是白山主使，他以白山這樣斗膽，不禁憤然的說：

「白山，我溜走了，你很失望嗎？」

「牛哥，爲甚麼你會這樣說？……」

「白山，你不要惺惺作態了。」黃牛邊說邊執着白山的衣領，不由分說便向他迎面打去，白山一閃，忙說：

「牛哥，你爲甚麼這樣光火？」

「你問問自己好了。」

「牛哥，我自問沒有做過對你不起的事呀。」

「哼，還說沒有？」黃牛依然執着白山的衣領不放說：「你着人打電話給我，約我到淺水灣酒店餐廳吃茶，誰知你却使人闖途把我擄了去……」

文教師

華倫 天叔推 續說 傑克

四九八：應該多謝西頓山替格朗司爭取了勝利

「一格朗司與西頓山兩個國家，在大國心目中正如賀黑兩個蟻巢，沒有時誰也不耐煩瞧他們一眼，忽然因爭食物或爭地盤發動了戰爭，人類也會駐足而觀，甚至由不平而激起義憤，扶助弱者方面，誅鋤橫霸。今天格朗司所遭遇的形勢正如此！

「昨天西頓山特務指揮暴徒圍攻領袖府，釀成縱火，死傷，各項叛變事件，和暴動巡行中搗毀，搗亂，若干外交使館，國際財團機構等，已激動全世界人類公憤。這並非格朗司對外宣傳的力量，老實說，咱們自顧不遑，那有工夫向外人訴苦？多得外國駐格記者圈拍發電訊，造成有利的宣傳攻勢。不，應該說多得西頓山特務的冒險行動！

「事實是最好的宣傳！」

「咱們應該多謝西頓山，他們替格朗司爭取了勝利！」

現在我手頭接到許多好消息，值得向大家報告：

「第一是，歐美亞各國紛紛來電慰問，同時去電西頓山，譴責這種非法煽動，有違聯合國憲章，若再不停止暴行，決定組織國際憲兵聯隊，嚴懲西頓山。理由是那不能視爲兩國之爭，不能給西頓山開此惡例，把特務組織移植到鄰國的政治心臟去！收買喪心病狂的無恥分子做奸細，出賣國家，出賣同胞的血！祇因據大國勢不惜用險毒陰狠的手段，貶損人類道德，人類的天性是親其所親，愛其所愛，西頓山却反其道而行，針對人性的弱點，用飢餓政策煽動其無恥，用利誘，名誘，色誘，使其墮入陷阱，然後驅使爲虎作倀，如惡狼之奇詭難妓寶淫！那不是政治問題，完全是人類道德問題！凜凜大義，國際憲兵聯隊的組織，已獲得多數大國贊成，勢在必行。

「第二是，格朗司已把捕獲特務奸細的供狀，一面電告西頓山當局，一面交給外國記者發電向世界公佈，西頓山方面知道得罪了神，也得罪了人，多行不義必自斃，眞正的發抖了，拍電向咱們求和！」

梁任公逸事

菊齋

山川人物

梁啓超字任公又字卓如，乘士，號飲冰室主人，新會茶坑鄉人。少聰敏，記憶力極強，讀書過目成誦，有「行脚書櫥」之稱。十六歲，舉于鄉，爲康南海高足弟子，嘗隨其師公車上書，請光緒帝變法圖強。赴禮部會試，以對策主張開發中國西北以防俄，尤注重新疆地理甚精，惜與大總裁（正主考）徐桐庠殿撰主張訓練海軍加強海軍以防日之意見，恰相反，遂不能成進士，副總裁（副主考）順德李文田探花力爭，不得榜發，李文田檢出原卷交還任公，批曰：「還君明珠雙淚垂。」然其文章學問，已傳遍京師，不以落第而損聲名也。

至其一生事業及著作等等，近人耳熟能詳，恕不贅述。茲畧陳其逸事，藉消炎炎長夏。

新會爲一等縣，文化水準頗高，清代欽點翰林院編修者陳遠鉉、陳啓輝、陳昭常、伍銓萃、陳振先、李濟唐六名。陳昭常官至吉林巡撫，陳振先官至農林部總長，外交家則伍廷芳、伍朝樞父子，廷芳在滿任郵傳部尚書，民國任內閣總理，朝樞任外交部長，革命先進陳少白，與國父首倡革命推翻滿清，近十年，蔡鴻鈞任行政院長。明代理學名儒陳白沙，從祀孔子廟庭，可謂人材濟濟。惟任公家鄉茶坑，缺乏縉紳之士，鄉人以爲恥，倍埗與家相之，謂漯子宜建文塔以應文曲星。漯字，康熙字典音擺，水名。士人寫作「扁」，與擺字下四點異，讀若擺，故其文塔名擺子塔。塔成，任公誕生焉，文名震全國，有士豪之稱譽，比之上述顯宦，何啻倍蓰。然則堪輿之說，故老相傳，固未可厚信，無亦適巧而已。

任公遍身政壇，曾主張中國對德宣戰，即第一次大戰。德敗，巴黎和平會議，中國出席代表力爭山東問題，歸還膠州青島，取消日本與袁世凱私訂之廿一條件。又與高足弟子蔡松坡聯合倒袁運動，任公作「異哉所謂國體問題者」一文，宣諸報章，爲政治攻勢，蔡松坡於雲南組織護國軍爲軍事行動，結果，袁氏憂憤而死，洪憲帝制，如曇花一現。然則任公亦大政治家也，徒以其文名籍甚，掩其政治策畧耳。任公晚年，擺脫政治，從事學術研究，任北京清華大學研究所所長。其所居之樓凡三層，地下爲飯廳，二樓爲著述之所，旁爲會客室，三樓則藏書，鄰架充棟，俾著述時，欲取書檢討，命書僮向某號書櫥取出，從無誤記，與人談問姓名，永久不忘。樓外另租別宅，以居家人。每飯，一杯醇醪在手，且飲且談，或吸香烟，飯量不大，一碗已足，生平無嗜好，暑假約老友之天津茶別墅避暑，大打麻將，夜以繼日，時或手打麻將，口述文句，書記在旁記之，記畢呈閱，畧修改，便發表。一心兩用如此。民八，因鄉愚父祀祀，歐間忽有巨蟒蜿蜒而入，衆大驚，鄉人擊之，中其腰，倏爾不見。從此任公患腎病，協和醫院施手術，不治而卒，享年五十有七。說者謂任公是蟒蛇化生，故有此病，歸其說耳，抑亦不凡之字，生有自來，逝有所爲耶！

任公在天津茶別墅避暑，大打麻將，夜以繼日，時或手打麻將，口述文句，書記在旁記文，記畢呈閱，畧修改，便可發表。

半靜寂地帶

丹尼

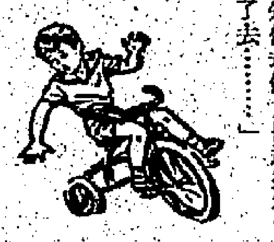
幾個人在電台討論香港的「長髮青年」，認爲留長髮不一定是嬉皮士，而嬉皮士必留長髮。又認爲香港未有正式嬉皮士，留長髮不過是一種表面模仿。所以，香港的長髮人物，比嬉皮士更「下流」。

× × ×

台市健美理療院，一位過份熱情的「紅牌」女護士，跡近裸體的伏在被理療者的身上，被警發現，帶回警局處理。這是一個「不同工不同酬」的護士了。

× × ×

美國搞症藥物調查專家，要求得到月球土壤樣本，作爲試驗治癌的質素，據太空人說：月球嚴石碎屑，可能有助於治癌。這可以說是科學家的「妙想天開」。



北雁南飛

雨芽

她垂下頭，想了一想，然後抬起眼睛，看了看我們。「好吧！」她說得很堅決：「那麼，我給這位醫生檢查，爹哋，你可以在外面等一會。」

我有點躊躇，一個這樣年輕的小姐，我單獨跟她檢查，會不會有甚麼問題？

他看出我的意思，用手肘推推我：

「你進去吧，我信任你。」推滿了慈父樣的笑，轉向女兒：「美琪，我就在外面，有甚麼事，可以叫我一聲。」

「好。」

她揚揚手，示意我進去，把門輕輕虛掩。

「請坐。」她自己先坐在沙發上，交叠着雙手，深深地看着我：

「你看來很年青。奇怪，我爹哋向來不大信任年青人，而且我們又有家庭醫生！」她的眼瞳很黑，像兩顆浸浴在海水裡的星星，看人的時候，有一股叫人不敢隱瞞，不敢撒謊的力量。

沙發的乳膠墊子，本來很柔軟，但這一刻，却硬得像個刺蝟，使我感到渾身發燙。

「你是眞來替我作健康檢查的嗎？」

「是的，」我心慌意亂地回答。

「我相信你。不過，在開始檢查之前，我想先告訴你一個故事。」

我怔怔地望着她，一個與衆不同的女孩，一個堅強不屈的女孩，叫我想起了挺拔的，剛直的白楊樹。

她把頭一仰，長辮子從右肩滑到背後，一種沉思的表情，慢慢地在她臉上浮起，美極了，靜極了，悲哀極了，也沉鬱極了。

「半年以前，」她開始說，聲音彷彿來自另一個星球，帶着朦朧的，夢幻的色彩：「有一個很有錢很有錢的女孩子，在太平洋的彼岸，認識了一個半工讀的醫科學生，他們彼此了解，彼此相愛。因爲那個年人從小就沒有家，那個女孩想給他一份家的溫暖，於是，她違抗了她父親的命令，跟他組織了一個可愛的小家庭。爲了要完成兩個人的學業，爲了要維持他們的小小的巢，他除了拚命苦讀以外，還要趕早摸黑去工作。清晨五點鐘，他就起床去派報紙，深夜十一點，他還在飯館洗盤碟。他們很窮，很苦，但是他們很快樂，因爲他們有一個共同的目標，有一個共同的理想。

「有一天，雪下得很大，樹梢上掛着一條一條冰柱，地上是一片茫茫，那是一個冰封的早晨，是的，一個冰天雪地的早晨。他照樣騎着脚踏車出去，沒有人會因爲下雪就不用找生活……但他出去了，不到中午，也沒有人會因爲下雪就不用上學校，那個女孩子再見到他的時候，他半個身體都給埋在雪堆裡，脚踏車摔在三四丈以外。」

她停了一下，圓臉且顯得更蒼白，沒有眼淚，但多了一份淒絕的、肅穆的神情。㊀㊄㊉

自殺？兇殺？

奇情偵探小說

法·姬斯汀著 以而譯

五六 宣佈一個好消息

我一直在外邊拖延到下午八時才回來，誰知畢修德並未離去，而且答應我姊姊留他晚餐。

現在，他在我的書房，寫他對艾克宜案的報告書。直至擺開晚餐，他才出來。

晚餐過後，畢修德便和我和艾家的女工郎珠，一同到他的寓所去，這是他的約會，所有受嫌的人，都被他約去開一次討論會。

在汽車上，畢修德很自負地說：「在出席的人中，我將會找出刺殺艾克宜的兇手。」

「你眞有此信心？」我說。

「難道你也對我失去信心麼？」畢修德哈哈笑起來。

到達寓所後，艾克山夫人和艾小萍，最先抵達，接着，江子遜和呂正本也先後到來。

那位秘書呂正本向畢修德打趣說：「我不知道你現在是進行集體訊問，還是進行認人手續，不過，殺人者的額上，是沒有鑒上記號的呀。」

畢修德祇冷冷一笑，他說：「我現在先要向各位宣佈一個好消息……」

大家對畢修德都投以注意的眼光。

畢修德走到郎珠身邊，舉起她的手說：

「各位，這位漂亮的小姐，在三個月前，已經是艾小川的太太了。各位知道嗎？」

感到不安的是艾克山夫人，她是希望自己的女兒艾小萍和小川結婚的，她說：「畢先生可能是錯了，據我所知，艾小川是不會跟她結婚的。」她狠狠的凝視着郎珠。

郎珠的臉色，由青轉到紅，又由紅轉到青。

「郎珠，」艾小萍說：「不，我現在應該稱呼你是嫂嫂，你們眞秘密，我現在要向你道賀了。」

「請你原諒我！」郎珠低聲說。

「請放心好了，我希望你跟小川，永遠過着幸福的日子。」

畢修德輕輕敲了敲桌子，「不要說多餘的話。」

艾小萍說：「畢先生，艾小川現在究竟在那裏？你可以告訴我嗎？」

「你可以問郎珠。」

「我也不知道呀，」郎珠說：「我更希望立即能見到他呢。」

瘟君夢

丘史

第卅一回 午夜情移營 金蟬脫殼 崇朝臨末路 頑石成灰

瞿秋白等一行到了武平縣水口鄉被國軍捕獲消息傳到西江市之後，項英聽說瞿秋白、鄧子恢走抵了，同陳潭秋、張亮也被國軍捕去，想起十幾年的患難夫妻，不禁傷心流淚，懊悔不該要他同瞿秋白一道，留在蘇區也許不至死，現在白送了性命。

陳毅本來希望帶着賀怡一起去上海，好在蘇俄發下來有中國實業銀行出版的眞鈔票，帶去一萬兩，到上海可以用上幾年，靜等時局變化，不意瞿秋白一行全軍皆墨，當時不由得迎伸幾下舌頭，賴說：「好險！好險，我幾乎同他們一起完蛋，這情形可眞是走不得啦！」

項英此時已沒有了主意，祇得把幾名高級頭目找來開會，商量對策。

中央蘇區政治委員賀昌先說道：「目前最要緊的是向南移動，這一地區萬不能再停下去，若是等到白軍築好碉堡線，恐怕一隻蒼蠅也飛不出去了。」

陳毅伸伸舌頭說道：「白軍眞在厲害，他們有千里眼，順風耳嘛？秋白同志那一小隊人，目標並不大，行在荒山小徑中，怎麼會被白軍包圍，我眞懷疑有人報告。」

譚震林笑道：「他們那幾個人，誰也沒有離開，如果有人去報告，這人眞是千里眼，順風耳了。」

陳毅說道：「他們已經全軍覆沒，看情形這條路是走不通了，震林同志，你是不是還去閩西南蘇區，也應當考慮一下了。」

譚震林笑道：「我沒有問題，我不帶一個人，孤身前去，化裝一個老鄉，就算白軍碰上我，也不會抓我的。」

陳毅看着譚震林那付五嶽朝天的尊容，不禁笑起來，說道：「的確，震林同志，你化裝一個莊稼漢，神仙也分辨不出來。」

項英說道：「現在沒有別的辦法，祇有按照原定計劃，將主力南移，中央蘇區仍然留下部份兵力，堅持到最後，我想請賀昌同志留在此間負責。」

賀昌冷冷說道：「要我留在中央蘇區可以，但要把二十四師留下。」

陳毅說道：「我們祇有這一師能打的部隊，全留下怎麼辦！」

賀昌說道：「你們向南轉移，可能不需要打仗，就算打仗也是游擊戰，我在此地要對抗白軍主力，沒有能打的兵怎成。」

項英說道：「你留在中央蘇區也不是要作陣地戰，如果白軍兵力多，你就打游擊，如果白軍的兵力過大，你就要團團南下，萬不可硬拼。」

賀昌說道：「我就算游擊也要有適當的兵力啊！我一個人怎麼突圍，瞿秋白同志就是現成的例子。」

項英實在說他不過，祇得勉強留下二十四師兩個團，交給賀昌指揮，其餘部隊隨項英，陳毅南竄，還有搬不動的輜重及暫時不能還走的機構，仍留在中央蘇區，準情況再定。

一切安排妥當，項英、陳毅就帶領中央局的人馬，一道南竄，渡過國軍碉堡綫。㊆㊀㊄

中西日人士鳴謝余志文日本針灸氣功治療院

介紹余志文針灸氣功適應症

神經衰弱 口鼻喎斜 小兒脚軟 關節腫痛 腸胃胸痛
失眠心跳 喉疾痧瘡 哮喘痰咳 婦女疾病 跌打傷症
腦脹頭暈 半身無力 皮膚毒癬 四肢痺痛 肩背腰痛
血氣虧萎 風濕骨痛 蟲行蟻走 鼻炎痔科 殘頑痼症

贈醫貧病時間：每天下午五時至六時（門診照常）

本院地方達四千餘尺 分設男女治療手術室 增置活動診床數十張 附設美國熱波健身椅 日本電療現代化設備 治療奇難症國際揚名

余志文練功

氣功變盤圖

教授

日本氣功精神學療法。內功強身保健宇宙樁。

功能

寧神固本 美顏健體 消除憂疾 增加活力 反老還童 養生延年

日本根東恕子鳴謝

西婦暗瘡五年頑病

美國人MISS COOPER女，十七歲住美麗華酒店，得友人介紹，來院治療。初起下頜全部生有暗瘡紅腫痛五年，現左邊面部及左耳後頸亦生幾粒，五年用藥治療無效，精神痛苦萬分。

經余志文大夫用日本氣功針灸電療，及加日本氣功精神醫學，治療一次，將下頜及各部暗瘡死血排出，即能新陳代謝，立即見效解除痛苦感謝萬分。（二圖）是余志文大夫與西婦治療情況（一圖）是病痊後與余志文大夫合影留念。 感謝人MISS COOPER

風濕關節炎腫走痛

3黃名銳男四十一歲汕頭人患風濕關節炎腫痛走痛十多年引至腸胃脹痛大便不正胃口不開晚上痛至不能入眠神經衰弱頭暈頭痛四肢風濕關節炎痺走痛行動困難手足高屆後不能屈鬆肋坐骨胸胃脹痛經中西藥無效，骨瘦如柴，痛苦萬分得友人介紹余志文大夫用日本氣功加專科針灸電療一星期痊癒全身不痛開胃安眠前後判若兩人健康强壯肥胖精神不愧國際名醫也。圖片黃名銳痊後與余志文大夫合影留念。

日本少女小兒脚軟

4我是日本人根東恕子，住東京都芝田村三丁目二番地，幼時高燒後，感染小兒痳痺症，雙脚關節擴大，肌肉收縮，行動拐軟無力，手脚冷凍麻木，腸胃弱痛，歷十五年屢醫不愈。茲偵余志文院長應邀蒞日講學，故請診理，治療四次，恢復健康，現已行動正常，余院長之醫學湛深，名揚國際誠非虛傳也，上圖是本人與余院長合影留念，並登報介紹以表鳴謝。

哮喘痰多胃腸風痛

陳漢男二十二歲潮州人，哮喘七年中西藥治療無效，看報來院求醫，時有天氣轉變加重哮喘氣促，不能睡床，咳，腦脹痛，痰多有泡頭暈眼花，雙耳鳴，雙脚痺軟抽不適，怕冷，易傷風，胃痛腹痛，風多血小。

經余志文大夫用日本氣功針灸，加美國電療，一次見效，四次痊癒，近天氣惡劣，無哮氣順，健康正常，特登報鳴謝（六圖）是余志文大夫與陳漢治療情況，（五圖）是本人痊後與余志文大夫合影留念。 鳴謝人陳漢

提防不恥之徒 假冒影射

本院歷向不設分診院，亦無兒女子侄在外開業，茲發現有人增上廣告及報刊廣告，若銜「××日本電療針灸院」內文實屬影射本院，實不恥者，竟說是余志文之授男授女授侄，意圖魚目混珠，存心不軌，欺騙無知，因此謹希各界注意，提防假冒影射，以免受愚，並警告不恥之徒，今後再敢盜用本院余志文名義招搖，定必依法追究，此啓。

余志文日本針灸氣功治療院

△院址▽ 九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（即恒生銀行旺角分行近先施百貨公司左便）

（請由嘉禾大廈正門入內上一樓即由山打公司入）

院長室電話：九四四〇四三 掛號處電話：九四一式一二 九四九六五九

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診三時至五時 星期日照常應診（出診特約）

分類廣告

尿病 泌尿科 醫務 鄺高元 老中醫 男女尿病

伍品良 鼻喉 耳鳴耳聾丸

苗樂天

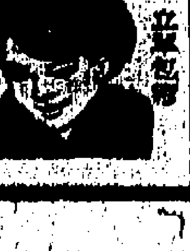
痔瘡

黃東修 陳明 痔

女醫李慧賢 無痛新法專治 痔 痔漏 痔血

謝照光專科 外皮 尿病

美德容所 雀斑 狐臭 疤痕 雙眼皮 隆鼻



竹林氏 胃病專家

程普德 鼻 鼻塞 鼻血 鼻涕 鼻臭

何守祥 鼻

痔瘡

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天 二元　三天 六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

總代理處：

中區德輔道中一五二號地下

電話：二三五四九五、二二二三八

灣仔分域街十八號本報廣告部

電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

灣仔軒尼詩道一〇〇號英京大廈二〇一室生記報務處

旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

九龍上海街二一九號老實公司

深水埗南昌街生記報紙行（大埔道四十七號）

油蔴地新填地街生記行（佐敦道卅七號）

……

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

2256　2262　2288　2282　2247　2251　2255　2256　2268　2266　2260　2277　2274　2280　2281

出售

土瓜灣　高級舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

交吉唐樓出售

吉樓痛售

快入伙　三餘萬起　分層出售　六層唐樓　街坊雙鳳村29號地段6004　會位一千餘尺合各行生意　治購處建築置業建築公司

出售

廉售吉舖

二樓租售

貨倉租售

廉售吉樓

旺舖出售

官塘鄉行匠

舞廳出售

酒樓公司　住宅用樓

出售 廠房

永隆大廈

青山道220—240A號

平租二百三十元起

廉售二萬三千元起

接洽電話：867495及891346

唐樓出售

工廠租售

代客租賃

單邊樓舖

招租

（香港）

寫字樓租

旺舖招租

旺舖250元

閣樓出租

寫字樓

旺舖招租

中區寫字樓

旺舖連閣樓

租廠

（九龍）

尖沙咀

旺舖出租

樂道凱悅酒店（前總統酒店）對面地點旺盛　電K六六八〇〇〇

鮮魚檔租

深水二樓

全層出租

出讓

騎樓房招租

深大二樓

旺舖招租

電視機讓

工廠出讓

塑膠廠讓

跑車廉讓

櫃平賣

士多出讓

新車廉讓

平車出讓

餐廳平讓

雪櫃廉讓

茶樓飯店讓

兩噸貨車

名種狗仔

狼狗仔讓

士多急讓

粥飯店讓

聘請

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司

中文打字

月薪五百

電機工程

鐵器技工

男女童工

請男帶位

女售貨員

請女職員

手袋請人

人人樓請

招請司機

請男後生

餐室女職

聘幼稚班

誠聘教員

加拿大美國升學移民

看更員

聘請後生

本報印刷部請什工，月薪百餘元，年廿歲以上，下午二時至四時，與本報親到，接洽。

一新抹窗

急請職員

徵聘教員

街聘

公司註册

精補會話

港大補習

英皇補習

喇沙畢業

徵求

廉費補習

專門報稅 做數

升學補習

大埔補習

待聘建築管工

經驗補習

理帳出口

英皇補習

徵求農場

良友婚姻服務公司

求徵鋼琴

徵舊課本

學校合作

誠徵女友

誠徵女友

外埠客路

徵求學校合作

婚姻服務

遺失

誠徵女友

徵女友

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

聲明

遺失聲明

商業

旅遊簽証

中島遊覽企業有限公司專辦英國加拿大馬來西亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續服務迅速歡迎商問委託　九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674085—4

星加坡快證

本公司專員代辦赴星馬泰國台日越南印尼澳洲美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自僱專車免費接送歡迎在商委托萬豐旅運有限公司　大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

冷氣機修理

夏季清貨　打字機大平賣　全新ROYAL $225　OLYMPIA $265　ADLER $190　永恒行

環島遊河船

留居延期　與港來遊　星加坡馬來亞泰國

航通旅行社

買賣修理打字機

百葉窗簾

修電視

冷氣雪櫃

內綫電話

比國臭丸

木衣夾

雪櫃噴油

有收銀機

買賣打字機 收銀機

精研易卦

髮品出路

出口客路

出口服務

難疑

修理收購

雪櫃噴油理修

打字機

新電視

彩色月曆

電視

萬能角鋼

雪櫃噴油

萬能角鋼

精修電視

專家到府　修理電視　日夜服務　廉價快捷　電話K416954 K937785

印尼越南快証　永安旅社

台灣日本新加坡泰國美加　香港德付道中環球大廈三樓202室　電話H456561・456579

章田豐

手相專家

東亞冷氣

電子製版

油印影印

護照

星馬泰加越印

歐洲美加

海華旅運社

修理電視

精修電視

有收銀機

象牙代理

招生

速成日文　打拼音字會話　彌敦道717號（旺角道口）三樓　K945543

日文

速成商科語言學校招生　TEL. 883376

免費函授英文日語

打字

國際商學院

攝影

德文法文

寄宿

速成商科語言學校　彌敦道717號旺角道口三樓 K.883376

科專　國語　電腦專科　速記打字

商科

孔壽年博士

法文

初級16　中級18　高級20

英婦

英文專科　暑期速成

日文

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話：K679356　日夜校各級新班

學廚

余雪曼書畫

中南電子工業學院

香港商科語言書院招生

校舍為規模最大及師資最好學府

英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記　會計　速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業

■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準

■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成

■ TOEFL 班

■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

■ 香港稅例　■ 成本會計　■ 商業信札　■ 數理化學　■ 英文速記

■ 出入口文員班　■ 廣告畫裝飾班　■ 模型雕塑班　■ 國畫班　■ 各業會計

■ 電腦班　■ 電腦打孔訓練班　■ 中文應用文　■ 裁剪全科

人人可讀

旺角彌敦道605-9號新興大廈三樓　電話：K858440　旺角彌敦道591-603號　電話：K859364

函授會計

招寄宿生

簿記

速成商科語言學校招生　TEL. 883376

初中高級中英簿記會計教授C.I.F.備考L.C.C. PITMAN試

遊艇班

游泳院

學車衣

英國姐姐

聖雅各英文幼稚園　招中英文高低班及BB班・小學：P.1至P.6

寶光英專

學

學

學

美林裁剪

精勤數專

溫兆明授泳

英人小姐

全部英人教授會話

理想托兒

實用英專日夜校

招早・午・夜・各班新生由初學至會考班

實用會話班　劍橋文憑英語班

第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24二樓

第二校（夜校）土瓜灣九龍城道175—177號全座

第三校（日夜校）旺角太子道157號三樓

第四校（夜校）：彌敦道687—689號三樓

投考政府

德文法文

亞洲無線電學校招生

無綫電及電視工程全科

商業廣告美術設計專科

李慶年函授商專

科目：製品出口（全費90元）

出口客路（全費90元）

國際郵貿（全費90元）

索章請函香港郵箱4028

慈愛托兒

游泳及補習

科學電專

青年會遊艇班

美容班

攝影班

電腐沖絲鍍蝕色印

尋訪

暑期打字

電視專科

打字

世界打字社

尋女啓事

啓事

聲明啓事

友聯公司

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

任聯會

搬運

鳴謝萬安公司

友聯公司

新隆廿元搬屋

安全搬屋公司　九675872・672704・港444566

福來搬屋公司　九708973　九682113

大新公司搬屋　九858212　港448610　三十元

金勝公司搬屋

立榮公司搬屋　H884343　723002　什五元

中聯搬屋公司　H-717922・710725　K-672808・667301

興隆公司搬屋

醫藥

癧核

免悲觀

瑞蒼氏

體弱

耳鼻喉

謝金石

男性衰

男人虛弱

尿道炎

錢茂生